

# MANUAL DE USUARIO

- Mahindra Pik Up 2.6 CRDe c/s c/d 2WD/4WD.
- Mahindra Pik Up 2.2 CRDe c/s c/d 2WD/4WD.
- Mahindra Scorpio 2.2 CRDe 2WD/4WD.



**GARANTIA**  
**5 AÑOS**  
o 100.000 kms.

**Mahindra**  
*Rise.*

## **VEHÍCULOS MAHINDRA QUE CUMPLEN CON NORMA EURO V**

Estos vehículos disponen de un sistema de filtro de partículas llamado DPF (Diésel Particulate Filter), este sistema tiene la capacidad de poder retener “partículas” en este filtro para reducir las emisiones de escape al medio ambiente.

Este sistema además requiere de un proceso de limpieza llamado “REGENERACION”, una vez que el filtro atrapa el máximo de partículas, es necesario realizar el siguiente procedimiento:

Se debe conducir el vehículo en carretera a una velocidad de 80 km/h o más, durante 20 a 25 minutos “constante”, esto permitirá que el filtro de partículas DPF llegue a temperatura de trabajo y realice la regeneración. (Esta garantizará la vida útil del DPF).

**Cuando la utilización del vehículo es de ciclo urbano, las posibilidades de saturación son mayores, para lo cual recomendamos conducir su vehículo en carretera (realizar regeneración) cada dos 2 semanas o 400 km recorridos.**

Es importante informar que la estrategia de funcionamiento, cuando el filtro DPF se satura de partículas, este “requiere” de regeneración.

Si el usuario NO realiza este procedimiento, el sistema encenderá en el tablero la luz Check Engine (parpadeando). Este indicador le informa al usuario que requiere realizar el procedimiento de regeneración lo antes posible.

Si el usuario no realiza este proceder, existe una alta probabilidad que el filtro se sature completamente, cuando sucede esto, la luz MIL (luz indicadora mal funcionamiento) quedara encendida de forma permanente y el vehículo adoptará condición de seguridad, reduciendo las prestaciones del motor (no superara los 2.000 rpm), bajo esta condición se deberá llevar el vehículo al servicio técnico oficial más cercano.

## **FELICITACIONES POR COMPRAR EL MAHINDRA**

El MAHINDRA incorpora la mejor mezcla de lujo y sofisticación ofreciendo la comodidad de un auto con las emociones de una SUV. Antes de que comience a conducir el MAHINDRA, recomendamos dedique algo de tiempo para conocerla mejor. Una buena forma de hacerlo es leyendo este manual y explorando a la vez su MAHINDRA.

Esta familiarización, a nuestro entender, le ayudará mucho a incrementar el placer y la experiencia de manejar su MAHINDRA. Estaremos encantados de conocer sobre su experiencia con el MAHINDRA. Le deseamos una feliz y segura conducción de su nuevo vehículo.

Mahindra  
Av. Américo Vespucio 582 | Teléfono (02) 596 4761  
Pudahuel | Santiago de Chile  
[www.mahindra.cl](http://www.mahindra.cl)

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas Mahindra se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

## INTRODUCCIÓN



**ADVERTENCIA** indica una situación en la cual pueden ocurrir lesiones graves o fatales si se ignora la advertencia.



**CUIDADO** indica una situación peligrosa que si no es evitada puede resultar en lesiones menores o moderadas, daños a su vehículo u otra propiedad.



**NOTA** proporciona información y a veces sugerencias sobre el mejor uso de su vehículo.



En vista de nuestra política de mejora continua de nuestros productos, nos reservamos el derecho de alterar especificaciones o diseños sin previo aviso y sin responsabilidad civil/Obligación. Las ilustraciones no muestran el vehículo en su forma standard. Por favor tome conocimiento de que este manual aplica a todos los modelos y opciones. Como resultado encontrará algunas explicaciones para equipamiento no instalado en su vehículo. Toda la información, ilustraciones y especificaciones en este manual están basadas en la última información disponible sobre el producto al momento de publicación. Debido a las continuas mejoras y cambios en diseño y especificaciones, pueden existir algunas diferencias entre su vehículo y la información en este manual.

Los concesionarios autorizados Mahindra son quienes más conocen su vehículo. Cuando necesite mantención o servicio, ese es el lugar a recurrir.



**CUIDADO** Cualquier agregado eléctrico no autorizado / instalación electrónica en su vehículo MAHINDRA puede afectar el sistema de control electrónico de inyección de combustible (CRDe / MPFI), ABS y otras unidades electrónicas y de seguridad. Antes de instalar esos sistemas/equipos contacte a su concesionario autorizado Mahindra.

## **INTRODUCCIÓN**

### **Modificación de su MAHINDRA**

Este vehículo no debe ser modificado con productos que no sean genuinos. La modificación con repuestos/productos no genuinos pueden afectar el desempeño, durabilidad y seguridad del vehículo, y puede incluso violar regulaciones gubernamentales. Adicionalmente, los problemas o daños resultantes de alguna modificación no autorizada pueden no estar cubiertos por la garantía.

Mantenga este manual en el vehículo como referencia para una conducción segura y placentera de su MAHINDRA. EL mismo debe ser incluido en caso de venta del vehículo al próximo dueño.

### **Cuidado del Medio Ambiente**

Su vehículo está diseñado para cuidar el medio ambiente. Varias características fueron incorporadas para asegurar su compatibilidad con el cuidado del medio ambiente durante todo su ciclo de vida.

Como usuario, usted también puede contribuir a proteger el medio ambiente operando su vehículo de manera proactiva. Depende esencialmente de su estilo de manejo y la mantención que le de a su vehículo. No elimine las partes reemplazadas en el curso de la mantención regular del mismo (como baterías, filtro de aceite, filtro de aire, etc.) ni envases de aceite (vacíos o con aceite usado) junto con la basura de su casa. Elimínelos a través de organizaciones especializadas. En todos los casos, cumpla con las leyes territoriales y municipales locales.

## CONTENIDOS DEL MANUAL

### Símbolos gráficos en su vehículo

Se utilizan algunos de los siguientes símbolos para identificar controles y pantallas displays en su vehículo.

							
LUCES	AGUA EN FILTRO DE COMBUSTIBLE	LUCES BAJAS	LUCES ESTACIONAMIENTO	LUCES DE EMERGENCIA ESTACIONAMIENTO	DESEMPAÑADOR TRASERO	BOCINA	
					<b>AC HI</b>	<b>AC LO</b>	<b>RPSA (SISTEMA DE ASISTENCIA PARA ESTACIONAR REVERSA)</b>
LIMPIAPARABRISAS	LIMPIAPARABRISAS & LAVADO	LIMPIAPARABRISAS TRASEROS	LIMPIAPARABRISAS TRASERO & LAVADO	VENTILADOR	AC ALTO ALTO	AC FRIJO BAJO	
							
AC MODO CARA	AC CARA/PISO	AC MODO PISO	AC PISO DESEMPAÑADOR	DESCONGELADO	AIRE RECIRCULACION	SWITCH AUTOLLUVIA	SWITCH AUTOLUCES

### Algunos indicadores y luces de advertencia en el tablero de instrumentos

	Estatus Sistema de Seguridad		Luces indicadoras de Viraje		TPMS (Sistema monitoreo presión de neumáticos)
	Luz advertencia peligro puerta		Flash de Luces Altas Delanteras		
	Luz desperfecto motor		Pre calentador motor / luz bujía		Freno de mano
	Luz advertencia cinturón		Luz incandescente advertencia - Revisar motor		Temperatura
	Combustible		Luz advertencia batería descargada	<b>4WD LOW</b>	Luz indicadora 4WD baja
	Bajo nivel líquido frenos		Luz advertencia baja presión aceite motor		Luz indicadora 4WD alta
	Luz neblinera trasera	<b>ABS</b>	Luz advertencia ABS		Indicador TPMS
	Luz neblinera delantera		Air Bag		

## CONTENIDOS DEL MANUAL

### Antes de Conducir .....11-93

Números de identificación.....12

Bloqueo de puertas y llaves.....13

Llaves |Abrir puertas desde afuera | Abrir puertas desde dentro |

Bloqueo puertas | Bloqueo central puertas | Bloqueo para niños |

Entrada remota sin llave

Sistema inmovilizador .....27

Llave y cierre de puertas.....28

Ajuste de asientos .....29

Mover asientos frontales adelante y atrás | Ajuste ángulo del asiento

/reclinado | Plegar segunda fila asientos | Plegar frente hacia tercera

fila asientos |Plegar lateral hacia tercera fila asientos | Corregir

postura asiento | Cinturones de seguridad/ ajuste | Chequeo

operación cinturones de seguridad | Cinturón de cadera de 2 puntas

| Apoya cabezas | Remover apoya cabezas

Chapa de encendido con bloqueo de dirección.....38

Tablero de instrumentos.....40

Palanca de Combinación.....41

Switches de combinación de iluminación |Palanca control de luces

| Luces neblineras delanteras y traseras | Indicadores de Viraje

Palanca control limpiaparabrisas y sapito | Limpiaparabrisas

delantero | Limpiaparabrisas trasero

Sistema de Nivelación de Luces delanteras.....46

Luces Guías .....47

Durante desbloqueo remoto | Durante ingreso/salida del vehículo

Sistema de Asistencia de Estacionamiento en Reversa.....48

Detección de zonas | Principios de Funcionamiento

Sistema Micro Híbrido .....53

Tablero de instrumentos.....58

Tacómetro | Velocímetro | Odómetro, Cuentakilómetros Parcial |

Reloj | Perilla Selección Modo de Viaje | Seteo/Regulación de Perillas

| ABS | Cheque Desperfecto de Motor | Indicador Neblinero Trasero

| Indicador Neblinero Delantero | Indicación Parado - Encendido |

Advertencia Carga de Batería | Indicador Sistema de Seguridad |

Indicador Luces Altas Delanteras | Advertencia Presión de Aceite

Baja | Freno de mano ON & Advertencia Líquido de Frenos Bajo |

Advertencia Puerta Abierta | Medidor Temperatura Refrigerante del

Motor | Indicador de Agua en Combustible | Advertencia Cinturones

| Tracción Cuatro Ruedas Alta | Tracción Cuatro Ruedas Baja |

Advertencia Chequeo Motor | Medidor combustible | Indicador de

Viraje | Sistema de Monitoreo Presión Neumáticos | Alerta

## CONTENIDOS DEL MANUAL

### Antes de Conducir .....11-93

Números de identificación.....12

Bloqueo de puertas y llaves.....13

Llaves |Abrir puertas desde afuera | Abrir puertas desde dentro |

Bloqueo puertas | Bloqueo central puertas | Bloqueo para niños |

Entrada remota sin llave

Sistema inmovilizador .....27

Llave y cierre de puertas.....28

Ajuste de asientos .....29

Mover asientos frontales adelante y atrás | Ajuste ángulo del asiento

/reclinado | Plegar segunda fila asientos | Plegar frente hacia tercera

fila asientos |Plegar lateral hacia tercera fila asientos | Corregir

postura asiento | Cinturones de seguridad/ ajuste | Chequeo

operación cinturones de seguridad | Cinturón de cadera de 2 puntas

| Apoya cabezas | Remover apoya cabezas

Chapa de encendido con bloqueo de dirección .....38

Tablero de instrumentos.....40

Palanca de Combinación.....41

Switches de combinación de iluminación | Palanca control de luces

| Luces neblineras delanteras y traseras | Indicadores de Viraje

Palanca control limpiaparabrisas y sapito | Limpiaparabrisas

delantero | Limpiaparabrisas trasero

Sistema de Nivelación de Luces delanteras.....46

Luces Guías .....47

Durante desbloqueo remoto | Durante ingreso/salida del vehículo

Sistema de Asistencia de Estacionamiento en Reversa.....48

Detección de zonas | Principios de Funcionamiento

Sistema Micro Híbrido .....53

Tablero de instrumentos.....58

Tacómetro | Velocímetro | Odómetro, Cuentakilómetros Parcial |

Reloj | Perilla Selección Modo de Viaje | Seteo/Regulación de Perillas

| ABS | Cheque Desperfecto de Motor | Indicador Neblinero Trasero

| Indicador Neblinero Delantero | Indicación Parado - Encendido |

Advertencia Carga de Batería | Indicador Sistema de Seguridad |

Indicador Luces Altas Delanteras | Advertencia Presión de Aceite

Baja | Freno de mano ON & Advertencia Líquido de Frenos Bajo |

Advertencia Puerta Abierta | Medidor Temperatura Refrigerante del

Motor | Indicador de Agua en Combustible | Advertencia Cinturones

| Tracción Cuatro Ruedas Alta | Tracción Cuatro Ruedas Baja |

Advertencia Chequeo Motor | Medidor combustible | Indicador de

Viraje | Sistema de Monitoreo Presión Neumáticos | Alerta

## CONTENIDOS DEL MANUAL

Cambios Manuales   Mazas de Bloqueo Automático   Desbloqueo de Mazas de Bloqueo   Mazas de Bloqueo Manual	
Conducir durante el período de rodaje .....	108
Instrucciones para conducir durante el período de rodaje	
Combustible.....	110
Combustible Recomendado   Apertura Tapa de Combustible   Sugerencia de Ahorro de Combustible y Dinero	
Alza Vidrios.....	113
Alza Vidrios Eléctricos   Alza vidrios Eléctrico con Anti-Atrape   Switch de Seguridad de Ventana Trasera   Ventanas pequeñas	
Calefacción, Ventilación, Aire acondicionado .....	118
Velocidad ventilador / Perillas de Control de Temperatura   Switch Selector Aire Fresco   Perilla Control Distribución Aire   Distribución de aire   Ventilador Central   Ventilador en Consola y Costados   Selector Entrada de Aire   Modo Aire Fresco y Recirculación   Operando el AC   Aire Acondicionado Controles Encendido/ Apagado(On/Off)   Aire acondicionado   Desempañado y Descongelamiento del Parabrisas   Calefacción   Ventilación	
Otros equipos y Accesorios.....	128
Luz Interiores   Salida Energía 12V   Fumar en el Vehículo	

Portavasos | Parasoles | Manilla de Agarre con Percheros | Guanteras | Conexión Adicional de Energía para Accesorios Extras | Ganchos remolque delantero y traseros | Remolcar un Trailer | Antena | Alfombras

## Después de conducir.....134-210

Cronograma de Mantenciones .....	135
Tabla de Programa de Mantenimiento .....	136
Tabla de Lubricantes recomendados .....	148
Identificación de fusible y relés .....	149
Fusibles   Reemplazo de un Fusible Quemado   Reemplazo de un Fusible de Mayor Amperaje	
Especificaciones Luces /Ampolletas.....	155
Chequeo de Auto Mantenimiento .....	156
Ampolletas Luces Delanteras   Luces de Estacionamiento   Indicador Viraje   De Retroceso   Señal de Giro y Ampolletas de Luces Traseras   Ampolleta Señalización de Viraje Lado Tapabarros   Ampolleta Luz Montada Arriba  Ampolleta Placa Patente Trasera   Luces  Nivel Aceite Motor   Nivel Líquido Refrigerante   Lmpiaparabrisas   Frenos   Dirección Asistida   Pedal del Freno   Pedal de Embrague   Freno de Mano   Neumáticos   Batería	

## CONTENIDOS DEL MANUAL

Aire acondicionado   Líquido Limpiaparabrisas   Desempañador   Puertas   Cinturones   Agregado de Líquido Limpia parabrisas   Plumilla de Limpiaparabrisas   Kit de Herramientas   Identificación de Problemas del Vehículo Luces de Advertencia   Advertencia de Frenado	
Chequeo Aceite de Motor .....	165
Chequeo de Aceite   Consumo de Aceite de Motor   Chequeo del Aceite de Motor   Cambio de Aceite   Chequeo Filtros de Aceite	
Chequeo de Batería .....	167
Exterior de Batería   Chequeo Nivel Electrolitos   Agregado de Agua Destilada	
Convertidor Catalítico/Combustible .....	169
Drenaje de Agua desde Filtro de Combustible	
Chequeo de Mantenición del Motor .....	171
Inspección de Neumáticos .....	172
Presión de Neumáticos	
Inspección / Rotación y Neumáticos Desinflados .....	174
Inspección de neumáticos   Rotación de Neumáticos y Alineación	

de Ruedas | Procedimiento Instalación de Sensor TPMS | Procedimiento de Desinstalación de Sensor TPMS | Procedimiento de Rotación de Neumáticos | Uso de Neumático de Repuesto en caso de Pinchazo | Si el vehículo tiene un neumático desinflado | Cambio de Neumáticos Desinflados | Sacar y Guardar el Gato | Sacar el Neumático de Repuesto | Volver a Guardar el Neumático de Repuesto | Sacar la Tapa de Rueda | Soltar Tuercas de Rueda | Posicionar el Gato | Sacar la Tuerca de Rueda & Cambio de Neumáticos | Reinstalación y Apriete de las Tuercas | Reinstalación de Tapa de Rueda | Guardar Herramientas | Chequeo de Presión de Aire en Rueda de Reemplazo | Gato y Neumático Desinflado

Limpiadores, Lavado de Compartimento Motor ..... 195

Cuidado de la apariencia.....196  
 Cuidados y Lavado de Exteriores, Consejos de Lavado | Encerado | Cuidado de Interiores | Cinturones | Ventanas | Protección contra Corrosión | Cuidado de la tapicería de cuero

Mantenición del Aire Acondicionado.....200  
 Solución de problemas .....201  
 Remolque..... 207

**Otra información ..... 211-217**  
 Especificaciones Técnicas.....212  
 Seguridad.....216

## CONTENIDO



Números de Identificación

---



Llaves y Bloqueo de Puertas

---



Ajustes de Asientos

---



Tablero de Instrumentos

---



Palancas de Combinación

---



Panel de Instrumentos

---



Espejos

---



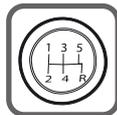
Bloqueo Dirección - Chapa de Encendido

---



Pedales

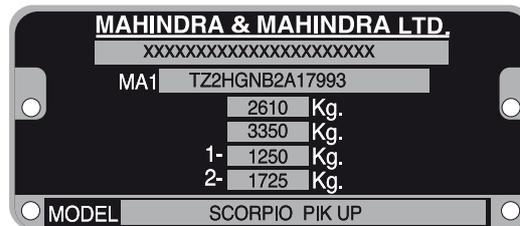
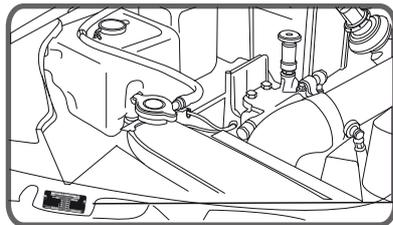
---



Transmisión/Cambios

---

## NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN



### Número de Identificación del Vehículo (VIN)/Número de Serie de Vehículo

El Número de Identificación del Vehículo (VIN)/Número de serie de Vehículo, es la identidad legal de su vehículo. Se usa para registrar la propiedad. Para localizar el número de serie y el número del motor. Abra el capó, encontrará ambos números en un costado cerca de la palanca de sujeción/apertura del capó.

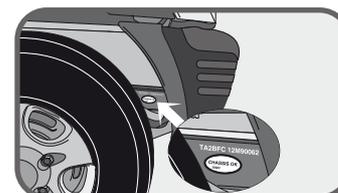
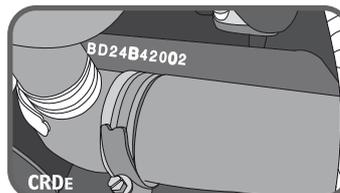
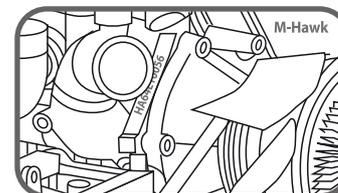
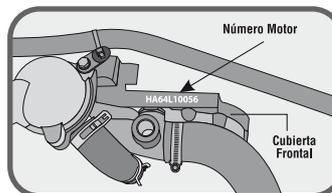
### Número del Motor

Este se encuentra impreso en la cara del costado izquierdo del cárter adyacente a la bomba de agua en el motor M-Hawk.

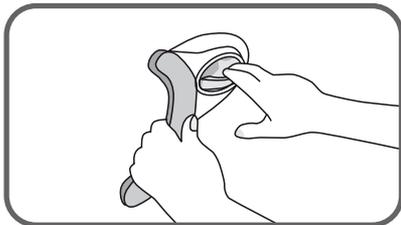
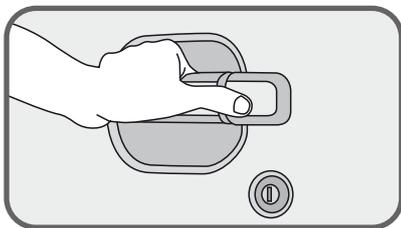
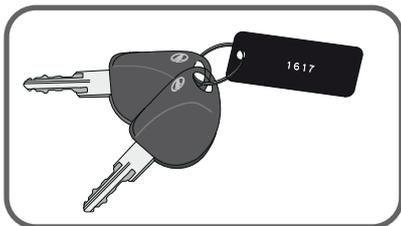
También se puede encontrar impreso en una placa de número cerca de la palanca que abre el capó.

### Número de Chasis

Este se encuentra impreso en la parte más larga del lado derecho del chasis cerca de la rueda delantera derecha, como se muestra en la imagen.



## LLAVES Y BLOQUEO DE PUERTAS



### LLaves

Su MAHINDRA viene con un set de dos llaves idénticas. Las llaves operan todas las cerraduras de su MAHINDRA incluyendo las puertas, encendido y tanque de combustible. Le recomendamos conservar una de ellas en un lugar seguro en caso de emergencia (no dentro del vehículo).

#### NOTA

- Un nuevo par de llaves puede ser adquirido a través del Concesionario autorizado Mahindra indicando el número de clave que viene en la etiqueta, en caso de pérdida de las llaves originales.
- En el momento de la entrega del vehículo, el cliente debe anotar el número que viene en la Etiqueta.
- No deje la llave de encendido en el vehículo, sobre todo cuando hay niños en el vehículo.
- Nunca deje niños y/o mascotas solos dentro del vehículo.



### Apertura de puertas desde el exterior

Desbloquee la puerta usando el control remoto o la llave. Coloque su mano en la manilla. Tire de la misma hacia usted para abrir la puerta.

### Abrir las puertas desde dentro

Tire la palanca como se muestra en la foto y empuje la puerta. (Las puertas traseras no abren cuando el seguro de niños está activado).

## LLAVES Y BLOQUEO DE PUERTAS

### Bloqueo de puertas

Las dos puertas delanteras pueden ser bloqueadas desde el interior y exterior, usando las palancas de bloqueo de la puerta o la llave cuando la puerta está cerrada. Las palancas superiores de bloqueo deben ser presionadas individualmente para bloquear las puertas desde el interior. La puerta del conductor se puede bloquear desde el exterior solamente con la llave. Esto asegura que nunca se quede fuera del vehículo, incluso si olvidó las llaves en el interior del vehículo.

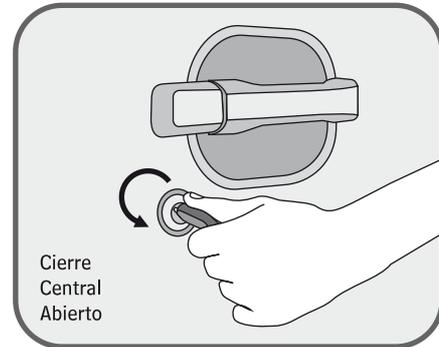
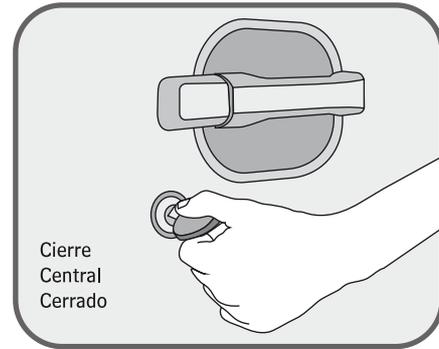
Las puertas traseras pueden ser desbloqueadas solamente desde el interior.

### Bloqueo Central (Si está equipado)

El sistema de bloqueo central puede ser operado solamente desde la puerta del conductor. Puede activarse desde el exterior con la llave o desde el interior con la palanca de bloqueo de la puerta. En caso de falla en el sistema eléctrico del vehículo, las dos puertas delanteras pueden ser abiertas con la llave. La palanca de bloqueo interior del conductor debe ser presionada para bloquear todas las puertas simultáneamente desde el interior.



Antes de abrir la puerta, siempre mire para evitar el tráfico que viene detrás.



## **ALARMA**

### **PRECAUCIONES**

#### **CONSEJOS IMPORTANTES PARA TENER EN CONSIDERACIÓN**

1. En caso de pérdida del control remoto, sírvase contactar al centro de servicio autorizado más cercano o a su distribuidor más cercano.
2. En caso de pilas/baterías sin energía o transmisión débil de señal, sírvase contactar al centro de servicios autorizado
3. El Código Pin personalizado debe primero ser programado por un centro de servicios o distribuidor autorizados y luego puede ser cambiado por el usuario para convertirlo en amistoso-con-el-usuario.
4. Las características programables del distribuidor deben ser programadas solamente por el distribuidor o cualquier persona autorizada, para así evitar cualquier mal funcionamiento del sistema.
5. Si, debido a una mala programación, se produce un mal funcionamiento, se aconseja al usuario programar al modo valet \* (El modo valet apaga todos los dispositivos y evita la Activación automática) y busca la ayuda del concesionario más cercano o centro de servicios autorizado.

6. Si el sistema está programado para el modo de cierre pasivo, las puertas se cierran automáticamente cuando se conecta el encendido y se cierra la última puerta. Siempre es recomendable sacar la llave de encendido cada vez que se sale del vehículo.

7. La Garantía queda nula si no se recibe la tarjeta de póliza llena/completa en M/S Nippon Audiotronix Ltd. dentro de 30 días luego de la compra del vehículo.

\*Explicación encontrada y que puede incluirse a discreción del Cliente.-

## MÓDULO DE CONTROL PRINCIPAL



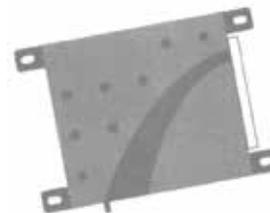
**CONTROL REMOTO**



**L.E.D. LUMINOSO**



**SWITCH VALET**



**MÓDULO DE CONTROL PRINCIPAL**

## MÓDULO DE CONTROL PRINCIPAL

### CARACTERÍSTICAS GENERALES

#### 1. Bloqueo y armado remoto y desarme y desbloqueo remoto

La conveniencia del ingreso Sin Llave asociado con el armado y desarme le permite armar y desarmar el automóvil presionando el botón del control remoto. Esta característica se confirma tanto por los pitidos de la sirena como por los parpadeos de las luces de estacionamiento. Dicha característica puede operarse mediante los siguientes modos:

1. Bloqueo remoto (Con sonido)
2. Desbloqueo remoto (Con sonido)
3. Bloqueo remoto (Silencioso)
4. Desbloqueo remoto (Silencioso)

#### 2. Protección de puertas / portamaletas /capó

Esta característica entrega seguridad de 2 canales para todas las puertas, portamaletas y capó y además asegura supervisión de indicador.

#### 3. Señal de apertura de puertas / portamaletas / capó

Esta característica le advierte mediante 5 pitidos en lugar de uno, cuando el automóvil está armado mediante el control remoto y si cualquiera de las puertas/el portamaletas/capó quedan abierto.

#### 4. Alarma de protección personal (Alarma de pánico)

Al presionar el botón remoto de pánico, se active la alarma de pánico y suena la sirena, además se enciende el indicador de luces. La alarma de pánico está diseñada para llamar la atención sobre el vehículo y el área circundante, alertando sobre un intruso. Al presionar nuevamente el control remoto se apaga la alarma de pánico.

#### 5. Bloqueo / desbloqueo silencioso

Esta característica le permite bloquear/desbloquear el automóvil sin el pito de silbido, cuando se encuentra en una zona de silencio o donde lo desee.

#### 6. Sensor de impacto / golpe de dos etapas

Esta es una característica de seguridad muy importante; que por lo tanto entrega protección adicional a su automóvil como consecuencia de cualquier golpe o rotura al o en el automóvil. Si alguien intenta forzar el automóvil, la alarma se gatillar, advirtiéndole que su automóvil está siendo víctima de un intruso. La alarma se gatilla en dos etapas; primero actuando como una advertencia para el intruso y luego con un trompetazo/sonido total. La sensibilidad del sensor de impacto puede ajustarse según lo desee el usuario.

## 7. Ubicador de automóvil

Dentro de un área de estacionamiento congestionada/llena, el automóvil puede ser localizado presionando el botón de pánico remoto.

## 8. L.E.D. de iluminación

El LED de iluminación siempre refleja el estado del sistema de acuerdo con la siguiente tabla:

CONDICIÓN DEL SISTEMA	STATUS DEL LED
Condición desarmada	El LED no se ilumina
Condición Armada	Parpadeos lentos del LED
Condición Auto Armado	Parpadeos rápidos del LED

## CARACTERÍSTICAS AVANZADAS

### 9. Desarme de emergencia (Programable)

El código pin de 4 dígitos programado le permite realizar un desarme de emergencia en caso de pérdida de los dos transmisores o cualquier otra circunstancia imprevista. El código pin de 4 dígitos actúa como una clave secreta.

### 10. Modo Valet

Se puede programar esta condición cuando el automóvil se va a entregar para algún servicio o para un estacionamiento “valet parking” y el sistema se va a utilizar solo con la característica de ingreso sin llave, es decir desconectando todas las características de seguridad.

### 11. Modo pasivo / activo

El Modo Pasivo/Armado Pasivo significa que el sistema arma el vehículo automáticamente luego de 30 segundos. A esto también se le conoce como Armado Automático. El modo Activo/ Armado Activo significa que el sistema no arma el vehículo hasta que usted lo haga manualmente presionando el botón para armar en su control remoto. Esto se denomina Armado Manual.

### 12. Modo desbloqueo pasivo

Modo de Bloqueo Pasivo significa que todas las puertas se bloquean automáticamente luego de 30 segundos. En este modo el vehículo se bloquea y se arma automáticamente.

### 13. Bloqueo con encendido / modo desbloqueo

El modo de Bloqueo con Encendido significa que todas las puertas se bloquean automáticamente 20 segundos después de que la llave de encendido se conecta y se desbloquea automáticamente cuando la llave de encendido se desconecta. A esta característica también se le conoce como Bloqueo/Desbloqueo Automático.

#### **14. Modo anti-secuestro/robo de auto**

El modo robo de auto puede utilizarse para detener a un potencial secuestrador de automóviles evitando que lo violente a usted y su vehículo mientras conduce. Si alguien intenta abrir una puerta bajo la condición de encendido conectado (mientras conduce) se gatilla el modo de Anti-Secuestro.

#### **15. Código pin personalizado**

Esta característica le permite programar un código pin de 4 dígitos que sólo conoce usted, actuando como una clave secreta/código para el sistema.

#### **16. Alerta de intrusión**

El sistema entrega un informe si es que ha sido forzado durante su ausencia.

<b>Informe Diagnóstico</b>	<b>LED Visual</b>	<b>Sonido</b>
Intrusión Puerta / Portamaletas	3 Flashes	Cuatro Pitidos
Intrusión Capó	1 Flash	Cuatro Pitidos
Sensor de Golpe	2 Flashes	Cuatro Pitidos
Encendido	5 Flashes	Cuatro Pitidos

#### **17. Bloqueo de frecuencia de radio**

Cuando al llave de encendido está en posición conectada, el control remoto deja de funcionar.

## SECCIÓN - I

### OPERACIÓN DEL SISTEMA

#### 1.1 Conexión/armado/bloqueo de alarma

1. Presione y suelte el BLOQUEO(LOCK) del botón transmisor después que usted sale del vehículo.
2. Un pitido y un encendido flash de las luces de estacionamiento verifican la conexión de la alarma.
3. Se bloquea la puerta
4. La luz LED de advertencia visible de ladrón entrega flashes lentos.



#### NOTA

Si usted escucha cinco pitidos, significa que el sistema detectó una condición de puerta abierta. Si se detecta el pin de la puerta en falla, el sistema ignora estas zonas hasta que se restaure (Bypass de zona).

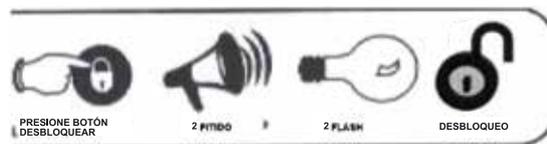
#### Si el sistema está en Modo Pasivo (Modo Armado Automático)

1. El LED parpadea rápidamente durante un retardo de armado de 30 segundos. En cualquier momento durante un retardo de armado de

- 30 segundos, usted siempre puede presionar y soltar el BLOQUEO del botón del transmisor para armar manualmente.
2. Luego de un retardo de 30 segundos, la seguridad se va a armar automáticamente.
3. Un sonido de un pitido y un flash de luz de estacionamiento verifican esta operación.
4. Las puertas se bloquean si está seleccionado el modo pasivo de bloqueo.
5. La luz LED de advertencia visible de robo entrega flashes lentos .

#### 1.2 Alarma desconectada/desarme

1. Presione y suelte el DESBLOQUEO del botón transmisor antes de ingresar al vehículo.
2. Dos pitidos y dos encendidos tipo flash de las luces de estacionamiento verifican que el sistema de seguridad se desconectó.
3. Se desbloquean las puertas.
4. La luz LED de advertencia de robo se apaga.



### 1.3 Alarma de protección personal (alarma de pánico)

1. Presione y mantenga el botón transmisor por aproximadamente 3 segundos.
2. La alarma personal de pánico se active y suena la sirena, además las luces de estacionamiento se encienden con flash durante 30 segundos. Luego se apaga automáticamente.
3. Presione y suelte el botón de pánico del transmisor para cancelar la alarma de pánico.



### 1.4 Desarme de emergencia mediante código pin personalizado

El código pin de 4 dígitos programado le permite hacer un desarme de emergencia en caso de pérdida de ambos transmisores o cualquier circunstancia imprevista, el código pin de 4-dígitos actúa como clave secreta para desarmar el vehículo de emergencia.

1. Conecte, apague y conecte el encendido.
2. Ingrese el PRIMER dígito (por ejemplo, para ingresar 2, apriete dos veces el switch valet).
3. Apague y conecte el encendido.
4. Ingrese el SEGUNDO dígito.

5. Apague y conecte el encendido.
6. Ingrese el TERCER dígito.
7. Apague y conecte el encendido.
8. Ingrese el ULTIMO dígito.
9. Apague y conecte el encendido. El vehículo queda desarmado.

### 1.5 MODO VALET

Para desconectar todas las características de seguridad y utilizar el sistema solo como ingreso sin llave.

1. Conecte y Apague el encendido.
2. Presione y Suelte el switch valet.
3. El continuo encendido del LED indica que el sistema está en modo valet.
4. Para salir del modo valet repita los pasos 1 & 2. EL LED se apaga y todas las características de seguridad se conectan.

### 1.6 BLOQUEO/DESBLOQUEO SILENCIOSO

El pitido de Armado/Desarme puede excluirse temporalmente desde su transmisor remoto. Para usar esta función:

1. Presione y suelte el botón/pánico del transmisor.
2. Presione y suelte el BLOQUEO o DESBLOQUEO del botón transmisor para la función deseada.

Ejemplo: Para bloquear el sistema sin sonido de pitido, presione y suelte primero el botón/pánico del transmisor. Luego presione y suelte el BLOQUEO del botón transmisor.

## SECCIÓN - II

### CARACTERÍSTICAS PROGRAMABLES POR EL CONCESIONARIO

#### Gráfico de programación

Nro. de Característica	Característica	1 Pitido	2 Pitidos
F1	Modo pasivo	Desconectado	Conectado
F2	Modo bloqueo pasivo	Desconectado	Conectado
F3	Bloqueo de puerta con el encendido	Conectado	Desconectado
F4	Desbloqueo de puerta con el encendido	Conectado	Desconectado
F5	Pitido de sirena	Conectado	Desconectado
F6	Sensor de golpe	Conectado	Desconectado
F7	Modo anti-secuestro/robo de automóvil	Conectado	Desconectado

#### 3.1 Modo pasivo/activo

Modo pasivo/Modo armado pasivo significa que el sistema arma automáticamente al vehículo después de 30 segundos luego de haber desconectado la llave de encendido y haber cerrado la última puerta. A esto también se le conoce como armado Automático. El modo Activo/Armado Activo significa que el sistema no va a armar el vehículo hasta que usted manualmente lo haga presionando el botón de armado en su control remoto. A esto también se le conoce como armado manual.

#### Modo pasivo

1. Abra la Puerta de su Vehículo.
2. Con la llave de su vehículo puesta, enciéndalo y luego apáguelo.
3. Presione y suelte una vez el switch valet.
4. Presione y mantenga el switch valet.
5. Un sonido de un pitido verifica la característica del modo pasivo/activo.
6. Presione el botón BLOQUEO en el transmisor (mientras mantiene

- presionado el switch valet), un solo pitido verifica el modo activo.
7. Un sonido pitido de dos sirenas verifica el modo pasivo.
8. Suelte el switch valet.
9. Conecte el encendido.

#### 3.2 Modo bloqueo pasivo

El modo de bloqueo pasivo significa que todas las puertas se bloquean automáticamente después de 30 segundos de haber desconectado la llave de encendido y se haya cerrado la última puerta. En este modo el vehículo se bloquea y queda armado.

#### Programación del Modo de Bloqueo Pasivo:

1. Abra la puerta de su vehículo.
2. Con la llave de su vehículo en el cilindro de la chapa, enciéndala y luego apáguela.
3. Presione y suelte dos veces el switch valet.
4. Presione y mantenga el switch valet.
5. Un sonido de dos pitidos verifica la característica de modo bloqueo pasivo.
6. Presione el Botón de bloqueo del transmisor (mientras mantiene apretado el switch valet). Un solo sonido de pitido verifica que el modo de bloqueo pasivo está Desconectado.
7. Un sonido de pitido con dos sirenas verifica que el modo de bloqueo pasivo está Conectado.
8. Suelte el switch valet.
9. Conecte el encendido.

### 3.3 MODO BLOQUEO CON EL ENCENDIDO

El modo de bloque con el encendido significa que todas las puertas se bloquean automáticamente 20 segundos después de que se conecta la llave de encendido.

#### **Programación de Conexión/Desconexión del Bloqueo con el Encendido:**

1. Abra la puerta de su vehículo.
2. Con la llave de su vehículo en el cilindro de la chapa, enciéndala y luego apáguela.
3. Presione y suelte tres veces el switch valet.
4. Presione y mantenga el switch valet.
5. Un sonido de tres pitidos verifica la característica de modo bloqueo con encendido.
6. Presione el Botón de bloqueo del transmisor (mientras mantiene apretado el switch valet). Un solo sonido de pitido verifica que el modo de bloqueo con el encendido está Conectado.
7. Un sonido de pitido con dos sirenas verifica que el modo de bloqueo con encendido está Desconectado.
8. Suelte el switch valet.
9. Conecte el encendido.

### 3.4 Modo desbloqueo con el encendido

El modo de desbloqueo con el encendido significa que todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando la llave de encendido se desconecta.

#### **Programación del modo de desbloqueo con el encendido**

1. Abra la puerta de su vehículo.
2. Con la llave de su vehículo en el cilindro de la chapa, enciéndala y luego apáguela.
3. Presione y suelte cuatro veces el switch valet.
4. Presione y mantenga el switch valet
5. Un sonido de cuatro pitidos verifica la característica de modo desbloqueo con encendido.
6. Presione el Botón de bloqueo del transmisor (mientras mantiene apretado el switch valet). Un solo sonido de pitido verifica que el modo de desbloqueo con el encendido está Conectado.
7. Un sonido de pitido con dos sirenas verifica que el modo de desbloqueo con encendido está Desconectado.
8. Suelte el switch valet.
9. Conecte el encendido.

### 3.5 Pitido de sirena

Los pitidos de sirena se producen cada vez que el sistema se arma o desarma. Esto se puede programar CONECTADO/DESCONECTADO (ON/OFF) según sea el requerimiento del usuario.

#### Programación de Conexión/Desconexión de Pitido de Sirena

1. Abra la puerta de su vehículo.
2. Con la llave de su vehículo en el cilindro de la chapa, enciéndala y luego apáguela.
3. Presione y suelte CINCO veces el switch valet.
4. Presione y mantenga el switch valet
5. Un sonido de cinco pitidos verifica la característica de pitido de sirena CONECTADO/DESCONECTADO
6. Presione el Botón de bloqueo del transmisor (mientras mantiene apretado el switch valet). Un solo sonido de pitido verifica que el pitido de sirena está CONECTADO (ON)
7. Dos Sonidos de pitido de sirena verifican que está DESCONECTADO el pitido de sirena.
8. Conecte el encendido.

### 3.6 Sensor de golpe de dos etapas

Esta es una característica de seguridad muy importante, que en consecuencia entrega protección adicional a su automóvil en lo que se refiere a cualquier golpe o destrozo en su automóvil. Si alguien intenta forzar su vehículo, se gatilla la alarma advirtiéndole que su automóvil está siendo amenazado por

un intruso. La alarma se gatilla en dos etapas, primero actuando como advertencia para el intruso y luego con todo su sonido. El sensor de impacto detecta cualquier sacudida o golpe asociados con la intrusión en el vehículo. Esta característica puede programarse como CONECTADA/DESCONECTADA según sea la necesidad del usuario.

#### Programación Sensor de Golpe CONECTADO/DESCONECTADO

1. Abra la puerta de su vehículo.
2. Con la llave de su vehículo en el cilindro de la chapa, enciéndala y luego apáguela.
3. Presione y suelte seis veces el switch valet.
4. Presione y mantenga el switch valet
5. Un sonido de seis pitidos verifica la característica CONECTADA/DESCONECTADA del sensor de golpe.
6. Presione el Botón de bloqueo del transmisor (mientras mantiene apretado el switch valet). Un solo sonido de pitido verifica que el sensor de golpe está Conectado.
7. Un sonido de pitido con dos sirenas verifica que el sensor de golpe está Desconectado.
8. Suelte el switch valet.
9. Conecte el encendido.

### 3.7 Modo anti-secuestro

El modo anti-secuestro puede utilizarse para desalentar a potenciales secuestradores evitando que lo violente a usted y su vehículo mientras conduce. La apertura de una puerta lo activa mientras usted conduce y el encendido está conectado. La sirena comenzará a sonar luego de 20 segundos de haber sido gatillado/activado y seguirá sonando durante 20 segundos, después de esto seguirá continuamente. Después que el transmisor remoto del gatillador deja de funcionar, se debe ingresar un código de desarme de emergencia para salir del modo anti-secuestro. Antes del sonido continuo de la sirena se puede DESCONECTAR el gatillador (activador) presionando el switch valet una vez y se puede conducir normalmente.

#### Programación del modo anti-secuestro CONECTADO/DESCONECTADO

1. Abra la puerta de su vehículo.
2. Con la llave de su vehículo en el cilindro de la chapa, enciéndala y luego apáguela.
3. Presione y suelte siete veces el switch valet.
4. Presione y mantenga el switch valet.
5. Un sonido de siete pitidos la característica CONECTADO/DESCONECTADO del modo anti-secuestro.
6. Presione el Botón de bloqueo del transmisor (mientras mantiene apretado el switch valet). Un solo sonido de pitido verifica que el

modo anti-secuestro está Conectado.

7. Un sonido de pitido con dos sirenas verifica que el modo anti-secuestro está Desconectado.
8. Suelte el switch valet.
9. Conecte el encendido.

#### Instrucciones para cambiar las baterías/pilas del transmisor

Pila recomendada: +1 2V, 23A/27A

1. Saque el tronillo desde la parte posterior del transmisor.
2. Saque la tapa, retire la pila Antigua cuidadosamente.
3. Reemplácela con una pila nueva y cierre la tapa.
4. Presione cualquier botón para verificar el encendido de la luz del LED. La pila de reemplazo debe insertarse después de chequear la polaridad.

**NOTA** La vida normal de una pila es de 2 años, pero varía dependiendo del uso. Para un rendimiento óptimo y rango RF, cambia la pila al menos una vez al año. Es aconsejable que la pila la cambie en cualquier centro de servicios o distribuidor autorizado.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Luz verde del indicador del transmisor no se ilumina cuando se presionan los botones del control.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pila del transmisor está débil.</li> <li>• La pila del transmisor no está puesta con la polaridad en éste con la polaridad correcta. nsmmitter with correct polarity.</li> <li>• La pila del transmisor está mala/débil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la pila.</li> <li>• Cámbiela con la polaridad correcta.</li> </ul>
El transmisor no puede activar ni desactivar la alarma ni el sistema de cierre centralizado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El transmisor está expuesto al agua o está mojado.</li> <li>• El fusible 5A de suministro en línea se quemó.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la pila.</li> <li>• Seque el transmisor. Podría necesitarse una sintonía fina.</li> <li>• Reemplace el fusible.</li> </ul>
La distancia de control del transmisor se acorta (menos de 10 metros)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pila del transmisor está débil.</li> <li>• Fuerte interferencia RF (por ejemplo, está en operación un teléfono al costado del vehículo)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la pila</li> <li>• Retire el vehículo de ese lugar en particular y vuelva a probar distancia de control.</li> </ul>
Se hace difícil activar o desactivar el sistema en cierta área utilizando el transmisor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La fuerte interferencia causada por excesiva actividad RF en un área en particular.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La interferencia es momentánea y solo mientras el vehículo esté en esa zona.</li> </ul>
Se abre la puerta, el capó o el maletero y la alarma no se activa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El punto de contacto del switch de la(s) puerta(s), capó o maletero está fallando.</li> <li>• La conexión del switch de la(s) puerta(s), capó o maletero está suelta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie el punto de contacto del switch de la(s) puerta(s), capó o maletero y cámbielo si es necesario.</li> <li>• Vuelva a conectarla bien.</li> </ul>
La sirena no suena cuando se gatillar la alarma.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La conexión de la sirena está suelta.</li> <li>• La sirena está con falla</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a conectar bien.</li> <li>• Cambie la sirena</li> </ul>
Sólo hay indicación de sonido pero no hay indicación de luz cuando se active o desactiva el sistema.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Está suelta la conexión del cable de la luz del indicador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a conectar bien.</li> </ul>
El bloqueo de la puerta del conductor puede ser controlado por el transmisor, pero no hay respuesta respecto de las otras 3 puertas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La conexión del cable está suelta</li> <li>• El activador de bloqueo de la puerta derecha delantera está con falla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vuelva a conectar bien.</li> <li>• Cámbielo</li> </ul>
Cuando el sistema está DESCONECTADO, el motor del automóvil no parte luego de varios intentos y la sirena de la alarma suena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería del auto está demasiado débil</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cambie la batería del auto.</li> </ul>

## INMOBILIZADOR

### Sistema Inmovilizador

El inmovilizador es un dispositivo de seguridad para evitar que el vehículo sea utilizado por alguna persona no autorizada. Un inmovilizador electrónico impide que el vehículo sea encendido a menos que reconozca las señales del código de clave correcto.

1. Esto evita que el vehículo sea conducido por cualquier persona que no tenga la llave de encendido con el código.
2. EL vehículo queda automáticamente protegido luego de unos pocos segundos desde que la llave se saca del cilindro. Si el vehículo no reconoce el código de la llave de encendido, la luz de chequeo del motor se encenderá (ON) y el motor no podrá ser encendido.
3. El vehículo no estará protegido hasta que la llave se saque del cilindro.
4. Si existe una falla operativa del sistema, la luz de chequeo del motor seguirá parpadeando o encendida de forma continua después de que el encendido está en ON.

Por favor contacte al concesionario autorizado Mahindra para cualquier reparación o servicio requerido para el sistema inmovilizador.



1. Cualquier trabajo no autorizado en el inmovilizador del motor puede ser peligroso. Se recomienda encarecidamente que cualquier trabajo en el sistema inmovilizador sea realizado por un concesionario autorizado Mahindra.



2. En caso de pérdida de la llave, ésta debe informarse de inmediato al taller de servicio.



3. En el poco probable caso que el vehículo no se encienda incluso utilizando la llave correcta, se recomienda apagar (IGN OFF) por mínimo un minuto antes de tratar de encender el motor nueva mente.

## LLAVES Y CERRADURAS DE PUERTAS

### Pick Up Portalón Trasero

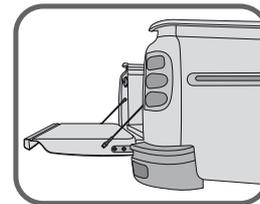
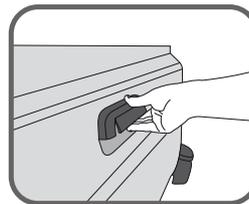
Para abrir el portalón trasero coloque su mano detrás de la manilla y hale hacia arriba. El cable de soporte mantendrá el portalón en posición horizontal como lo muestra la figura. El portalón quedara asegurado automáticamente al cerrarlo. Al cerrarlo asegúrese que las cerraduras hicieron clic. El peso en la caja de carga debe ser distribuido uniformemente. Toda la carga debe ser asegurada firmemente con cuerdas y cinchas para prevenir que se deslice o se mueva dentro del area de carga.

### PRECAUCION

- En caso de una parada súbita o una colisión la carga no sujeta puede causar un accidente personal.
- Evite conducir con el portalon trasero abierto.
- Para bajar el portalon trasero en su totalidad, suelte los soportes del cable.

### NOTA

Baje el portalón suavemente cuando estén sueltos los cables. Asegurese que estos están correctamente colocados antes de cerrar el portalon.

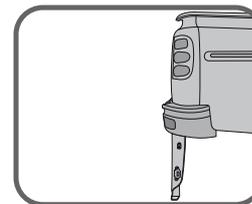


### PRECAUCION

Si el portalon abierto tapa las luces de freno y/o señalizadores mientras se esta detenido, los conductores deben ser prevenidos de la presencia de su vehiculo con el uso del triangulo de seguridad u otros métodos acordes. No maneje el vehiculo con el portalon en la posición abierta sin los cables de sujeción.

### PRECAUCION

Llevar pasajeros en el area de carga, sea con el portalon abierto o cerrado, es extremadamente peligroso. Quien haga esto puede resultar gravemente herido durante una parada súbita. Nunca permita que alguien se traslade fuera del compartimiento de pasajeros.



## AJUSTES DE ASIENTOS

### Mover los asientos delanteros

Para ajustar la posición de un asiento delantero, levante la palanca debajo del borde delantero del asiento y deslice hacia adelante o atrás. Cuando llegue a la posición deseada, suelte la palanca. Mueva el asiento para asegurarse de que el enganche se hizo correctamente.

**CUIDADO** Los asientos ajustables y respaldos que no han sido debidamente enganchados pueden ser peligrosos. Al frenar o en caso de colisión pueden moverse causando lesiones. Asegúrese de que los componentes ajustables del asiento estén debidamente bloqueados.

**CUIDADO** NO conduzca hasta que los ocupantes del vehículo estén debidamente sentados. Las personas que no estén debidamente sentadas y/o con los cinturones correctamente ajustados, pueden sufrir lesiones graves en caso de frenado de emergencia o colisión.

### Ajuste del ángulo del respaldo/reclinación

Para ajustar el ángulo del respaldo, levante la palanca al costado del asiento y empuje el respaldo. Cuando llegue a la posición deseada, suelte la palanca. Para volver a la posición original, levante la palanca e inclínese hacia adelante.

**CUIDADO** Los cinturones brindan protección máxima cuando los asientos están en su posición vertical original. En consecuencia no recline demasiado sus asientos. En caso de frenado brusco o colisión, si los respaldos están demasiado inclinados, usted puede deslizarse por debajo de los cinturones y sufrir daños graves internos.



## AJUSTES DE ASIENTOS

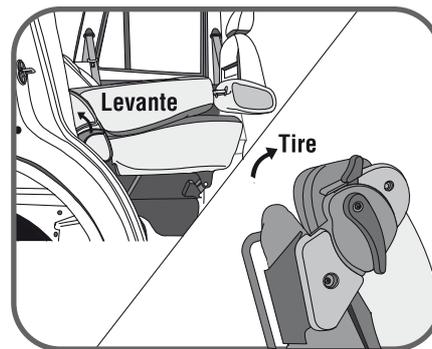
**CUIDADO** Luego del ajuste, mueva suavemente el asiento para asegurarse de que está enganchado debidamente. Un respaldo no bloqueado o mal fijado puede ser peligroso ya que puede eyectar / despedir al pasajero durante una frenada repentina o colisión.



Ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. El conductor puede perder el control y causar un accidente. Ajuste este asiento mientras el vehículo está detenido.

### **Plegado de segunda fila de asientos para ingreso hacia la tercera fila (si aplica)**

Desbloquee la segunda fila de respaldo ya sea tirando de la palanca del costado (para entrada) o presionando la palanca de atrás (para salida). El respaldo cae hacia atrás. Ahora, presione la pequeña palanca hacia atrás / tire el tirante trasero para levantar la base del asiento hacia adelante hasta que quede vertical. Para mantener el respaldo plegado, se puede enganchar el extremo del tirante (que se conserva en un pequeño bolsillo en la parte inferior del asiento) puede engancharse en la barra del apoyacabeza. Desenganche el tirante cuando necesita desplegar el asiento y colóquelo en el bolsillo. Abata el respaldo hacia abajo. Eleve el respaldo hasta que quede bloqueado.



## AJUSTES DE ASIENTOS

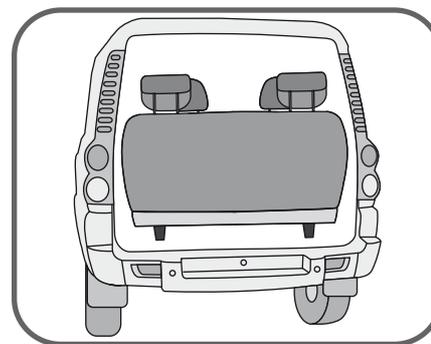
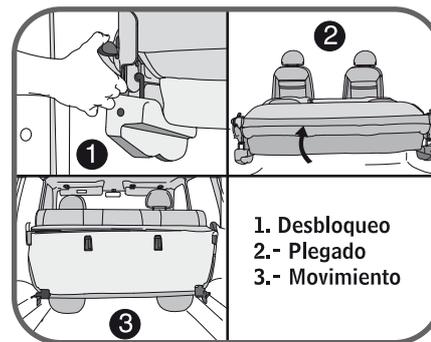
### **Plegado de la tercera fila de asientos que mira hacia adelante (si aplica)**

Para plegar la tercera fila de asientos, desbloquee los respaldos presionando la palanca de la parte trasera. Para plegarlos completamente, abata el asiento hacia arriba y adelante hasta que se bloquee en posición vertical contra la segunda fila. El asiento puede sacarse tirándolo hacia afuera desde la abrazadera pivote. Para desplegar, abata el asiento completo hacia atrás y abajo. Eleve el respaldo hasta que esté bloqueado. La tercera fila plegada puede ser asegurada con la segunda fila de asientos colocando el tirante de velcro en el enganche que está en la 2da fila.

### **Plegado de tercera fila que mira hacia el costado (si aplica)**

Para doblar la tercera fila que mira hacia el costado

- Pliegue el asiento
- Abata el cojín del asiento totalmente hacia arriba
- Doble la pata del asiento completamente hacia abajo
- Asegure el asiento colocando el tirante de velcro en el enganche, que viene en la parte trasera del cojín del asiento, pegando el velcro.



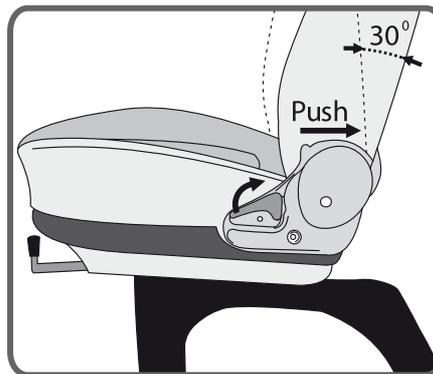
## AJUSTES DE ASIENTOS

### Correcta Postura/Ubicación del Asiento

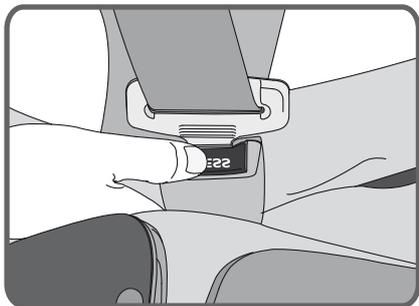
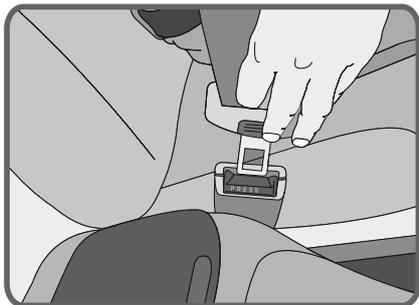
El conductor debe tomar el volante con los brazos ligeramente doblados. Los pies deben estar también ligeramente doblados para poder presionar hasta el piso los pedales. El conductor debe sentarse con el respaldo en un ángulo de no más de 30 grados.

**CUIDADO** Luego del ajuste, mueva suavemente el asiento para asegurarse de que está bien enganchado. Un respaldo no bloqueado debidamente bien desbloqueado puede ser peligroso ya que puede eyectar/despedir al pasajero durante una frenada súbita o colisión

 Ajustar el asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento es peligroso. El conductor puede perder el control y causar un accidente. Realice el ajuste solamente mientras el vehículo está detenido.



## AJUSTES DE ASIENTOS



### Cinturones

Por su propia seguridad, le instamos encarecidamente a usar el cinturón de seguridad mientras conduce. No utilice un cinturón para más de una persona. Asegúrese de que los cinturones no estén sueltos ni torcidos cuando se ponen. Antes de comenzar a conducir asegúrese de que su posición de manejo es correcta y luego ajuste su cinturón para máxima protección.

### Ajuste de Cinturones

Tire del cinturón por sobre su hombro y cruzado sobre del pecho. Inserte la placa de lengüeta metálica dentro de la hebilla. Un sonido click indica que está enganchado correctamente. Asegúrese de que cada cinturón de cada asiento está en la hebilla correcta. Para soltar el cinturón, presione el botón rojo de la hebilla, y permita que el cinturón se enrolle en su riel suave y completamente. Siempre use su cinturón mientras viaje en un vehículo y asegúrese de que todos los ocupantes lo hagan. No usarlo mientras conduce es extremadamente peligroso.

- No utilice los asientos que tienen el sistema de cinturones en mal funcionamiento o sea el inadecuado, ya que esta condición pudiera no proteger al ocupante contra lesiones. Solucione el problema del cinturón acudiendo a un concesionario autorizado Mahindra de forma inmediata. Sistemas de cinturones de seguridad en mal estado/dañados no entregan

## AJUSTES DE ASIENTOS



Los cinturones están diseñados para ser utilizados sobre la estructura ósea del cuerpo y deben usarse sobre la pelvis, pecho y hombros, según aplique; debe evitarse utilizar la parte de la cintura del cinturón sobre el área abdominal.

- Los cinturones deben ser ajustados lo más firmemente posible, en compatibilidad con el confort, para entregar la protección para la que fueron diseñados. Un cinturón suelto reduce en gran parte la protección del usuario.
- Se debe tener cuidado para evitar la contaminación de la trama de la tela mediante el uso de productos químicos de limpieza o aceites y particularmente el ácido de las baterías. La limpieza debe realizarse con jabón suave y agua. El cinturón debe reemplazarse si las tramas de la tela están deshilachadas, contaminadas o dañadas.
- Es esencial reemplazar por completo el conjunto del cinturón en caso de haberse dañado producto de un impacto severo, incluso si el daño no es evidente.
- Los cinturones no deben ser utilizados con las correas torcidas.
- Cada cinturón debe ser usado por un sólo ocupante. Es peligroso poner un cinturón alrededor de un niño que viaja sobre las piernas de otro ocupante.



El usuario no debe realizar ninguna modificación que pueda impedir que los dispositivos de ajuste del cinturón funcionen de forma correcta para eliminar condiciones de soltura, ni evitar que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste de manera que elimine una condición de soltura.

### CUIDADO

Tenga cuidado de no dañar la trama de la tela de los cinturones o su estructura. Preocúpese de no apretar o atrapados con los asientos o las puertas. Nunca utilice un cinturón para más de una persona al mismo tiempo.

- Tire del cinturón de forma pareja. Puede quedar trancado si se tirona desde su riel. Los cinturones entregan máxima protección cuando los asientos están en su posición vertical normal. De manera que no recline los asientos en exceso, ya que en una frenada abrupta o colisión usted podría deslizarse por debajo de los cinturones si su asiento está reclinado hasta un nivel inseguro y sufrir así lesiones internas.



Utilice la parte inferior del cinturón de forma ajustada y lo más abajo, ya que utilizarla muy alta puede ser peligroso. En caso de una colisión /accidente se podría concentrar la fuerza del impacto en su área abdominal causando lesiones graves.

## AJUSTES DE ASIENTOS

### Chequeo de la operación de los cinturones

Los dispositivos de retracción de su cinturón están diseñados para bloquear el movimiento bajo las siguientes condiciones

- Cuando el cinturón es tirado rápidamente del retractor
- Cuando el vehículo disminuye velocidad de forma rápida

Para chequear la condición de los cinturones, tome el cinturón del hombro y tire rápidamente del mismo hacia adelante. El retractor debe bloquearlo y restringir el movimiento. Si el cinturón no se bloquea durante estos chequeos, por favor contacte al concesionario autorizado Mahindra.

### Cinturones de dos puntos (de cadera-cintura) (2da y 3ra filas de asientos)

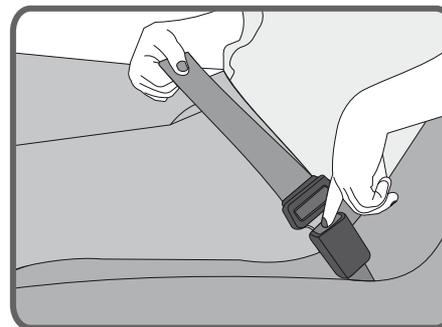
Para ajustar los cinturones

Inserte la lengüeta dentro de hebilla hasta que suene un chasquido.

Para alargar, mantenga la lengüeta en ángulo recto con el cinturón y tire del cinturón. Para acortar, tire del extremo libre separándolo de la lengüeta. Coloque el cinturón en las caderas y lo más abajo posible.

### Para soltar

Para soltar los cinturones presione el botón en la hebilla.



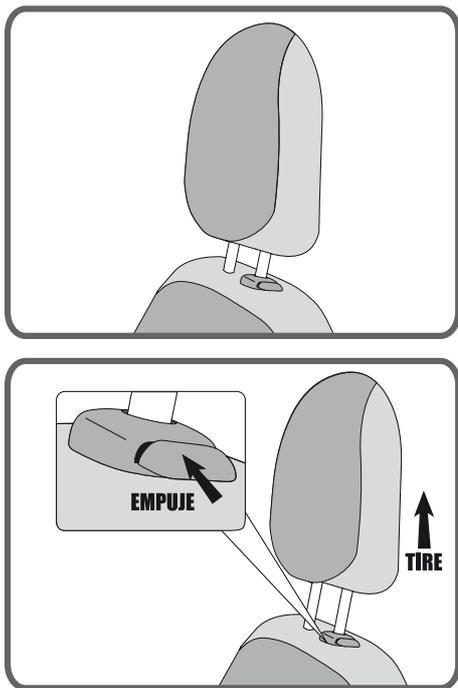
## AJUSTES DE ASIENTOS

**CUIDADO** Utilice un sistema de sujeción / seguridad para niños solamente si el niño no es suficientemente grande como para usar los cinturones correctamente. De no ser así, utilice el cinturón de seguridad normal en lugar del sistema arriba mencionado. En los modelos con cinturones traseros, sienta al niño en el asiento trasero y utilice el cinturón. De acuerdo a las estadísticas, los niños van más seguros cuando están correctamente asegurados en el asiento trasero que en el asiento delantero. Siempre asegure a un niño con un sistema de sujeción adecuado acorde a la edad y tamaño de éste tal como lo recomienda el fabricante del sistema de seguridad para niños.



No permita que los niños se levanten o arrodillen estando en los asientos traseros o delanteros del vehículo ya que pueden sufrir lesiones serias en caso de frenado de emergencia o colisión. Tampoco les permita sentarse sobre sus piernas ya que esta posición no proporciona la seguridad suficiente. Mujeres embarazadas y personas lesionadas deben consultar a su doctor por instrucciones específicas de cómo utilizar el cinturón de seguridad.

## AJUSTES DE ASIENTOS



### Apoyacabezas

Para aumentar la altura del apoyacabezas, tire del mismo hasta la posición deseada. Para bajarlo, presione el botón de bloqueo y presione el apoyacabezas hacia abajo. Luego de los ajustes, asegúrese de que el apoyacabezas quedó bien fijado en su lugar.

Ajuste su apoyacabezas a la misma altura de su cabeza. Nunca lo ponga al nivel de su cuello.



No realice los ajustes mientras conduce. Sin apoyo detrás de su cabeza, su cuello puede sufrir serias lesiones durante una colisión. Siempre conduzca con los apoyacabezas debidamente insertos.

### Retiro del Apoyacabezas

El apoyacabezas puede sacarse completamente presionando el botón de bloqueo mientras se tira del apoyacabezas hacia afuera

## ENCENDIDO CON BLOQUEO DE DIRECCIÓN

### Encendido con bloqueo de dirección

Chapa de encendido con bloqueo de dirección Tiene las siguientes 4 posiciones de llave

LOCK: Encendido OFF; Dirección bloqueada luego de quitar la llave

OFF: Dirección no bloqueada; el encendido y otros circuitos principales deshabilitados

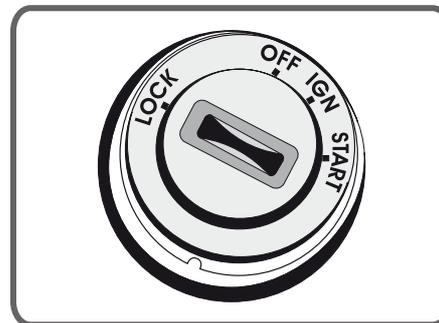
IGN: Encendido ON; Todos los circuitos eléctricos habilitados. Revise las luces de advertencia antes de encender el motor.

START: Esta es una posición momentánea en la cual el switch arranca el motor. El vehículo tiene un control de corte de partida inteligente. Una vez que el motor se enciende, el sistema cortará el motor de partida para proteger el arranque y otros componentes del motor.

**NOTA** Preferentemente utilice esta posición cuando el vehículo está siendo remolcado.

**NOTA** Si dar vuelta la llave se hace difícil, gire la dirección de un lado al otro.

- La llave se puede sacar solamente en la posición LOCK. Cuando se saca la llave, el bloqueo de la columna de dirección se activa y el volante no se puede girar.

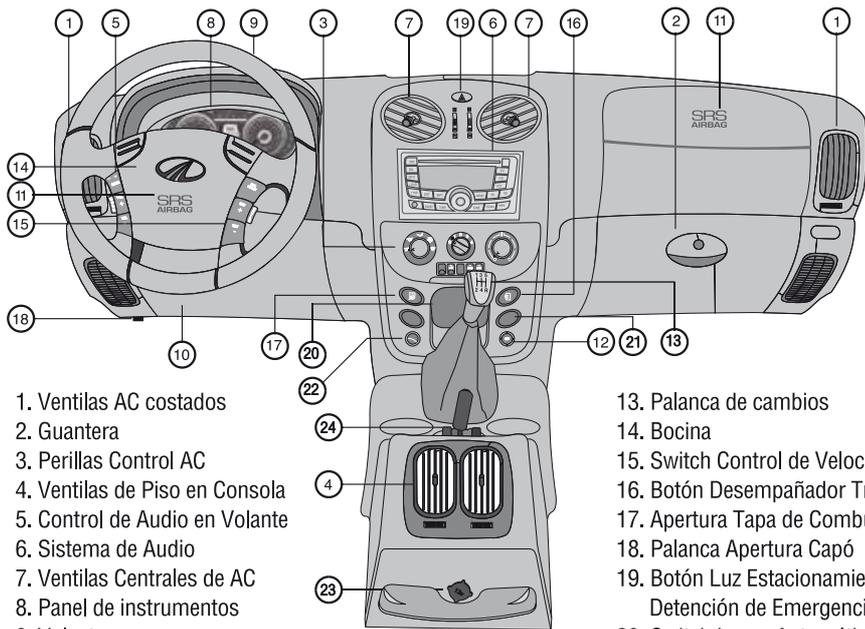


## ENCENDIDO CON BLOQUEO DE DIRECCIÓN

**NOTA** Nunca vuelva la llave hasta la posición LOCK o trate de sacarla mientras el vehículo está en movimiento. El sacar la llave permite que la dirección se bloquee y esta condición le hará perder el control del vehículo y provocar un accidente grave. Saque la llave solamente cuando el vehículo esté estacionado.

Un anillo de iluminación viene en la cara de la chapa encendido-bloqueo para localizar e insertar la llave fácilmente durante la noche. Este anillo se ilumina en el momento en que el conductor abra su puerta y permanecerá encendido hasta que la puerta se cierre. Una vez que todas las puertas están cerradas debidamente, las luces se apagan gradualmente hasta dentro de unos pocos segundos.

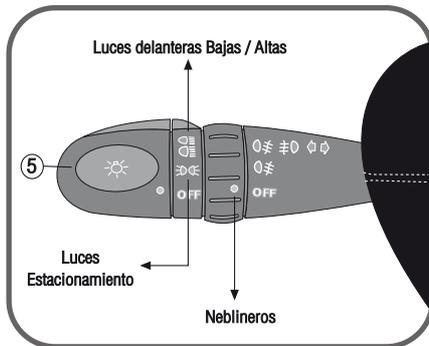
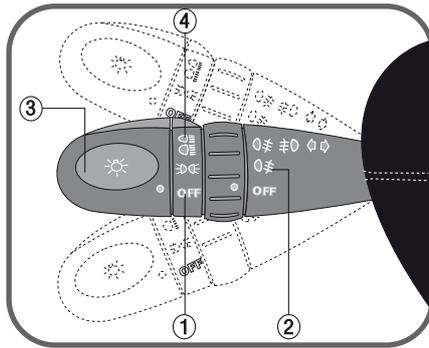
## TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventiladores AC costados
2. Guantero
3. Perillas Control AC
4. Ventiladores de Piso en Consola
5. Control de Audio en Volante
6. Sistema de Audio
7. Ventiladores Centrales de AC
8. Panel de instrumentos
9. Volantes
10. Caja Fusibles
11. Air Bag (si aplica)
12. Encendedor

13. Palanca de cambios
14. Bocina
15. Switch Control de Velocidad Crucero
16. Botón Desempañador Trasero
17. Apertura Tapa de Combustible
18. Palanca Apertura Capó
19. Botón Luz Estacionamiento/  
Detención de Emergencia
20. Switch Luces Automático
21. Switch Lluvia Automático
22. Switch de Encendido
23. Salida 12 VDC
24. Palanca Freno de Mano

## PALANCA DE COMBINACIÓN



### Switches Combinación de Luces

#### Palanca de Control de Luces

Luces delanteras y de estacionamiento

#### 1. Apagar Luces:

Switch de Extremo Ranurado 1 en posición neutral

#### 2. Luces Estacionamiento:

Gire el Switch de Extremo Ranurado 1 hacia arriba la segunda posición hasta que la  quede alineada opuesta a  opuesta a  marca 1

#### 3. Luces Delanteras Bajas:

Gire el Switch de Extremo Ranurado 1 hacia arriba

#### 4. Luces Delanteras Altas:

Con el Switch de Extremo Ranurado 1 en la segunda posición, simplemente presione la palanca de control hacia abajo. El Indicador de Luces Altas en el panel de instrumentos se ilumina cuando las luces altas están conectadas.

#### 5. Flash Delantero:

Mueva la palanca hacia el volante, EL flash funcionará aunque la luz delantera no esté encendida. El indicador de luz alta se encenderá mientras el flash está en uso.

**CUIDADO** El uso de ampolletas con mayor capacidad de salida / voltaje es ilegal y puede dañar el sistema eléctrico de su vehículo.

## PALANCA DE COMBINACIÓN

### Luces Neblineras Delanteras y Traseras (Si está equipado)

#### 1. Luces Apagadas:

Switch giratorio (2) interior en posición neutral.

#### 2. Luces Neblineras Delanteras:

Gire el switch interior (2) hacia arriba hasta que ☼☼ quede alineada opuesta a marca 2.

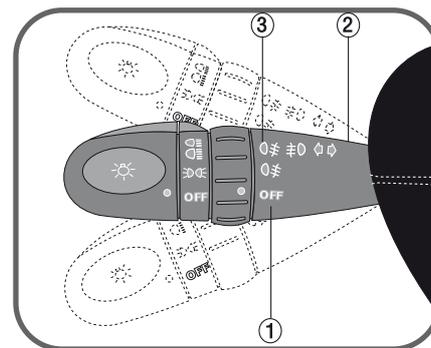
#### 3. Luces Neblineras Traseras:

Gire el switch (2) hacia arriba hasta segunda posición hasta que ☼☼☼☼ quede alineada opuesta a marca 2. Ahora las luces de niebla delanteras y traseras están encendidas. La operación de las luces de niebla depende de las luces de estacionamiento o luces delanteras seleccionadas y un indicador se encenderá en el panel de instrumentos.

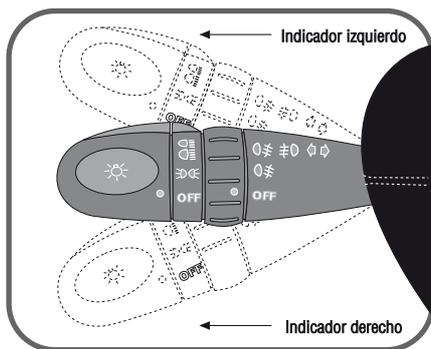
#### NOTA

Los neblineros delanteros se encenderán solamente cuando las luces delanteras estén encendidas(ON).

Las neblineras traseras se encenderán solamente cuando las luces de estacionamiento estén encendidas (ON) y los neblineros delanteros también. Use los neblineros solamente en condiciones de visibilidad baja. Recuerde apagar las neblineras traseras cuando no sea necesario para evitar inconvenientes a otros conductores.



## PALANCA DE COMBINACIÓN



### Luces Indicadoras de Viraje

- **Indicador derecho:**

Mueva el control hacia arriba hasta que escuche un click.

- **Indicador izquierdo:**

Mueva el control hacia abajo hasta que escuche un click. La palanca/control volverá automáticamente hacia la posición original luego de realizar el viraje. Luego de un cambio de pista podría tener que hacerlo manualmente. Si el indicador de viraje continua parpadeando luego del viraje, vuélvalo a su posición original manualmente.

#### NOTA

Si el indicador de viraje parpadea más rápido de lo normal en el tablero, puede ser una indicación que una ampolleta de la luz de viraje está quemada.

Para evitar que la batería se descargue no deje las luces encendidas durante mucho tiempo cuando el motor no está encendido.

## PALANCA DE COMBINACIÓN

### Palanca Comando Control Sapito/Limpiaparabrisas

#### Sapito/Limpiaparabrisas Delantero

Las funciones arriba mencionadas puede ser activadas con la llave de encendido en la posición IGN.

#### Mode de operación:

- **Limpiar/lavar (PRESIONE & ):**

El limpiaparabrisas/sapito opera mientras la palanca se presiona hacia el volante. El lavado se realiza luego de unos segundos de pulverización de líquido y continuará por unos segundos después que la palanca se suelta.

El líquido limpiador funciona en cualquier posición de la palanca. Luego de algunos segundos post lavado, el limpiaparabrisas se activará una vez para quitar los restos de enjuague.

- 1. Lavado Normal (MIST):**

Presione la palanca hacia arriba a la posición normal para activar solamente el limpiaparabrisas y seguirá funcionando mientras el interruptor siga en esa posición.

- 2. OFF (APAGADO):**

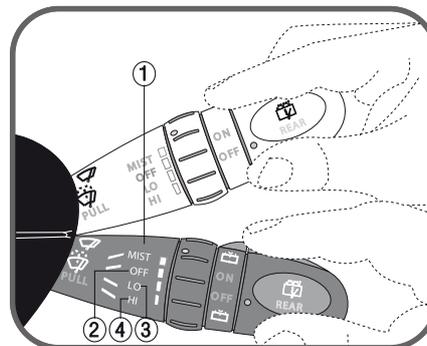
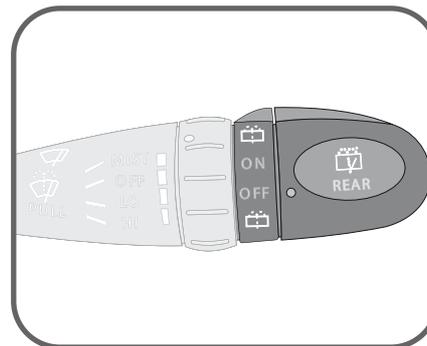
palanca en posición normal.

- 3. Lavado Lento (LO):**

Ponga la palanca hacia abajo hasta la segunda posición.

#### 4. Limpiado Alta Velocidad (HI):

Ponga la palanca nuevamente en la tercera posición.



## PALANCA DE COMBINACIÓN

### Limpiaparabrisas Luneta Trasera

#### Limpiar/lavar (🚿):

El limpiaparabrisas/sapito trasero opera entre 3 y 4 veces o tantas veces como el extremo del switch ranurado se gire hacia abajo desde la posición "OFF", después que comienza a rociarse líquido de limpieza. El lavado continuará durante unos segundos después de soltar el interruptor.

#### Apagado (off):

Switch ranurado (3) en posición neutra Sapito Trasero Encendido (On): Gire el Switch ranurado (3) hacia arriba hasta la primera posición hasta que esté alineado opuesto a la marca 'ON'

#### Limpiar/lavar (🚿):

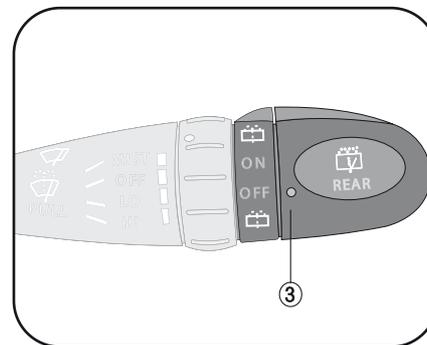
El líquido de lavado se rocía pulverizado sobre la luneta y el limpiaparabrisas operará mientras el switch (3) esté en la posición 'ON'. La limpieza se realiza después del lavado con líquido, y continuará por algunos segundos luego de soltar el interruptor. Si apaga el motor antes de apagar el limpiaparabrisas, las plumillas del mismo se detendrán aleatoriamente en el vidrio. Una vez encendido el motor, vuelva la posición de inicio.

#### NOTA

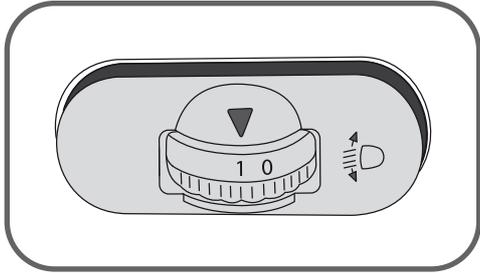
No opere el limpiaparabrisas cuando el vidrio está seco. Puede rayarlo.



Utilizar el sapito del vidrio en temperaturas muy bajas puede ser peligroso. El líquido de limpieza puede congelarse y bloquear su visión, resultando en un accidente. Utilice líquido anticongelante y temple el vidrio antes de usar el lavado con el sapito.



## NIVELACIÓN DE FOCOS DELANTEROS



### Sistema de Nivelación de Focos (si aplica)

Cuando el vehículo está parcial o completamente cargado, se inclina hacia arriba interfiriendo con el objetivo de los focos delanteros. Para llevar las luces bajas a su posición original, se utiliza el mecanismo de nivelación de faros. El ajuste correcto de los focos proporciona máxima visibilidad al conductor sin encandilar a otros conductores.

Los focos pueden nivelarse solamente cuando las luces bajas están encendidas.

Las luces bajas delanteras pueden ser ajustadas desde el asiento del conductor como se muestra en la figura. El switch está en el panel de instrumentos lado conductor debajo de la ventila lateral de A/C. Este interruptor tiene 4 posiciones marcadas como 0,1,2 & 3.

Por favor seleccione la posición del switch adecuada, según la siguiente tabla:

Posición	Condición de carga del vehículo
0	Conductor/ conductor con pasajero delantero
1	Conductor + pasajero delantero + asiento trasero ocupado
2	Todos los asientos ocupados
3	Todos los asientos ocupados con equipaje o conductor con equipaje en costado extremo trasero

## **LUCES GUÍA**

### **Luz lado pisadera, apagado gradual de luces interior y anillo de iluminación en anillo de llave de encendido**

Las luces guía le ayudan cuando entre o salga del auto. Estas luces vienen sobre las pisaderas laterales. El anillo iluminador de la llave de encendido le ayuda a localizar e insertar la llave correctamente durante la noche. La lámpara interior delantera se activa junto con las luces anteriormente mencionadas durante este ciclo.

#### **Al Sacar la Llave:**

Una vez que se saca la llave del cilindro, todas las luces así como el anillo iluminador brillarán con toda su intensidad por 20 segundos y luego comienzan a apagarse gradualmente hasta hacerlo por completo.

#### **Durante entrada/salida del vehículo:**

Todas las luces y el anillo de iluminación se encenderán en el momento de que cualquier puerta se abra y permanecerán así hasta que la puerta/s se cierre(n). Una vez que todas las puertas estén correctamente cerradas, las luces comenzarán a oscurecerse después de unos segundos hasta apagarse por completo. La luz delantera interior se encenderá cuando el respectivo switch está en modo "door" (puerta). Esta característica puede estar permanente/temporalmente deshabilitada/habilitada.

## RPAS (Sistema de Asistencia para Estacionar en Reversa)

### Sistema de asistencia para estacionar en reversa (si aplica)

Este sistema ayuda al conductor mientras intenta estacionar el vehículo en reversa a una velocidad de 5 kmph. Al retroceder, el sistema detectará el obstáculo detrás del vehículo dentro de la zona de detección de los sensores que no puede ser vista por medio del espejo retrovisor interno ni el espejo retrovisor externo. Indicará al conductor la distancia y la dirección hasta el obstáculo detectado promedio de líneas en el espejo retrovisor. Junto con las indicaciones usuales, una alerta sonará proporcionalmente a la distancia hasta el obstáculo. A menor distancia, menor el intervalo entre los bips.

### Zonas de Detención

#### 1er zona:

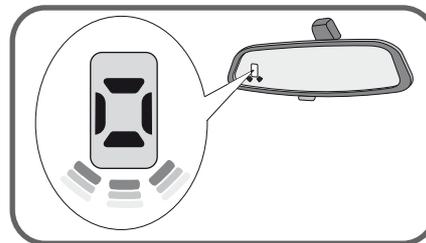
120 cm – 75cm, LED verde debajo de la imagen del auto parpadean en la dirección correspondiente y con la distancia correspondiente del obstáculo junto con la alerta de sonido.

#### 2da zona:

70cm – 55cm, LED verde y naranja debajo de la imagen parpadean en la dirección correspondiente, con la distancia indicada junto con la alerta de sonido.

#### 3ra zona:

menos de 50 cm, LED verde, naranja y rojo debajo de la imagen del automóvil se encienden (ON) en la dirección correspondiente, la indicación de STOP aparece junto con la alerta sonando como un bip continuo.



Nota: Un obstáculo en la zona ciega no puede ser detectado por el sistema.

## RPAS (Sistema de Asistencia para Estacionar en Reversa)

### Principios de Funcionamiento

- Encienda el vehículo, la imagen del AUTOMÓVIL aparece en el IRVM y los LEDS Verde, Naranja y Rojo debajo de la imagen parpadearán en todas las direcciones traseras (Trasera Derecha, Izquierda y Central) indicando que el sistema está en buen funcionamiento y después de este auto chequeo la imagen del auto se apaga automáticamente si el cambio no está puesto en reversa.

- Al poner el cambio en reversa, el sistema se activará automáticamente y la imagen del auto aparecerá en IRVM.

- Cuando el obstáculo entra en la zona de detección de los sensores, el sistema comienza a dar la indicación basado en la distancia y dirección del obstáculo, según lo definido en las zonas de detección.

**NOTA** El sistema no puede detectar mallas de alambre, pasamanos, objetos pequeños y algunos obstáculos por debajo del nivel del parachoques

El sistema no puede detectar objetos como algodón o superficies esponjosas que absorben fácilmente las ondas ultrasónicas

- El desempeño del sistema depende del ángulo de reflexión del obstáculo.

- Al retroceder el vehículo sobre pasto o terreno disparejos, el sistema puede enviar señales incorrectas.

- El sistema puede enviar una señal incorrecta cuando el vehículo pasa de terreno plano a subidas/bajadas o viceversa.

- El sistema puede enviar una señal incorrecta al detectar el terreno si el parachoques está demasiado inclinado fuera de lo normal o si el vehículo está sobrecargado.

- El sistema puede dar una falsa alarma en condiciones de mucha lluvia, nieve o vientos muy fuertes.

- Limpie los sensores regularmente manteniéndolos libres de hielo, tierra, agua, etc. y así obtener un buen funcionamiento del sistema.

**CUIDADO** El sistema es una ayuda y no reemplaza a la necesidad de conducir con precaución. El fabricante no aceptará bajo ninguna circunstancia responsabilidad alguna ni puede ser indicado como responsable civil directa o indirectamente por cualquier daño incidental o resultante del uso de este sistema.

- El sistema no detecta baches, hoyos, zanjas ni drenajes que estén bajo el nivel del suelo.

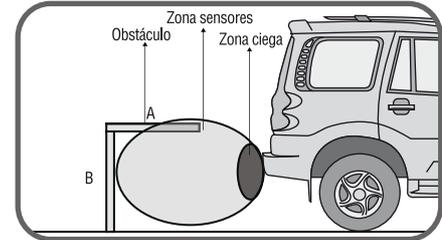
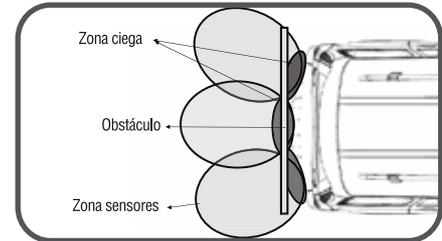
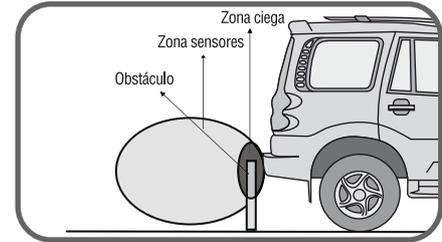
- Por favor practique estacionar en reversa utilizando diferentes obstáculos para chequear el desempeño.

## RPAS (Sistema de Asistencia para Estacionar en Reversa)

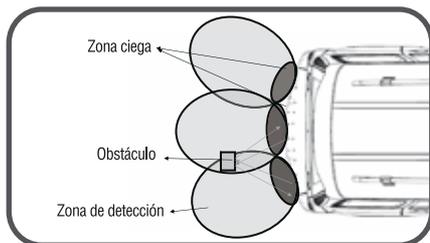
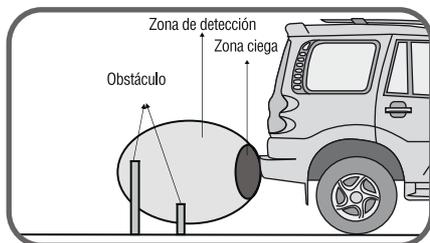
### Atención:

Los obstáculos en la zona ciega no pueden ser detectados por el sistema. Por favor chequee la condición del obstáculo detrás del vehículo antes de retroceder. En algunos casos, lo que se presenta a la vista no es igual a la realidad debido al nivel de la instalación de los sensores, la forma de obstáculo, condiciones de reflexión, etc. Algunos ejemplos a continuación

- El punto B será detectado tarde o temprano, pero A puede que no.



## RPAS (Sistema de Asistencia para Estacionar en Reversa)



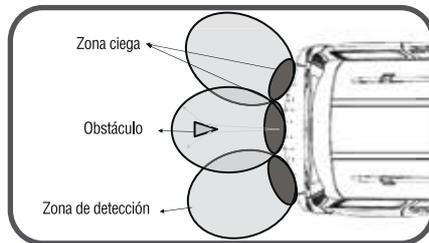
No todos los obstáculos se detectan antes de 120cm, por ejemplo, una persona se detecta desde los 75cm por la débil reflexión o absorción de las ondas en la ropa.

- La distancia indicada puede variar debido a diferentes tamaños del obstáculo en diferentes posiciones
- Si bien el obstáculo se encuentra en la zona de detección de los sensores, pudiera no detectarse debido a que las ondas ultrasónicas no se reflejan hacia el sensor

## RPAS (Sistema de Asistencia para Estacionar en Reversa)

Un obstáculo con forma cónica puede no ser detectado, ya que las ondas ultrasónicas dejan de reflejarse.

**NOTA** Cualquier daño o rayado en el sensor afectará el desempeño del sistema. Tenga mucho cuidado cuando repare o re-pinte el vehículo.

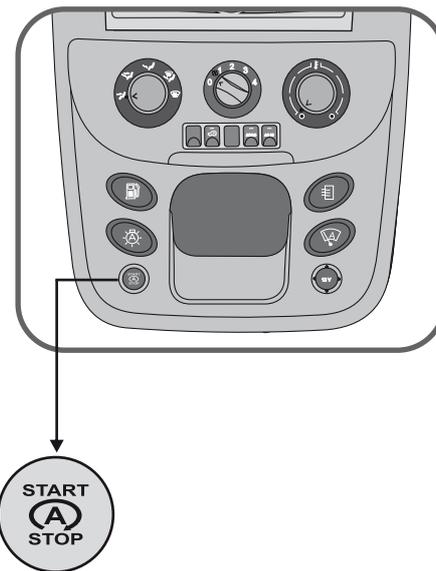


## MICRO HÍBRIDO (Si aplica)

### ¿Como FUNCIONA el sistema MICRO HÍBRIDO?

Tomemos un ejemplo simple de conducir en el tráfico de la ciudad. Asuma que su MAHINDRA esta detenido en una intersección debido con luz roja. Los siguientes pasos ilustran como funciona el sistema.

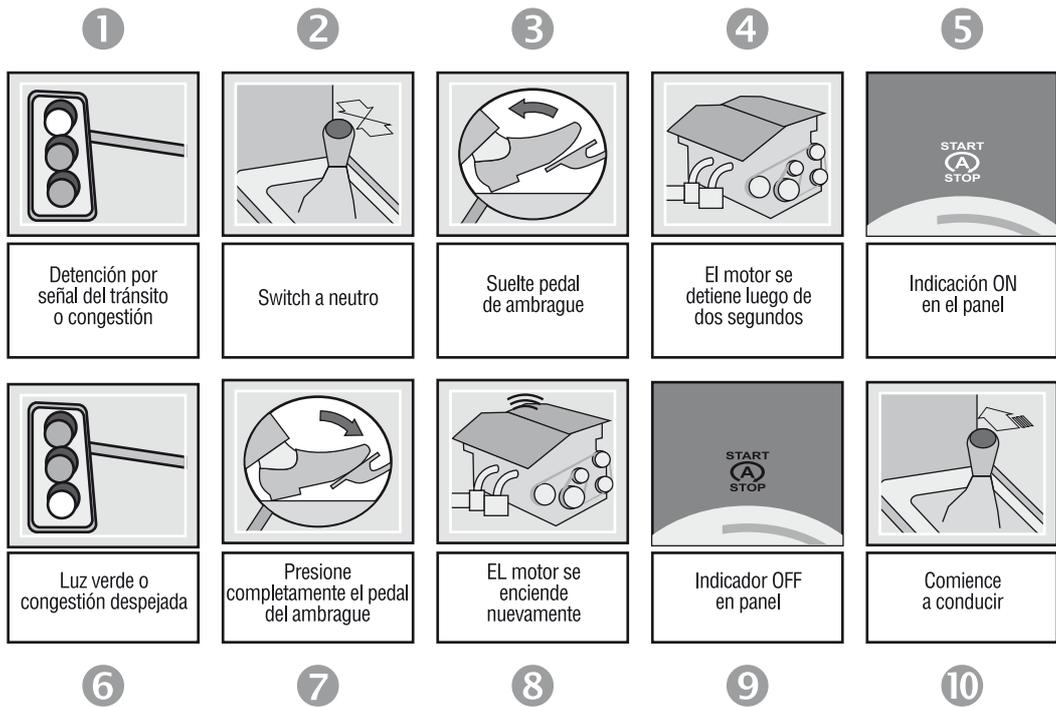
- El vehículo está detenido debido a una señal de tráfico/con gestión, el vehículo está en neutro y el pedal del embrague esta totalmente suelto.
- Inmediatamente luego de soltar el embrague, el indicador  en el tablero parpadeará indicando que el motor se parará momentáneamente. El motor se apagará automáticamente por 2 segundos luego de soltar el embrague totalmente.
- Una vez que el motor para el indicador  se enciende de manera continua en el tablero indicando que el motor fue detenido por el sistema Micro Híbrido.
- Una vez que la señal se pone verde, presione el embrague y el motor se enciende inmediatamente.
- El indicador en el tablero se apaga indicando que el motor esta encendido nuevamente y listo para conducir.



**NOTA**

Para activar el sistema micro híbrido, asegúrese que el switch en el lado izquierdo del tablero esté presionado.

## MICRO HÍBRIDO (si aplica)



(Representación Esquemática del Sistema de Start/Stop)

## **MICRO HÍBRIDO (si aplica)**

**Para dar lugar a la detención automática, se deben cumplir las siguientes condiciones.**

1. Sistema Micro Híbrido activado utilizando el switch selector
2. Capó totalmente cerrado
3. En el ciclo de encendido de ese momento, el vehículo debe haber sobrepasado los 10 Km/h por lo menos una vez
4. Estado actual del motor: ralentí
5. Velocidad del vehículo: cero.
6. Pedales de acelerador y embrague totalmente sueltos.
7. Motor caliente (La temperatura de Refrigerante del motor 25°C y 100°C).  
Esta es una precaución extra para asegurar un funcionamiento seguro del motor
8. Temperatura de combustible menor a 60°C
9. Posición de cambio/velocidad en neutro

**Para dar lugar al encendido automático se deben cumplir las siguientes condiciones.**

1. Vehículo detenido por medio del sistema Micro Híbrido
2. Palanca de cambios en neutro
3. Velocidad del vehículo: cero
4. Switch Selector de Característica en ON su deseo de re-encender el motor/vehículo.

**El usuario presiona el embrague totalmente para registrar su deseo de re-encender el motor/vehículo.**

## Micro Híbrido (Si aplica)

### 1. ¿Cual es la ventaja de este sistema?

Micro Híbrido ayuda a la eficiencia de consumo de combustible de su MAHINDRA y por consiguiente a reducir sus costos de conducción. Bajo Condiciones de Prueba Standard se desarrolló un mejoramiento de 5%. Sin embargo, este mejoramiento depende de varios parámetros como el tráfico, patrón de conducción, etc.

### 2. ¿Cuales son las otras ventajas del sistema?

- Como el motor está apagado en los semáforos/ tacos, se evita una cantidad considerable de emisión de CO2. Esto reduce el calentamiento global y por lo tanto entrega un planeta sustentable donde vivir.
- La capacidad de reencender el motor presionando el Embrague.
- Reduce la contaminación auditiva en los semáforos y otras señalizaciones.

### 3. ¿Es posible encender el motor con el embrague por primera vez?

No, el motor debe echarse a andar con la llave de encendido la primera vez. Si el motor es apagado automáticamente por el sistema, solamente entonces es posible encenderlo con el embrague

### 4. El sistema será activado tan pronto como el motor se prenda en primera instancia con la llave?

El sistema se activa solamente después que:

- El switch selector de característica esté en ON.
- La velocidad debe haber sido mayor a 10 kmph al menos una vez.
- La temperatura ambiental del tanque de combustible debe ser menor a 60°.

- La temperatura del motor haya llegado a su rango óptimo operacional asegurando óptimo desempeño en combustible, economía y durabilidad.
- La carga de la batería sea suficiente para soportar partidas consecutivas del motor.

### 5. ¿Existen algunas precauciones de seguridad a seguir?

Si, Durante operaciones de servicios (o) antes de la apertura del capó, la activación (Detención-Partida) del Micro Híbrido debe ser desactivado el switch de activación debe quedar en "OFF".

- Otra precaución a tomar es cuando el motor se apaga en los semáforos/congestión con una carga pesada para el sistema eléctrico como las luces delanteras o ventilador en funcionamiento, es, si la duración de estas paradas es larga, se recomienda encender el motor y desactivar el sistema Micro Hybrid con su interruptor en "OFF"
- Durante el tiempo que el motor está en Auto Stop, el servo freno (Bomba de vacío) y dirección asistida no estarán disponibles. De modo que, en situaciones / áreas en que se requieran estas funciones se recomienda mantener el sistema Micro Hybrid en OFF / motor en "ON".

### 6. ¿Qué se debe hacer, si no se desea que el sistema apague el motor en los semáforos/congestiones?

El sistema puede ser desactiva soltando el Switch Selector de Característica.

### 7. ¿Funciona el A/C, si el motor se apaga?

No, el A/C no funciona durante el período en que el motor esté en auto stop. Sin embargo, el ventilador estará en operación cuando el encendido esté ON.

## **MICRO HÍBRIDO (si aplica)**

### **8. ¿Qué pasa si se mantiene el embrague continuamente presionado en los semáforos/tacos?**

El sistema no apagará el motor si el embrague es presionado constantemente, ya que indica la intención del conductor de mover el vehículo inmediatamente.

### **9. ¿Cuando la carga de batería está baja, es recomendable que el motor se apague?**

Si la carga de batería baja de cierto umbral, el sistema no apagará el motor para evitar que la batería se desgaste más.

### **10. ¿Se podrá operar el motor a través de la llave regular de encendido?**

La operación normal con la llave es siempre posible.

### **11. ¿El vehículo se encenderá (o) apagará estando en algún cambio?**

El vehículo no se apagará o encenderá estando enganchado en algún cambio/velocidad por seguridad. Solamente lo hará cuando de su palanca de cambio esté en neutro.

### **12. ¿Cual será el efecto sobre la batería y motor de partida con estos continuos apagados y encendidos?**

Están diseñados especialmente para resistir la gran cantidad de encendidos.

### **13. ¿El sistema apagará el motor estando en moviendo?**

No, el motor será apagado solamente cuando la velocidad del vehículo sea cero continuamente por dos segundos.

### **14. ¿Se apaga el audio cuando el motor se apague?**

No, el audio no se apagará y usted podrá seguir disfrutando de la música.

### **15. ¿Puedo adaptar este sistema en mi vehículo (en caso de que mi vehículo no lo tenga)?**

No, esta condición no está disponible actualmente.

### **16. ¿El motor intenta el encendido cada vez que el embrague sea presionado?**

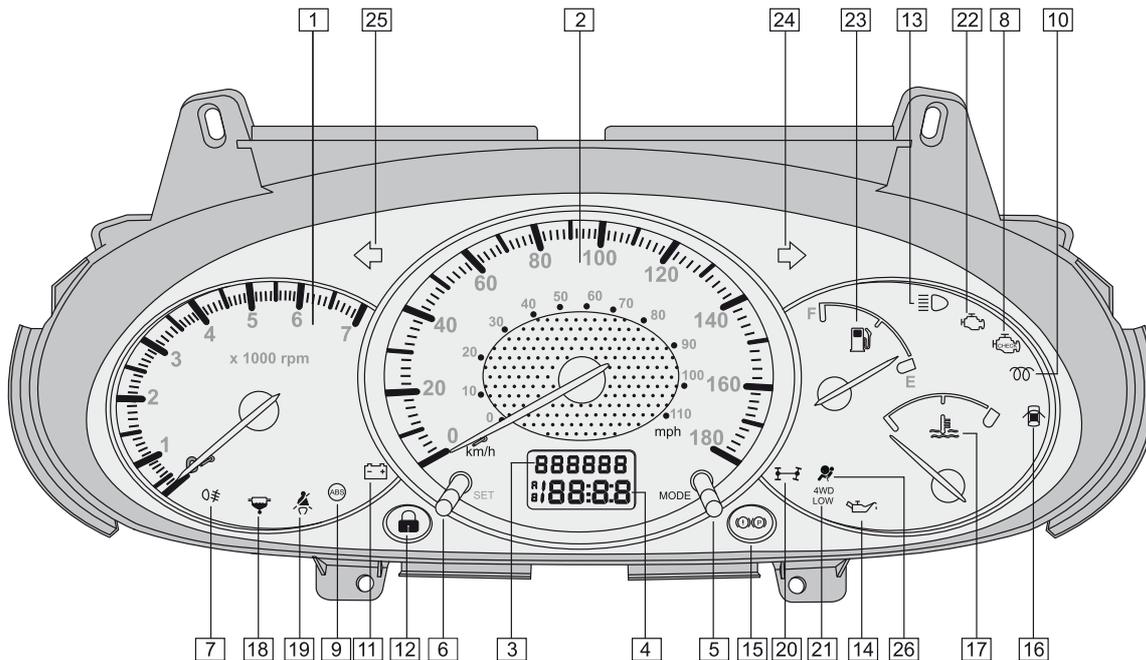
No, el motor se encenderá solamente

- Si el vehículo fue apagado por el sistema Micro Hybrid (auto stop).
- El vehículo y el motor están totalmente detenidos.

### **17. Si alguno de los componentes del sistema falla, que sucederá?**

El sistema tiene incorporado un módulo de diagnóstico a través del cual entiende la falla e inmediatamente se coloca en modo bypass (elude). En modo By-pass el motor puede ser puesto en ON y en OFF con la llave de encendido como es habitual.

# TABLERO DE INSTRUMENTOS CRDe MHAWK



## CARACTERÍSTICAS SEGÚN SEAN APLICABLES A SU VEHÍCULO.

1. Tacómetro	11. Luz Advertencia Carga de Batería	20. Tracción Cuatro Ruedas Alta
2. Velocímetro	12. Status Sistema de Seguridad del Auto (si es aplicable)	21. Tracción Cuatro Ruedas Baja.
3. Odómetro	13. Status de Luz Alta Delantera	22. Chequear Mal Funcionamiento Motor (si es aplicable)
4. Cuentakilómetros Parcial A, Cuentakilómetros Parcial de Viaje B & Reloj.	14. Luz Advertencia Presión Aceite	23. Medidor / Indicador de Combustible
5. Perilla, Selección Modo - Cuentakilómetros Parcial Viaje A, Cuentakilómetros Parcial de Viaje B & Reloj	15. Luz de Freno de Mano ON & Liquido de Frenos Bajo	24. Indicador Viraje Derecho
6. Perilla Regulación Cuentakilómetros Parcial Viaje A, Ceuntakilómetros Parcial Viaje B & Reloj	16. Luz Advertencia Puerta Abierta	25. Indicador Viraje Izquierdo
7. Indicación Neblinero Trasero	17. Luz Advertencia Temperatura Alta & indicador Temperatura Refrigerante del motor.	26. Indicador Advertencia Air Bag (si es aplicable)
8. Luz Advertencia de Chequeo de Motor	18. Indicación Agua Combustible.	
9. Sistema de Frenos ABS (Si es aplicable)	19. Advertencia Cinturón Seguridad Conductor (si es aplicable)	
10. Indicación Bujía Incandescente		

## TABLERO DE INSTRUMENTOS (siempre que sea aplicable)

Si el indicador se enciende	Haga Esto
 Luz de freno:	Si el freno de mano no esta puesto, pare inmediatamente, chequee nivel líquido de frenos / contacte al Concesionario Mahindra Autorizado.
 Batería	Deténgase y revise
 Aceite del motor	Deténgase y revise
 Mal funcionamiento del motor	Lleve su vehículo al concesionario autorizado Mahindra
ABS (ABS solamente modelo equipado)	Lleve su vehículo al concesionario autorizado Mahindra
 Puerta abierta	Cierre las puertas
 Agua en filtro de combustible	Drene el agua

## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 1. Tacómetro (si aplica):

Indica la velocidad del motor en miles de revoluciones por minuto (RPM).

**NOTA** No sobre revolucione el motor. Operar el motor a altas RPMs puede causar daños severos al mismo.

### 2. Velocímetro:

Indica la velocidad del vehículo.

### 3. Odómetro:

Fila superior de pantalla LCD muestra / registra la distancia recorrida en kilómetros a la unidad mínima de 1 km y la muestra solamente cuando la llave de encendido está colocada.

### 4. Cuentakilómetros Parcial & Reloj:

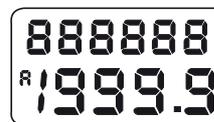
Segunda fila de pantalla LCD

muestra la distancia recorrida, desde la última vez que se seteo en cero, ya sea en cada viaje o entre cargas de combustible, dependiendo del seteo escogido. Alternativamente en la segunda fila se mostrará el reloj en el formato de 12 horas

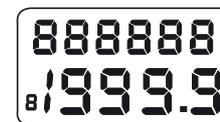
### 5. Perilla, selección de modo - Cuentakilómetros 'A', Cuentakilómetros 'B' y Reloj:

La segunda fila muestra ya sea el Cuentakilómetros 'A' o Cuentakilómetros

'B' (o) Reloj de a una vez. El display de Cuentakilómetros 'A' a Cuentakilómetros 'B' a reloj se cambia presionando suavemente el botón de selección de modo (Mode) una vez. Cuando se muestra en display el Cuentakilómetros aparece forma alfabética 'A' (para Cuentakilómetros 'A') o 'B' (para Cuentakilómetros Parcial 'B') respectivamente (como se muestra en la figura). Los Cuentakilómetros pueden mostrar hasta 9999 kms.



Display "A" de Odómetro & Cuentakilómetros Parcial



Display "B" de Odómetro & Cuentakilómetros Parcial



Display de Odómetro & Reloj

## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 6. Perilla, Set - Cuentakilómetros parcial 'A', Cuentakilómetros parcial 'B' y reloj: Regulaciones de Display:

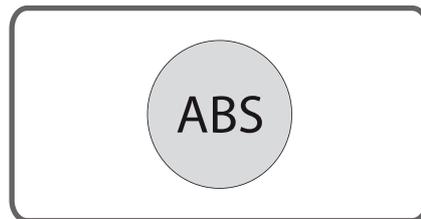
Pre cuentakilómetros en cero, cuando el cuentakilómetros en particular (ya sea A o B) sea mostrado en el visor. Regulación del Reloj: Cuando se muestra el reloj, presionar el botón Set por 3 segundos, la hora empezará a parpadear, esto significa que está en el modo de regulación reloj. Mientras esto ocurre, presione y suelte el botón de set para intercambiarse entre horas y minutos. Mientras los números siguen parpadeando presione MODE para avanzar con el número que se muestra. Mientras los números parpadean, si ningún botón es presionado en 5 segundos, el valor actual aparece se almacena y el display deja de parpadear.

### 7. Luz advertencia de Anti-lock Brake System (ABS) (si aplica):

La luz de advertencia de ABS se prende si la llave se gira hacia la posición IGN, y se apaga luego de varios segundos. Cuando la luz advertencia de ABS esta encendida/parpadeando continuamente (y la luz de advertencia del sistema de frenos está apagada), contacte al concesionario autorizado Mahindra más cercano.

### 8. Chequeo de malfuncionamiento motor MIL:

Se enciende y brilla constantemente, indica una falla en el motor (que no es EMS). Agende una revisión en el concesionario autorizado Mahindra más cercano.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 9. Indicador Luz Neblinera Trasera:

Se encenderá cuando la neblinera trasera esté activada (ON).

### 10. Indicación Bujías Incandescentes (si aplica):

Cuando está 'ON' indica que el pre calentamiento esta en funcionando. Se apaga cuando la bujía está caliente. No encienda el motor cuando este indicador esté encendido, para evitar un exceso de trabajo de la batería y asegurar un encendido efectivo.

### 11. Luz Advertencia de Batería Cargando:

Se enciende cuando el switch de está en la posición IGN. Se apaga en cuanto el motor se enciende. Si la luz sigue encendida incluso después de encendido el motor, indica que la batería no está cargando o que hay un desperfecto con el alternador. En ese caso, estacione el vehículo de forma segura y verifique si la correa de transmisión está suelta o rota. Si está bien, apague dispositivos eléctricos innecesarios y contacte al concesionario autorizado Mahindra inmediatamente.

**NOTA** No siga conduciendo si la correa está suelta o rota. Esto causaría un sobrecalentamiento del motor y un mal frenado.

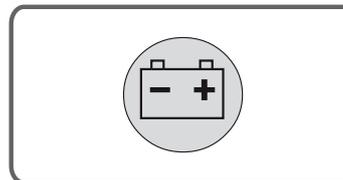
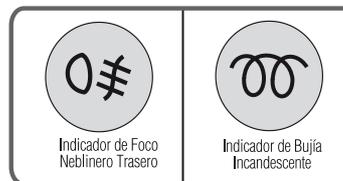
### 12. Luz Indicadora de Sistema de Seguridad del Auto (si aplica):

Entrega el status de la seguridad del sistema de seguridad del vehículo, si

está armado/desarmado/intrusión, etc. parpadeando en varios intervalos. Para más detalles por favor referirse al manual del sistema de seguridad que viene con el vehículo.

### 13. Indicador de Luz Alta Delantera:

Se enciende cuando las luces altas están en funcionamiento o cuando se utiliza el flash de Luces altas.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 14. Luz Advertencia Baja Presión Aceite:

Se enciende cuando el switch de encendido está en la posición IGN. Se apaga cuando el motor se enciende. Si la luz permanece encendida aún con el motor en funcionamiento o se enciende mientras conduce, deténgase inmediatamente y revise el nivel de aceite del motor. Si está bajo, agregue hasta el nivel MAX y revise la luz de nuevo. Si continúa ON, contacte al concesionario autorizado Mahindra inmediatamente.

**NOTA** Apague el motor si persiste la advertencia de aceite ON. Si no lo hace puede dañar el motor.

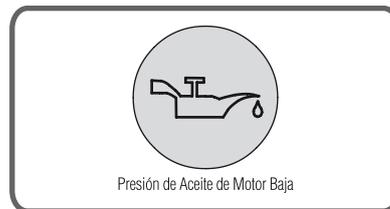
### 15. Luz Advertencia de Freno de Manos Activado y Líquido de frenos:

La Luz de freno mano (P) y advertencia de líquido bajo (!), se iluminan cuando el freno de mano está puesto. Si la luz (!) no se apaga después de soltar el freno de mano, puede haber un problema con el sistema de frenos del vehículo.

 NO conduzca el vehículo si la luz (!) está encendida. Después de soltar el freno de manos o si se enciende mientras conduce. Agregue líquido de frenos hasta el nivel 'MAX'. Si el problema persiste, evite conducir y haga que un concesionario autorizado Mahindra chequee/corrija el problema del sistema de frenos lo antes posible.

### 16. Luz Advertencia Puerta Abierta (si aplica):

Se enciende cuando se abre cualquier puerta y la llave está en la posición IGN. La luz se apaga cuando todas las puertas están cerradas apropiadamente.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 17. Indicador de temperatura de refrigerante del motor:

Indica la temperatura del refrigerante. Con temperaturas normales de operación la aguja puede localizarse en cualquier lugar de la banda. Cuando la aguja está continuamente en la zona roja del indicador de temperatura y la luz está encendida continuamente, significa un sobrecalentamiento del motor. En estas condiciones, apague el AC y observe. Si el problema persiste, estacione, ponga el encendido en OFF y contacte al concesionario autorizado Mahindra más cercano.

**NOTA** No continúe conduciendo con el motor recalentado. Puede causar daños graves al motor. Por favor referirse a la sección QUE HACER SI EL MOTOR SE RECALIENTA.

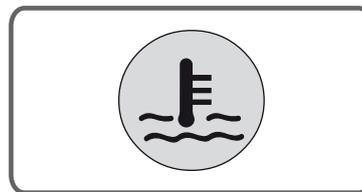
### 18. Indicador de Agua en Combustible (si aplica):

Cuando se acumula agua en el filtro de combustible y llega al máximo permitido, el indicador advierte que se debe drenar el agua y limpiar el filtro. (Instrucciones para drenar el agua en la sección de Auto Mantención o contactar al concesionario autorizado Mahindra.)

**NOTA** Continuar conduciendo con agua acumulada en el filtro de combustible puede causar daños en la bomba de combustible / otros componentes del sistema de combustible.

### 19. Advertencia cinturón de seguridad (si aplica):

La luz le recuerda colocarse los cinturones y se encenderá cuando el conductor no lo ha hecho mientras la llave de encendido esté en la posición IGN/cuando el vehículo está en movimiento. La luz permanecerá encendida mientras el cinturón no sea ajustado debidamente.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 20. Four Wheel Drive alta (si está instalada):

Indica que el vehículo está en modo 4-Wheel Drive en un cambio alto. Conducir en este modo da más tracción en caminos de ripio.

**CUIDADO** Conducir en 4WD Low / High en superficies secas, duras puede causar daños en la transmisión, desgaste excesivo de neumáticos, mayor gasto de combustible y ruido innecesario, por lo cual no se recomienda.

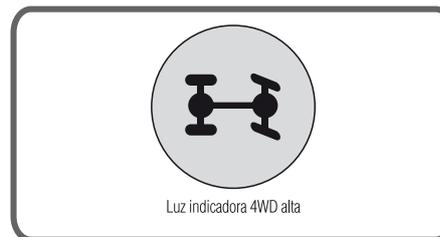
### 21. Four Wheel Drive baja :

Indica que el vehículo está funcionando en 4-Wheel Drive en un cambio bajo. Conducir en este modo otorga máxima tracción en condiciones adversas.

**CUIDADO** Conducir en 4WD Low / High en superficies secas, duras puede causar daños en la transmisión, desgaste excesivo de neumáticos, mayor gasto de combustible y ruido innecesario, por lo cual no se recomienda.

### 22. Luz advertencia chequeo EMS [Sistema de manejo de motor] (si aplica):

En cuanto la llave de encendido se conecta (ON), la luz se apaga en unos pocos segundos indicando status normal. La luz se enciende /parpadea indicando la presencia de una falla en el EMS. El vehículo necesita entonces atención inmediata en un concesionario autorizado Mahindra.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 23. Indicador de combustible:

Indica el nivel aproximado de combustible en el tanque. Cuando el tanque está casi lleno, la aguja estará en "F" y cuando el tanque esté casi vacío, la aguja estará en "E". Cuando la aguja toca la marca roja, indica que en el tanque existe la mínima cantidad de combustible. Recargue combustible en cuanto la aguja toque la marca roja. Se recomienda mantener el tanque sobre 1/4.

**NOTA** En subidas/bajadas o curvas, debido al movimiento del tanque, la aguja del indicador puede mostrar niveles ligeramente más altos o más bajos que lo usual.

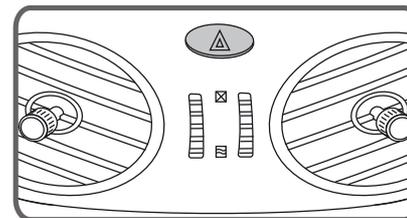
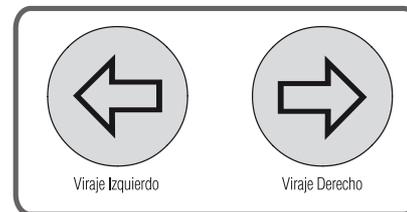
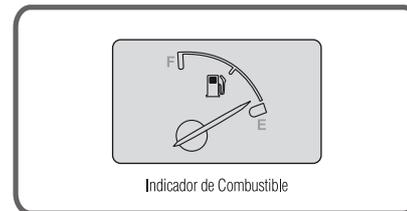
### 24/25. Indicador de viraje:

Parpadea cuando las luces de viraje operan o el switch de detención/estacionamiento de emergencia se enciende. Un inesperado aumento de parpadeos puede indicar una falla en una de las ampollitas del indicador.

### Switch Estacionamiento/Detención de Emergencia:

Presione el switch (En el panel de instrumentos) para activar todas las luces de viraje simultáneamente. Use solamente en caso de emergencia para advertir al resto de los vehículos sobre cualquier condición de detención riesgosa de su vehículo. Funciona siempre, incluso si el switch de encendido no está en ON.

**NOTA** Los indicadores de dirección no funcionan si el switch/ botón de emergencia está activado. Chequee regulaciones locales sobre uso de luces de advertencia mientras el vehículo está siendo remolcado o mientras conduce.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

### 26. Sistema de Seguridad Complementario (SRS) - Air Bag:

Si su MAHINDRA está equipado con un sistema de seguridad complementario consistente en el Air Bag del conductor (DAB) en el centro del volante y un Air Bag de Pasajero (PAB) sobre la guantera. La ubicación puede identificarse por las letras "SRS AIR BAG" grabadas en la tapa del módulo del air bag. El propósito del air bag es entregar una seguridad adicional que está diseñada para trabajar en conjunto con los cinturones para reducir la gravedad y extensión de lesiones en caso de una colisión frontal. El despliegue del air bag depende de la gravedad y la dirección de la colisión.

**CUIDADO** Los air bags están diseñados para ser un COMPLEMENTO y no un reemplazo de los cinturones de seguridad. Para máxima protección, utilice los cinturones en todo momento.

- Los air bags frontales están diseñados para evitar lesiones severas. El despliegue de éstos ocurre muy rápidamente y con una fuerza considerable. Durante el normal despliegue y dependiendo de muchas variables como la posición del asiento, uno puede sufrir abrasiones, moretones, inflamaciones u otras lesiones que resultan del despliegue de uno o de los dos air bags.
- Cuando instale cualquier equipo accesorio, asegúrese que el sistema de los air bags frontales y cableados no se dañen. Cualquier interferencia con el sistema puede causar un desperfecto. Se recomienda utilizar

solamente accesorios aprobados Mahindra e instalarlos solamente en un local de concesionario autorizado Mahindra.

- Los ocupantes de la parte trasera deben sentarse de la manera más recta y confortable que puedan, apoyados contra el respaldo y con los cinturones debidamente ajustados.

### Componentes y funciones de SRS:

1. Modulo Air Bag Conductor
  2. Modulo Air Bag pasajero
  3. Air Bag ECU
  4. Indicador advertencia Air Bag (En Tablero de instrumentos)
  5. Arnés Eléctrico
  6. Pre-tensor de cinturón y limitador de carga para el conductor
  7. Pre-tensor cinturón y limitador de carga para el pasajero
- Los sensores de colisión en el air bag ECU monitorean continuamente para determinar si el impacto frontal es lo suficientemente severo como para desplegar el air bag. Si la fuerza es suficiente, el air bag ECU envía una señal eléctrica a los módulos de air bag que inician rápidamente el material energético e inflan los air bags. Estos se despliegan desde el volante y desde la parte superior de la guantera. El completo despliegue de un air bag ocurre en menos de un segundo y en combinación con los cinturones reducen el movimiento hacia adelante del conductor o el pasajero, disminuyendo así el riesgo de lesión de la cabeza o el pecho.

## TABLERO DE INSTRUMENTOS

Los air bags se desinflan rápidamente a través de los poros del cojín del air bag. Por lo tanto, el air bag no es un sustituto de los cinturones de seguridad. Para maximizar su protección, utilice siempre los cinturones. El SRS puede funcionar solamente con la llave de encendido en 'ON'. Los air bags frontales del SRS no están diseñados para inflarse en colisiones traseras o laterales, volcamiento o si la colisión de frente es muy suave.



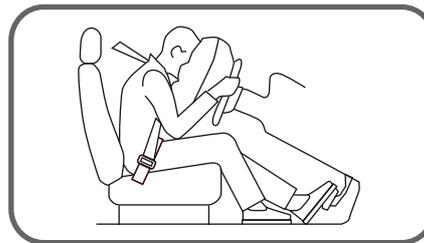
Cuando el air bag se despliega, puede escucharse un ruido muy fuerte y un polvillo se libera a través de los instrumentos. Estas condiciones son normales y no peligrosas. Sin embargo el polvo generado durante el inflado del air bag puede irritar la piel. Asegúrese de lavar bien con agua tibia y jabón después del despliegue del air bag consecuencia de un accidente.



Nunca ponga su brazo sobre el módulo del air bag, ya que en caso de despliegue puede resultar en fracturas y otras lesiones graves.



No coloque objetos (cargador, celulares, etc) sobre, ni cerca de los módulos de los air bag. En caso de despliegue de los air bag puede suceder que estos objetos sean despedidos en dirección a su cara o pecho causando lesiones graves.



## TABLERO DE INSTRUMENTOS



Los componentes del air bag pueden estar calientes durante algunos minutos después del despliegue. No toque los componentes del air bag inmediatamente después del despliegue.

**Pre-Tensor y Limitador de Carga de Cinturón:** Su MAHINDRA está equipado con un pre-tensor y limitador de carga para el cinturón de seguridad del conductor y el pasajero, que trabajan en conjunto con el SRS y están controlados por el air bag ECU. Están localizados en cada retractor de los cinturones delanteros. Los pre-tensores se activan en caso de una colisión frontal suficientemente fuerte como para desplegar los air bags, tensionando los cinturones y reduciendo así el efecto látigo y por consiguiente las lesiones. Luego de que los pre-tensores de los cinturones se activan, los limitadores de carga permiten que el cinturón libere la tela de éste (si es necesario) para reducir las fuerzas contra el pecho, de manera tal que el ocupante del asiento queda protegido por un air bag completamente acolchado e inflado.

**Air bags y los niños:** Los niños deben estar siempre correctamente asegurados/sujetos en los asientos traseros y no en los delanteros.



Los niños nunca deben viajar en el asiento del pasajero delantero. Mahindra recomienda sentarlos en los asientos traseros con los cinturones de seguridad y sistemas de sujeción adecuados.



Llevar a un niño en sus brazos en un asiento delantero NO es un sustituto conveniente a un sistema de seguridad/sujeción para niños. En caso de accidente, el niño en los brazos de la persona puede ser aplastado entre el despliegue del air bag y la persona que lo sostiene.



Nunca lleve a un niño en asientos delanteros con los sistemas de sujeción mirando hacia atrás, ya que el Air Bag puede causar graves lesiones al niño

**Luz advertencia Air Bag:**  El air bag ECU continuamente monitorea que el air bag esté preparado y en caso de un desperfecto, el sistema SRS lo indica por medio de la luz de advertencia Air Bag en el tablero de instrumentos. La luz de advertencia se ilumina por 6 segundos y se apaga cuando el encendido se conecta a ON, este es el procedimiento normal de chequeo del sistema.

El sistema de luz de advertencia monitorea los siguientes componentes:

- Air bag ECU
- Air bag Conductor (DAB)
- Air bag pasajero (PAB)
- Pre-tensores y limitadores de carga de cinturones
- Air Bag relacionado con Arnés eléctrico. Si alguna de las siguientes condiciones ocurre, indicará mal funcionamiento de los air bags o de los pre-tensores del retractor del cinturón. Contacte inmediatamente su concesionario autorizado Mahindra solicitando asistencia.

## **ADVERTENCIA**

Como su propio nombre lo indica, el Airbag está diseñado para trabajar como complemento del cinturón de seguridad de 3 puntos de fijación del conductor y acompañante, pero no es adecuado para sustituirlo. Por lo tanto, sus cinturones de seguridad deberán ser utilizados en todo momento mientras el vehículo esté en movimiento. Además, los airbag se despliegan solamente en ciertas condiciones de impacto frontal lo suficientemente severo como para causar lesiones de importancia a los ocupantes del vehículo.

El Airbag está diseñado para desplegar los airbag sólo cuando el impacto es lo suficientemente severo y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° respecto al eje longitudinal del vehículo, y por lo tanto no actuará en los impactos laterales, traseros o en los vuelcos.

## TABLERO DE INSTRUMENTOS

1. La luz de alerta  no se enciende cuando el switch de encendido está en ON o la luz advertencia permanece prendida por más de 6 segundos.

2. La luz de advertencia  se enciende mientras conduce. Cuidados del SRS: Los componentes SRS no requieren mantenimiento regular. Sin embargo, hay que seguir un procedimiento especial para hacerle el servicio/repasar el air bag y todos los componentes relacionados. Los retractoros, pre tensores y air bags están diseñados para inflarse solamente una vez. En caso de que esto suceda, debe reemplazar los air bag y sus componentes relacionados únicamente en un concesionario autorizado Mahindra.



Nunca intente modificar los componentes del SRS, ni el cableado, ni volante o la estructura de la carrocería. La modificación puede afectar adversamente el buen funcionamiento del SRS y llevar a lesiones personales.



Solamente personal autorizado por Mahindra puede reparar el sistema SRS. Cualquier reparación o modificación no autorizada puede resultar en el despliegue involuntario del air bag, haciendo su vehículo inseguro. Cualquier trabajo/ajuste debe ser llevado a cabo por una persona entrenada por Mahindra. Mahindra no será responsable por ninguna lesión/ pérdida o Muerte resultante de la manipulación del sistema por una persona no autorizada.



Para lavar las cubiertas de los air bags utilice un paño suave y seco o humedecido solamente con agua pura. Solventes y limpiadores pueden afectar de forma adversa las cubiertas del air bag y provocar un desperfecto en el sistema.



Siempre contacte un CONCESIONARIO autorizado si debe desechar algún componente del sistema SRS o del vehículo se va a desechar. Si no lo hace puede resultar en alguna lesión personal.



Si el vehículo participó de un accidente, aunque los air bags no se hayan desplegado, haga chequear el sistema SRS en un concesionario autorizado Mahindra para asegurarse que los air bags del SRS siguen funcionando normalmente.

## SWITCHES & CONTROLES

### 1) Switch Detención/Estacionamiento de Emergencia:

Presione este switch (ubicado en el Panel de Instrumentos) para activar las luces de viraje simultáneamente. Use esto en caso de emergencia para advertir al resto de los vehículos sobre alguna condición particular de riesgo de su vehículo. Funciona siempre, incluso si el encendido no está en ON.

**NOTA** Los indicadores de dirección no funcionan cuando este switch está activado. Revise las regulaciones locales sobre uso de luces de detención de emergencia cuando el vehículo está siendo remolcado o durante la conducción.

### 2) Bocina:

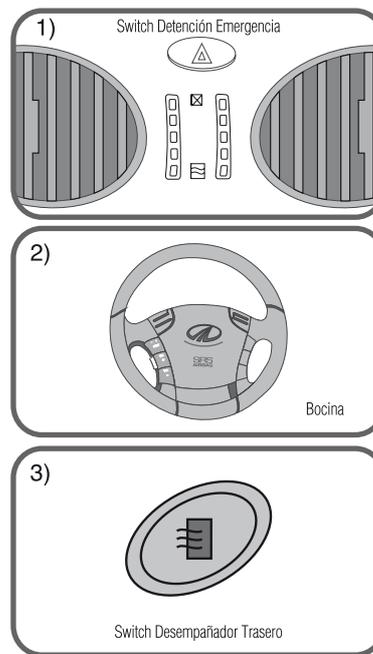
La bocina puede ser operada independientemente del interruptor de encendido. Para hacerla sonar, presione la almohadilla en el centro del volante.

### 3) Switch Desempañador Trasero:

Presione este switch (ubicado en el bisel central) para (enciende la calefacción) desempañar el vidrio trasero. Apague en cuanto esté desempañado. Si está continuamente activado, un timer lo apagará después de 12 minutos de operación.

**NOTA** El desempañador no está diseñado para secar lluvia o derretir nieve. Si existe una acumulación, remueva el exceso de agua/lluvia antes de encender el desempañador.

 Cuando limpie el interior del vidrio trasero, tenga cuidado de no rayar los hilos calefactores o los conectores.



## SWITCHES & CONTROLES

### RLS (Sensor Lluvia, luz) (si está instalado)

En condiciones de clima adverso, las funciones del sensor de lluvia controlan automáticamente el proceso de limpiado de los parabrisas y en caso de oscurecimiento/túnel, las luces delanteras se encenderán también automáticamente

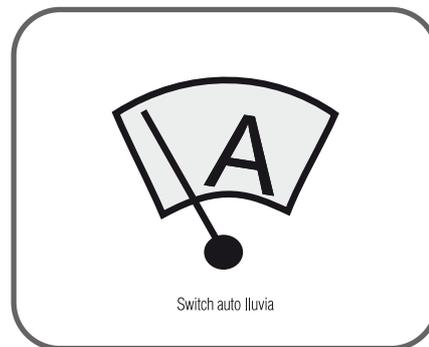
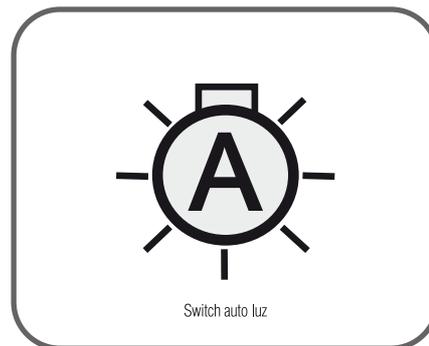
#### Operación RLS:

Ponga el encendido en ON Para activar la función "AUTO LIGHT" (Sensor luz), presione el switch Auto-light. El LED Naranja quedará encendido continuamente indicando que esta característica está activada. Para salir del Auto luz presione el switch nuevamente. Para activar "AUTO RAIN" (Sensor lluvia), presiones el switch con el símbolo de auto rain.

- Una vez que la "AUTO RAIN" está activada, el sistema limpiará una vez el limpiaparabrisas y el led naranja del interruptor estará continuamente encendido indicando que esta característica está activada.
- Esta característica se desactivará al apagar el encendido o presionando nuevamente el switch Auto Rain.

#### Cuidados:

En caso de daños/ rayas en el parabrisas, se debe instalar un nuevos sensor junto con el nuevo limpiaparabrisas.



## SWITCHES & CONTROLES

- Un sensor antiguo no se puede utilizar en un parabrisas nuevo ya que está calibrado para cada parabrisas en particular
- En caso de daño en el sensor, debe instalar un sensor nuevo, éste debe ser instalado en un taller recomendado ya que no es un repuesto que tenga servicio.
- En el modo Auto-Light, las luces delanteras seguirán encendidas mientras la intensidad de la luz sea insuficiente. Una vez que exista suficiente luz, las luces delanteras se apagarán después de 5 segundos. Esta característica está diseñada para evitar encender/apagar las luces delanteras por error.
- No use ningún tipo de cinta sobre el sensor en el parabrisas
- No use ningún producto químico o diluyente para limpiar la su perficie interior del limpiaparabrisas, evitando así cualquier daño en el sensor.

### LIMITACIONES

- Existe una diferencia entre intensidad de la luz detectada por el sensor y el ojo humano. Puede ser que al atardecer las luces de lanternas se activen ya que el sensor detecta una baja intensidad. Esto es un comportamiento normal. En caso de no requerir luz, el usuario puede desconectar el modo "AUTO LIGHT" en cualquier momento.
- Después de detectar agua en el parabrisas, el limpiado comenzará automáticamente. Puede ser que después de iniciado el lavado/limpiado, usted no vea agua en el parabrisas pero los limpiaparabrisas siguen

activos. Esto es por la bruma presente durante el lavado/limpiado. Es un compartimiento normal del sistema. En caso de que el usuario no requiera limpieza, puede apagar el modo "AUTO RAIN" en cualquier momento.

- El sensor no puede detectar la diferencia entre agua barro, hielo, nieve, aceite, etc. En estos casos el sensor pudiera no funcionar adecuadamente. En esta situación, el usuario puede desconectar el modo AUTO RAIN manualmente.

## SWITCHES & CONTROLES

### Switch Selección modo Stop/Start (Si está instalado)

Este switch ayuda a encender o apagar (ON/OFF) el sistema Micro Híbrido. Para seleccionar el sistema, presione el interruptor una vez y el LED naranja se enciende confirmando que el sistema Micro Híbrido está encendido (ON).

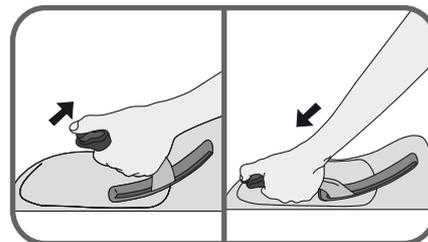
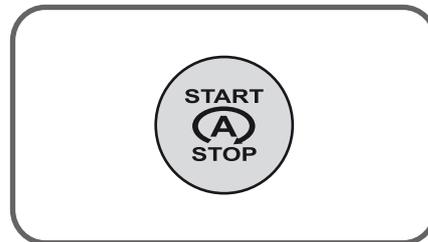
**NOTA** En servicio/inspección del vehículo especialmente cuando el capó está abierto o bajo circunstancias que usted no requiera el sistema Micro Hybrid, se recomienda encarecidamente que apague el sistema (poner en OFF).

### Freno de mano:

Para activar el freno de mano, tire totalmente hacia arriba de la palanca. En el tablero de instrumentos se encenderá una luz roja de advertencia indicando que el freno de mano está puesto. Para soltarlo, levante la palanca ligeramente y presione el botón de bloqueo llevando la palanca hacia abajo. La luz roja de advertencia seguirá encendida si usted está conduciendo con un freno de mano que no se sacó correctamente.

 Conducir con el freno de mano, incluso si está parcialmente puesto, puede sobrecalentar o dañar los frenos y resultará en un mal frenado.

**CUIDADO** Antes de conducir, asegúrese de que el freno de mano esté completamente desactivado y la luz indicadora apagada. Dependiendo de la carga del vehículo y/o inclinación de la ruta, puede ser necesario aplicar el freno de mano utilizando dos muescas adicionales y seleccionar un cambio (preferiblemente 1° o reversa) al estacionar.



## CONTROLES CRUCERO (si está instalado)

### Control crucero

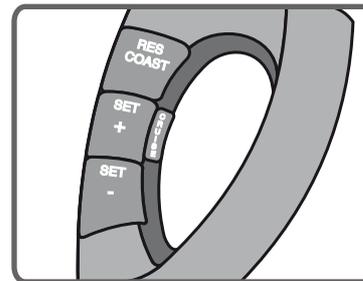
El control crucero permite al conductor mantener constante la velocidad en la ruta, sin usar el pedal del acelerador, generalmente cuando se encuentra en autopistas abiertas. El control crucero operará sobre 40 km/h y a más de 1200 RPM del motor.

**CUIDADO** Control crucero se activa de 2da y 5ta velocidad. NO USE el control crucero en caminos con muchas curvas (o) resbalosos (lluvia / nieve / hielo), cuesta arriba / abajo o en condiciones de tráfico donde una velocidad constante no es fácilmente mantenible. El control crucero será desactivado si el pedal del freno no se presiona una vez después de cada encendido ON.

- El control crucero también se desactiva si se presiona el pedal de freno/embrague mientras que conduce en modo crucero.
- Cuando el botón 'Set Plus' está presionado, si la aceleración se siente muy rápida y el vehículo se sale de control, presione de inmediato el freno o el embrague por seguridad y salga del modo crucero.

### Operar/Fijar Velocidad Crucero

El sistema control crucero trabaja con 4 switches diferentes que se encuentran en el volante.



- 1) SET +
- 2) SET -
- 3) RES/COAST
- 4) Cruise

Las funciones son las siguientes:

### 1) Aumentar la velocidad crucero

Presionar y mantener el botón/switch SET (+). La velocidad del vehículo aumentará en pasos de 1.5 km/h cada vez que presione. Suelte el SET (+) en cuanto llegue a la velocidad crucero deseada.

### 2) Reducir la velocidad crucero

Presione y mantenga el botón SET (-). La velocidad del vehículo se reducirá en pasos de 1.5 km/h cada vez que presione. Suelte SET (-) cuando llegue a la velocidad deseada.

## CONTROLES CRUCERO (si está instalado)

(Recuerde que el sistema de control crucero no operará si el vehículo tiene una velocidad de menos de 40 km/h.)

### 3) Reasumir Última Velocidad Programada

Presionando el switch RES / COAST, se puede reasumir la última velocidad programada, siempre que el encendido del vehículo esté en ON y la velocidad sea superior a 40 km/h.

### 4) Desactivar Control Crucero

Se desactiva si se presiona el pedal del freno o embrague, cuando el switch CRUISE se desactiva. La velocidad pre programada en la memoria del sistema se cancelará automáticamente cuando el encendido se pone en OFF.

#### Condiciones:

1. La velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h & debe estar en 2°, 3°, 4° o 5ta velocidad. (Cambios)
2. Debe operar el freno una vez al menos antes de la activación de la función control crucero. Esto es muy importante y se debe a que el sistema sabe entonces si los frenos funcionan correctamente o no. Si no es así, el sistema

no activará la función crucero.

3. El embrague no debe estar presionado.

4. El pedal del freno no debe estar presionado.

5. Una vez activada la función con la ayuda del botón SET+, el usuario debe quitar su pierna del pedal del acelerador.

6. El vehículo debería seguir en modo crucero.

#### Función sobre marcha:

Permite al usuario incrementar la velocidad crucero para adelantar a un vehículo. La velocidad crucero se puede aumentar usando SET (+) o con el acelerador. El usuario debe completar la acción dentro de 20 segundos para poder mantener el modo velocidad crucero. Si excede este límite de tiempo, el modo crucero se desactiva.

#### Recomendación:

Si bien esta característica brinda confort al conducir, el usuario debe tomar algunas precauciones de seguridad.

No active el modo crucero en áreas de mucho tráfico. Desactive el control crucero en superficies resbalosas (lluvia / hielo / nieve), cuesta arriba / abajo.

Como el sistema solamente mantiene la velocidad del vehículo en el modo crucero, el volante debe moverse cuidadosamente.

## CONTROLES DE AUDIO (si están instalados)

### Control de Audio con Botones en el Volante

#### Introducción:

El control de audio con los botones en el volante permite al conductor operar el sistema de audio manteniendo la concentración en el manubrio. El sistema tiene 4 botones montados en el volante.

#### 1. SEEK (Buscar)

Presione SEEK una vez para incrementar la recepción de frecuencia de radio en 0.05MHz. Presione SEEK manteniendo más de 3 segundos para AUTO Escaneo de las Estaciones de Radio. En los modos CD/SD CARD/USB, la siguiente pista puede seleccionarse presionando este botón una vez.

#### 2. VOLUME + (control volumen)

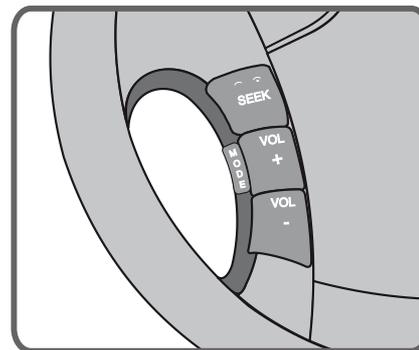
Para aumentar el volumen un punto, presione VOL+ una vez.

#### 3. VOLUME - (control volumen)

Para reducir el volumen en un punto, presione VOL- una vez.

#### 4. MODE (Modo)

Para cambiar entre los diferentes modos del Sistema de Audio. Existen 5 modos de Audio disponibles en el sistema de Audio.



## CONTROLES DE AUDIO (si están instalados)

Cuando se presiona el switch MODE una vez, se escoge el próximo modo en la siguiente la secuencia, siempre y cuando se conecte el medio requerido:

- Tuner (Sintonizador de radio)
- CD/MP3
- SD Card
- USB
- Auxiliary

En caso de ausencia de Tarjeta USB/CD/SD, el sistema variará entre modos Auxiliar & Tuner, los cuales están disponibles por defecto. Si se pone un CD, la secuencia será:

Tuner → CD → AUX

Si todos los medios están insertos en la unidad de Audio, la secuencia será :

Tuner → CD → TARJETA SD → USB → AUX

### NOTA

- 1) Para encender o apagar el sistema de música, presione el botón MODE por más de 3 segundos. También se puede hacer presionando ON/OFF en el panel frontal de Audio.
- 2) Si los controles del volante no funcionan, usted puede controlar el sistema con los botones del panel frontal o con el control remoto.
- 3) En caso de que no funcione el Control de Audio por medio de los botones del volante, el Audio puede operarse ya sea desde el Panel Frontal o bien con el Control Remoto.

## **LUZ DELANTERA SÍGUEME A CASA (si aplica)**

### **Luz Delantera Sígueme a casa (FMH)**

Esta función ayuda al conductor y pasajeros a salir del vehículo fácilmente en la noche. Ponga el encendido en OFF y abra la puerta del conductor; la luz delantera baja queda encendida por 30 segundos, a menos que la cancele con la señal UNLOCK. Para extender la función FMH por más de 30 segundos, presione el botón LOCK. Esta extensión puede llegar a 2 minutos desde que puso el encendido en OFF y abrió la puerta del conductor. Con el modo FMH activado, la primera señal de LOCK recibida desde la llave remota RKE bloqueará las puertas y la señal LOCK se utiliza para cambiar entre ON y OFF la posición de la luz delantera. Con el modo FMH encendido, si la señal UNLOCK se recibe desde la llave remota RKE, la función se desactiva y no se puede extender. Además, las puertas quedan desbloqueadas y el vehículo desarmado.

## GUÍA AL VEHÍCULO (si está instalada)

Guía al vehículo (LMV) es una función que enciende las luces delanteras bajas por 30 segundos para llegar cómodamente durante la noche hasta el vehículo estacionado.

**NOTA** LMV no opera si la función Sígueme a casa (FMH) está activa.

Presione UNLOCK en el remoto; el sistema desbloqueará y desarmará todas las puertas y si el sensor Lluvia & Luz (RLS) detecta que es de noche, las luces delanteras se encienden por 30 segundos.

**NOTA** LMV puede ser extendida con sucesivos comandos UN LOCK desde el RKE (llave).

Con LMV activado, cada vez que ocurra algunos de los siguientes eventos, LMV se desactiva:

1. después de 30 segundos luego de la activación
2. cuando cualquier puerta se abre
3. el Encendido está en ON
4. Se recibe comando LOCK (bloqueo) desde RKE.

## **AHORRO DE BATERÍA (Si está instalada la función)**

Esta función evita que la batería se descargue debido a que las luces interiores o las luces de estacionamiento queden encendidas después de que el encendido se puso en OFF.

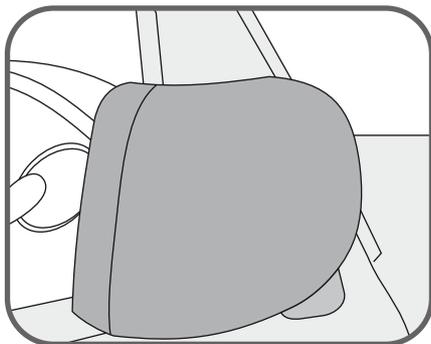
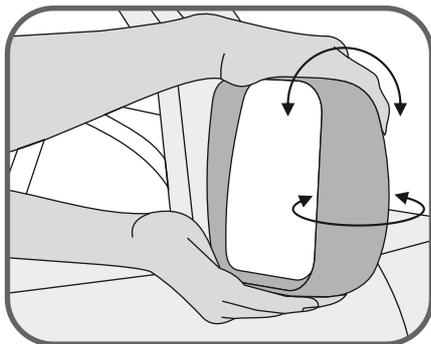
### **Cuando la lectura del odómetro es inferior a 250 kms**

Si se deja activado (ON) cuando el encendido está apagado (OFF) las luces de techo, pies, el anillo de iluminación de llave se apagarán después de 2 minutos y las luces de estacionamiento lo harán después de 5 minutos.

### **Cuando la lectura del odómetro es superior a 250 kms**

Si se deja activado cuando el encendido está apagado (OFF), las luces de techo, pies y el anillo de iluminación de llave se apagan después de 5 minutos y las luces de estacionamiento lo harán después de 30 minutos.

## ESPEJOS



### Espejos traseros externos

Los espejos integrados a ambos lados son convexos para facilitar una máxima visión trasera al conductor.

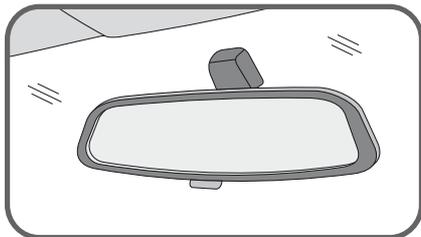
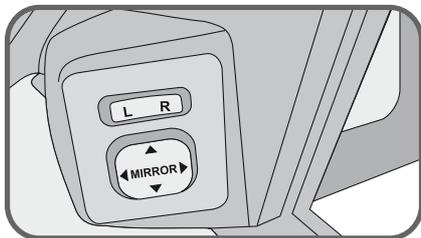
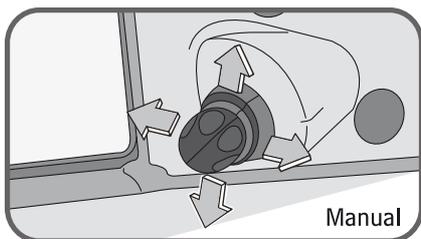
**CUIDADO** Los objetos en el espejo lucen más pequeños y parecen más lejos de lo que realmente están. No sobreestime la distancia de los objetos que ve el espejo.

**CUIDADO** No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Si lo hace, puede provocar una mala maniobra y la pérdida de control del vehículo.

### Plegados de espejos

Los espejos exteriores pueden ser plegados completamente en lugares angostos y estacionamientos de espacio reducido. Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte mientras los pliega y luego cuando los vuelva hacia su posición original.

## ESPEJOS



### Espejos Eléctricos Exteriores (si están instalados)

En la puerta delantera del lado del conductor, se encuentra el interruptor de ajuste del espejo eléctrico. Y la perilla de navegación con 4 direcciones. Presione **L** seleccionando la izquierda del espejo externo. Presione la perilla de navegación en la dirección requerida para visualizar el tráfico trasero como lo desee. Presione **R** seleccionando la derecha del espejo externo. Presione la perilla de navegación en la dirección requerida para visualizar el tráfico trasero como lo desee.

**CUIDADO** No conduzca con los espejos externos plegados hacia atrás. Los espejos de ambos lados deben estar extendidos y adecuadamente ajustados antes de conducir. Siempre ajuste los espejos exteriores según la posición mas conveniente para el conductor antes de conducir el vehículo.

### Espejo interno trasero

Ajuste el espejo, en la posición día, girando o torciendo ligeramente hasta que vea claramente la ruta detrás suyo a través de la luneta trasera. Para disminuir el reflejo/encandilamiento de las Luces de los vehículos durante la noche, tire la palanquita del espejo hacia usted. Presione la palanca en la dirección opuesta para volver a la posición de día.

**CUIDADO** No ajuste el espejo mientras el vehículo está en movimiento. Si lo hace, puede provocar una mala maniobra y la pérdida del control del vehículo.

## PEDALES

### Acelerador:

Presionando este pedal hacia abajo aumenta la aceleración y soltando la presión, disminuye la aceleración

### NOTA

La aceleración o desaceleración abrupta puede causar pérdida de control sobre superficies resbalosas. Tenga un cuidado extra cuando conduzca sobre dichas superficies.

### Freno:

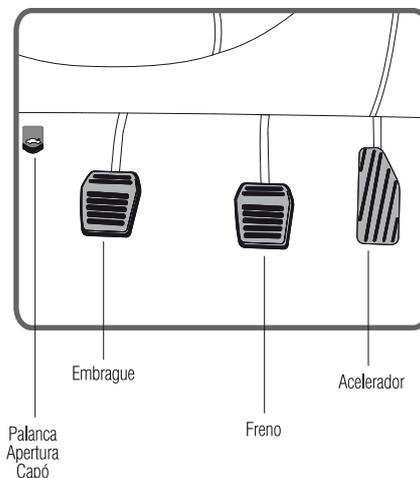
Ponga su pie en el pedal del freno solamente cuando quiera frenar o reducir la velocidad. Descansar su pie en el pedal hace que el freno esté ligeramente aplicado, provocando una acumulación de calor o un rendimiento deficiente del combustible. En consecuencia, producir calor, puede reducir la efectividad de los frenos. La aplicación constante de frenados mientras va cuesta abajo acumula calor y reduce su efectividad. En lugar de hacer esto, ponga un cambio más bajo retire el pie del pedal del acelerador.



Conducir con frenos mojados es peligroso. Aumenta la distancia necesaria para el frenado y el vehículo se desvía hacia un costado pudiendo causar un accidente serio. Seque los frenos conduciendo a una baja velocidad y aplicándolos ligeramente hasta que el funcionamiento vuelva a ser el normal.

### CUIDADO

Incluso si la servo asistencia se pierde por completo, los frenos siguen funcionando. Los frenos pueden aplicarse para detener el vehículo, presionando el pedal mucho más fuerte de lo normal. La detención del vehículo/distancia de frenado serán mayores a lo usual.



## PEDALES

**CUIDADO** Continuar conduciendo con el motor apagado es peligroso, ya que el frenado requerirá más esfuerzo de lo normal. Esto hace que la distancia de frenado sea mayor o incluso puede causar un accidente.

### **Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)**

El sistema ABS está diseñado para evitar el bloqueo de las ruedas durante un frenado de emergencia/abrupto, o sobre superficies peligrosas/resbalosas. El incremento de seguridad consiste en que el sistema de control de frenado evita que las ruedas se bloqueen incluso si la frenada es muy brusca, permitiendo así que el vehículo sea dirigido y en consecuencia la dirección permanezca controlada.

El sistema ABS opera en cualquier velocidad. Los frenos trabajarán normalmente. El ABS entra a operar sólo cuando las ruedas se bloquean, evitando que esto ocurra. Durante la operación ABS, una pequeña pulsación puede sentirse en el pedal al aplicar los frenos y se escucha al mismo tiempo un ruido desde el compartimiento del motor. Estas condiciones son normales e indican que el ABS está funcionando de manera correcta. Ante una situación como la descrita, para permitir que ABS trabaje, solamente mantenga el pedal presionado más firmemente. No bombee el pedal debido a una detención de pánico/emergencia. Esto reducirá el nivel de buen funcionamiento del freno.

## PEDALES

Cuando el motor se enciende o el vehículo comienza a moverse, el ABS está en modo de auto chequeo. En este modo, usted escuchará un ruido desde el compartimiento del motor. Esto es normal y no es un desperfecto.



El uso de neumáticos/ llantas/llantas de aleación que no sean del tamaño/especificación recomendados reducen de manera importante el desempeño del ABS. Todos los trabajos relacionados con los frenos deben ser realizados por un concesionario autorizado Mahindra.

**CUIDADO** El ABS no está diseñado para acortar la distancia de frenado. El ABS no puede compensar una conducción imprudente y poco segura.

No obstante este sistema permite optimizar las distancias de frenado, no le permite incrementar el desempeño del vehículo que está físicamente ligado a condiciones locales de los neumáticos/superficie de rutas/adhesión de las ruedas al suelo. Es importante conducir con el suficiente cuidado y moderar la velocidad y mantener una distancia segura con el vehículo que lo antecede, porque existen límites para la estabilidad del vehículo y manejo del mismo, incluso con un sistema ABS implementado.

Comparado con los vehículos que no tienen ABS, su vehículo necesita mayores distancia de frenado en los siguientes casos:

Conducción en caminos malos/ superficies nevadas

Conducción en rutas donde la superficie es diferente entre las ruedas o las ruedas están en diferentes niveles.

### CUIDADO

- La seguridad de un vehículo equipado con sistema ABS no debe ser testeada a velocidades altas. Esto puede poner en peligro su seguridad o la de otros.
- Incluso si la servo asistencia se pierde por completo, los frenos funcionarán. Pero tendrá que presionar el pedal con fuerza, mucho más fuerte de lo normal. Y su distancia de frenado será más larga.
- En caso de que el motor se pare, no bombee el pedal de freno. Cada vez que presione el pedal consume el vacío de reserva.

### NOTA

Debido a la operación del ABS, las ruedas no se bloquean. Por lo tanto, incluso durante un frenado de pánico, no quedarán marcas de patinada en la ruta. Por favor no confunda la falta de marcas con un mal frenado.

## PEDALES

### Luz de “ABS”

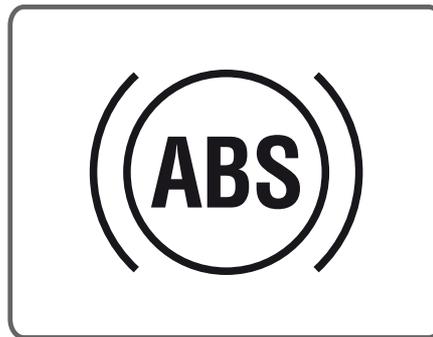
La luz de ABS se enciende cuando la llave de encendido se gira hacia la posición IGN. Si el sistema ABS funciona debidamente, la luz se apaga después de unos pocos segundos. En consecuencia, si el sistema tiene un desperfecto, la luz se enciende nuevamente.

Cuando la luz de advertencia ABS está encendida/parpadeando continuamente (y la luz de advertencia de frenos está apagada), el ABS no está funcionando, pero los frenos siguen operando convencionalmente. Si la luz de advertencia de ABS está encendida/parpadeando continuamente, contacte de inmediato a un concesionario Mahindra autorizado.

### Embrague:

El pedal debe presionarse totalmente mientras se pasan los cambios y luego soltarse lentamente. No utilice el embrague para mantener el vehículo cuando se detiene o cuesta arriba. Utilice el freno de mano en esos casos.

**CUIDADO** Descansar el pie en el pedal del embrague mientras conduce reduce la vida útil del revestimiento del embrague y del rodamiento de empuje.



## DIRECCIÓN

### Dirección Servo Asistida:

La dirección servo asistida usa energía del motor. Si el motor está apagado o si la dirección servo asistida queda no operativa, el vehículo se puede seguir maniobrando mediante su dirección, pero requerirá mas esfuerzo.

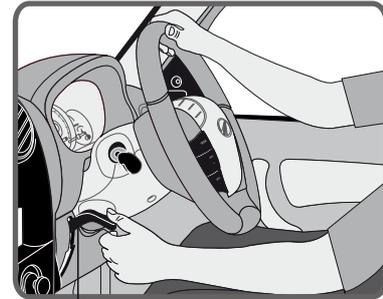
**NOTA** Nunca mantenga la dirección en la extrema derecha o izquierda por más de 5 segundos mientras el motor está encendido. Esto puede dañar el sistema de dirección servo-asistida y sus componentes.

### Regulación de Altura del Volante:

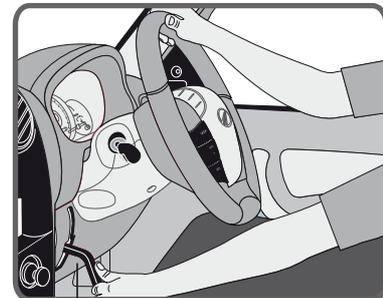
Para cambiar el ángulo del volante (arriba/abajo), sujételo, mueva hacia abajo la palanca de desbloqueo, mueva el volante en el ángulo deseado y vuelva la palanca a su posición original.

**CUIDADO** No ajuste la altura del volante mientras el vehículo está en movimiento. Puede causar una mala maniobra que resulte en un accidente.

Luego de ajustar el volante, muévelo hacia arriba y abajo para asegurarse que está bloqueado adecuadamente.



Posición de Bloqueo de Palanca de Regulación de Altura



Posición de Desbloqueo de Palanca de Regulación de Altura

## TRANSMISIÓN / CAMBIOS (Velocidades)

### Velocidad Máxima Recomendada al Conducir

Si se exceden las velocidades del recuadro mientras se conduce en los cambios respectivos, la aguja indicadora de velocidad del motor se ubica en el límite superior del tacómetro. Si esto sucede, sentirá el motor disparejo. El motor vuelve a su normalidad si las RPM se reducen bajo el límite superior del tacómetro.

Sin embargo, la velocidad a la que se conduce, debe ser en concordancia con todas las leyes federales, estatales, provinciales, territoriales y locales, y con las condiciones que permitan una operación segura.

**CAUIDADO** No exceda los límites de velocidad mencionados para cada cambio.

**NOTA** No baje de cambio si va más rápido que el máximo permitido para el cambio próximo más bajo.

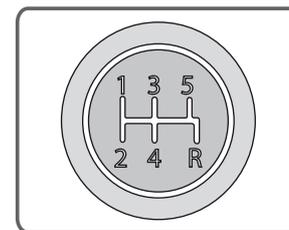
Cambios: El patrón de pasada de cambios se muestra en la palanca. El embrague debe ser presionado totalmente para pasar un cambio y luego soltarse lentamente. Ponga reversa solamente cuando el vehículo está detenido.

**NOTA** Revolucionar el motor regularmente en el máximo para cada cambio causa consumo excesivo del motor y de combustible.

Asegúrese de que su vehículo esté totalmente detenido antes de poner reversa. Mantenga su pie fuera del embrague excepto mientras está pasando cambios. Tampoco use el embrague para sujetar el vehículo en una subida. Puede causar excesivo desgaste & daño del disco de embrague.

**CAUIDADO** Tenga cuidado al bajar de cambio estando sobre superficies resbalosas. Una pasada de cambio abrupto puede provocar un trompo o patinazo.

Cambio	Velocidad(km/hr)
1	35
2	65
3	95
4	130
5	140



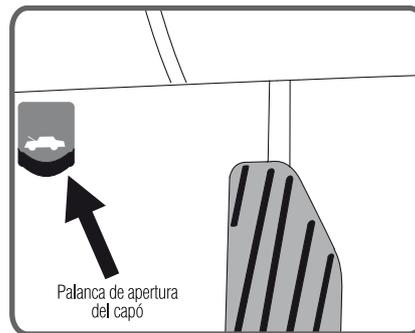
## PALANCA APERTURA CAPÓ

### Palanca apertura capó

Para abrir el capó, tire de la palanca localizada debajo y a la izquierda del volante. Luego suelte la palanca debajo del capó presionándola hacia un lado con un dedo. Para hacer esto deslice su dedo debajo del capó parcialmente abierto. Levante el capó hasta que pueda ser sostenido por su varilla-soporte, cuyo gancho debe insertarse fijándolo en la ranura del interior del capó. Cuando cierre el capó, asegure la varilla-soporte en su clip abrazadera.



Antes de abrir el capó, no olvide apagar el sistema Micro Híbrido utilizando el switch de selección de modo.

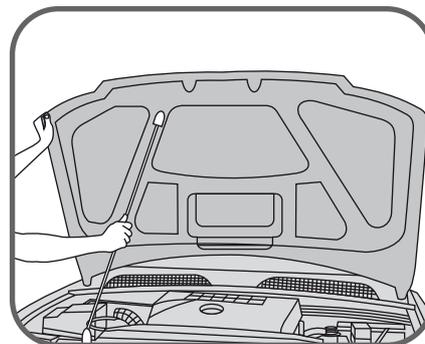
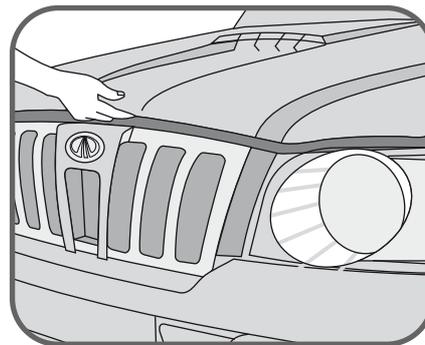


## PALANCA APERTURA CAPÓ

### Apertura de Capó

#### CUIDADO

- Asegúrese que el capó está debidamente cerrado antes de conducir. De lo contrario, se puede abrir inesperadamente mientras conduce y causar un accidente.
- Luego de insertar la varilla-soporte en el agujero, asegúrese de ésta sostiene correctamente el capó evitando así que caiga sobre su cabeza o cuerpo.



## CONTENIDO



— — —> Encender y Apagar el Motor



— — —> Combustible



— — —> Consejos de Conducción



— — —> Alza Vidrios



— — —> Cambiar Modos de Conducción



— — —> Calefacción, Ventilación , Aire Acondicionado



— — —> Manejar en Período de Rodaje



— — —> Otros Equipamientos

## ENCENDER Y APAGAR EL MOTOR

### Chequeos Iniciales

- Asegúrese de que el limpiaparabrisas, ventanas, espejos y luces externos estén limpios.
- Asegúrese de que el recipiente de líquido de lavado del parabrisas esté lleno.
- Inspeccione visualmente los neumáticos, verificando su apariencia & condición. Asegúrese de que tengan la presión de aire correcta (incluso el de repuesto).
- Asegúrese de que el capó esté cerrado correctamente.
- Chequee por debajo en busca de una fuga de aceite, agua, combustible o líquido (Es normal agua cayendo desde el aire acondicionado luego de usarlo).
- Chequee disponibilidad del gato y llave para tuercas.
- Ajuste posición del asiento, ángulo de respaldo y altura apoya cabezas para utilizarlos cómodamente.
- Ajuste espejos interiores y exteriores.
- Cierre todas las puertas
- Ajuste cinturones
- Gire la llave hacia posición IGN
- Chequee las luces en tablero de instrumentos
- Chequee indicadores/medidores y luces indicadoras en tablero de instrumentos
- Luego de encender el motor / mientras conduce, chequee en busca de

algún ruido anormal.

**CUIDADO** Suelte la llave inmediatamente luego de encendido el motor. De lo contrario puede causar serios daños al motor de partida.

**NOTA** No se recomienda presionar el acelerador mientras enciende el motor. No haga partir por más de 10 segundos cada vez. Si el motor no parte o falla el encendido, espere 10 segundos antes de volver intentarlo. No apure un motor frío.

### Encendido del motor

- Aplique el freno de mano completamente.
- Inserte la llave en el switch de encendido y gire hacia la posición IGN.
- Si el vehículo está equipado con bujía incandescente, espere que se apague la luz de bujía incandescente de precalentamiento en el tablero durante un encendido en frío. El motor puede hacer se partir sin esperar que se precaliente si está tibio.
- Chequee que la palanca de cambios esté en Posición Neutro.
- Encienda el motor poniendo la llave en la posición START hasta que encienda. Si el motor no enciende en el primer intento, espere unos segundos e intente nuevamente
- Deje que el motor funciones al menos por 10 segundos antes de soltar el freno de mano.
- Comience a conducir

## APAGAR MOTOR / MODO LIMP HOME

### Apagar el motor

Para el vehículo y deje que el motor llegue a ralentí. Ponga la llave en la posición OFF.

**CUIDADO** Parar el motor abruptamente después de un largo viaje a alta velocidad puede dañar el motor. Deje el motor en ralentí durante unos pocos segundos antes de apagarlo completamente.

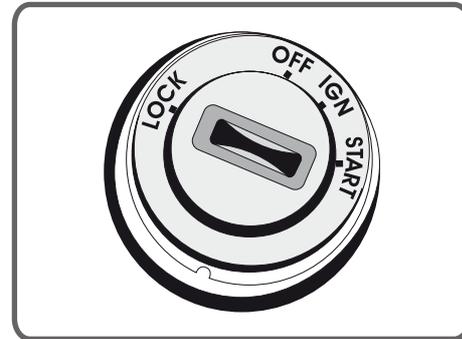
### Modo Limp Home (De Emergencia)

Limp home es una situación de emergencia declarada por el EMS debido a la falla de uno o más sensores/accionadores críticos. En este modo, el EMS revertirá los requerimientos a su requerimiento mínimo básico (cantidad combustible / tiempos de inyección) para ayudar al conductor a llegar al taller o lugar seguro más cercano. No es necesario indicar que la conducción y el consumo de combustible se verán muy afectados. Traslado del vehículo hasta el concesionario Mahindra autorizado en el Modo Limp Home:

- Siga las instrucciones de partida de la página anterior
- En condiciones normales, la luz de chequeo del motor se enciende y apaga. Esto toma 5 segundos aproximadamente.
- Si la luz sigue parpadeando en el tablero, significa que su vehículo cambió al modo Limp Home

- En este modo, el motor fluctúa entre 1000-1200 rpm para motores CRDe-diesel y usted no podrá utilizar el control de acelerador. Pero este modo le permite llevar su vehículo hasta el concesionario Mahindra autorizado más cercano.
- El modo Limp Home puede ser borrado solamente después de corregir el problema

**NOTA** Si el motor no enciende o se detiene frecuentemente, lleve su vehículo a revisar al concesionario Mahindra autorizado más cercano Apagar Motor / Modo Limp Home

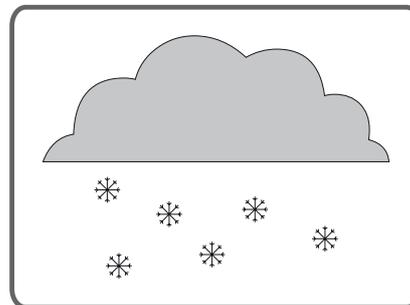
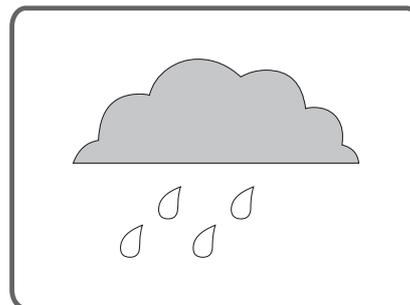


## CONSEJOS PARA CONDUCIR

### Conducción bajo condiciones de lluvia/ nieve

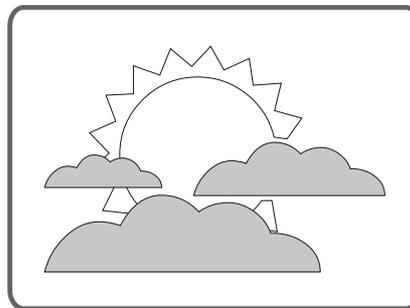
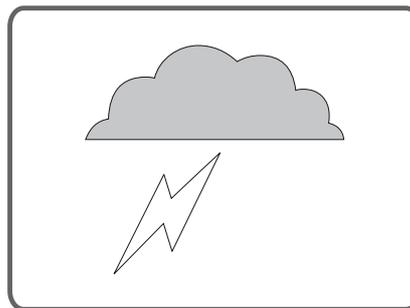
El clima lluvioso puede ser peligroso para conducir. Los siguientes consejos le ayudarán a evitar accidentes bajo estas condiciones:

- Conduzca Lentamente: Una conducción lenta aumenta la superficie de contacto con la ruta y entrega una mejor tracción
- Mantenga distancias seguras con los otros vehículos: El clima lluvioso significa mayores distancias requeridas para el frenado (alrededor de 4 veces la distancia normal). Por lo tanto, tiene sentido guardar una buena distancia con respecto a los otros vehículos, personas u objetos en su ruta.
- Mantenga bien sus neumáticos: Los neumáticos no proporcionan una tracción adecuada una vez que sus dibujos están gastados bajo 2/3 del total de su profundidad. Revise los neumáticos regularmente y reemplácelos con intervalos de tiempo adecuados.
- Mantenga la presión recomendada en todo momento.
- Mientras frena, acelera o realiza un viraje, evite movimientos abruptos o bruscos.
- Aplique una presión suave y pareja sobre todos los controles. Movimientos abruptos de la dirección o frenadas repentinas y fuertes pueden causar la pérdida de control del vehículo.



## CONSEJOS PARA CONDUCIR

- Extreme los cuidados cuando conduce con lluvia después de un extenso período seco.
- Después de meses de clima seco, la lluvia se mezcla con el polvo de la superficie haciéndola resbalosa.
- Mientras conduce en superficies húmedas, baje los cambios / velocidades cuidadosamente. Si la tracción es baja, se pueden bloquear las ruedas delanteras por un momento causando patinadas.
- Si la batería no está totalmente cargada durante clima extremo damente frío, el líquido de la misma puede congelarse y dañarla. Para mantener la máxima eficiencia, la batería debe ser revisada regularmente.
- Se recomiendan los siguientes artículos para llevar en el vehículo durante el invierno:
  - Una pala para evitar que el vehículo quede enterrado en la nieve.
  - Una placa dura y resistente para colocar debajo del gato y darle un soporte firme.
  - Una espátula y un cepillo duro de cerdas para sacar el hielo y la nieve de los vidrios.



## CONSEJOS PARA CONDUCIR

Consulte la tabla de lubricación, (Página no. 3.3.1) para el uso de lubricantes, refrigerante del motor, líquido de lavado de limpiaparabrisas y líquido de frenos/embrague adecuados para el invierno (condiciones extremas de frío). Para evitar que las cerraduras de las puertas se congelen, introdúzcales un chorrito de anticongelante o glicerina en su interior. Se puede calentar la llave para abrir la cerradura congelada.

**CUIDADO** Tenga cuidado al acelerar, subir/bajar de cambio o frenar en una superficie resbalosa. La aceleración o frenado repentinos puede causar que las ruedas hagan trompos, patinen o se pierda el control del vehículo.

### Conducir con Baja Visibilidad

Ver bien claramente en todas las direcciones y ser visto por otros conductores es importante bajo todas las condiciones climáticas. Esto es más difícil con mal tiempo. Para ser visto más claramente por otros usuarios de la ruta durante el día, encienda las luces de lanternas. Inspeccione los limpiaparabrisas y sapitos regularmente. Mantenga el recipiente del líquido de lavado de parabrisas siempre lleno. Si las plumillas del limpiaparabrisas no se ajustan bien y dejan partes sin limpiar, reemplácelas. Use el desempañador para evitar desde el interior que se empañe el parabrisas.

### Consejos para una conducción segura

- Siempre baje la velocidad en caso de fuertes vientos. Esto permitirá/mejorará el control del vehículo.
- Maneje lento cuando pase sobre lomos de toro o en una calle con obstáculos. No hacerlo puede provocar daños graves a los neumáticos /ruedas/sistema de suspensión y puede resultar además en daños personales.
- Cuando estacione en una subida, gire las ruedas hacia el borde de la vereda para evitar que el vehículo ruede cuesta abajo. Ponga el freno de mano y mantenga el cambio en 1°/reversa. Si es posible, bloquee las ruedas.
- No conduzca pasando de manera cruzada/torcida en pendientes muy empinadas. Conduzca más bien de manera recta hacia abajo o arriba por una cuesta o pendiente.
- Conducir a través de agua profunda o el lavado del vehículo puede mojar los frenos. Esto puede aumentar la distancia de frenado o incluso hacer que los frenos no respondan correctamente. Para secarlos, maneje cuidadosamente, cuando no tenga vehículos cerca suyo, mientras ligeramente aplica los frenos con la ayuda del freno de mano. Si los frenos no están trabajando de forma suficientemente segura, estacione el vehículo y contacte al concesionario autorizado Mahindra más cercano.

**CUIDADO** Al conducir por una cuesta larga o empinada, reduzca la velocidad de su vehículo y baje los cambios. El uso excesivo de los frenos puede sobrecalentarlos resultando en un frenado deficiente o frenos que no responden.

## CONSEJOS PARA CONDUCIR

### Precauciones conducción en caminos de ripio/gravilla (Off-Road)

Este vehículo no está diseñado para agarrarse a la misma velocidad que un automóvil de pasajeros normal diseñado para tener un buen desempeño bajo condiciones Off-Road. Por lo tanto, evite maniobras abruptas a velocidades excesivas que puedan causar que su vehículo vuelque/pierda el control resultando en graves lesiones o incluso la muerte. Mientras conduzca en caminos malos, de ripio/gravilla, no conduzca a altas velocidades. Al igual que con otros vehículos de este tipo, no operarlo correctamente puede resultar en pérdida de control o volcamiento.

#### CUIDADO

- Evite cargar objetos/equipaje sobre el techo del vehículo, ya que incrementa la altura del centro de gravedad de su vehículo
- Conduzca con cuidado en caminos malos
- No tome el volante desde el interior cuando conduzca en caminos Off-Road. Un salto profundo puede sacudir el volante y lesionar sus manos. Mantenga las dos manos, especialmente sus dedos, sobre la parte externa del volante.

#### NOTA

El uso de la bocina puede estar regulado por leyes / regulaciones locales. A todo propietario de un Mahindra se le aconseja cumplir

con las regulaciones locales, contribuyendo así a reducir la contaminación acústica

#### CUIDADO

Después de conducir por pastos altos, barro, rocas, ríos, etc. Revise debajo de su vehículo para asegurarse que no quede ningún resto adherido de pasto, papel, piedras, arena, etc. Si es así, límpielo, ya que puede resultar en el inicio de un incendio.

- Si conduce/cruza sobre riachuelos poco profundos, primero verifique el nivel del agua y el fondo del riachuelo para obtener un mejor agarre.
- Tome las medidas de seguridad necesarias para asegurarse de que no sufra ningún daño ni el motor ni ningún otro componente debido a la entrada de agua. Ya que el ingreso de agua puede provocar una falla en el sistema de toma de aire, pudiendo producir el agripamiento del motor, eliminando las grasas de los rodamientos que previenen el óxido, y causando así una falla prematura. La transmisión, la caja de cambios y el diferencial pueden sufrir daños con una entrada de agua.
- Arena/barro acumulados en el tambor/disco de freno pueden afectar la eficiencia de frenado y dañar los componentes del sistema de frenos.
- Es necesario llevar a cabo una inspección después de cada conducción sobre caminos Off-Road, terrenos difíciles, agua, arena o barro.

## CAMBIAR MODOS DE CONDUCCIÓN

### Guía para cambio en caja de transferencia para Modelos 4WD

**2H** - (2WD) en este modo solamente existe tracción de las ruedas traseras. Utilice bajo condiciones de conducción iguales a las de un vehículo 2WD standard.

**4H** - (4WD, modo alto) En este modo existe tracción de las 4 ruedas. Utilice en rutas que es difícil hacerlo en la posición 2H (ej. A velocidad normal en ruta cubierta de nieve, barro o superficies arenosas). Evite velocidades excesivas, ya que causará pérdida de tracción.

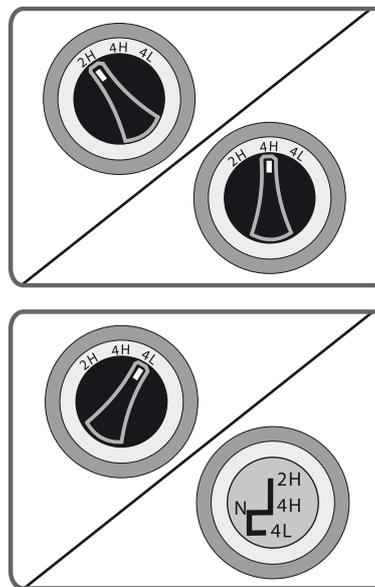
**4L** - (4WD, modo bajo) Existe tracción de las 4 ruedas. Utilice mientras sube o baja una cuesta empinada, o durante conducción difícil en arena, barro o nieve profunda. La posición "4L" entrega tracción máxima. Evite velocidades excesivas en este modo.

**N** - (Solo para modelos con caja de transferencia de cambios manual) Ninguna rueda tiene tracción. Siempre mantenga la palanca de transferencia fuera de la posición "N". Cambie la palanca rápida y suavemente cuando mueva la palanca a través de la posición "N" con el vehículo detenido

No necesita detener el vehículo /presionar el pedal del embrague, al cambiar entre 2H a 4H y de 4H a 2H.

### CUIDADO

- Conducir en 4WD Baja / Alta, en superficies secas y duras puede dañar la transmisión, gastar excesivamente los neumáticos, resultar en un gasto excesivo de combustible y ruido innecesario, por lo tanto no se recomienda.
- Nunca seleccione 4WD si la ruedas están resbalando. Espere a que esta condición se detenga antes de seleccionar los modos 4WD.



## CAMBIAR MODOS DE CONDUCCIÓN

Para vehículos con mazas de bloqueo automático. Cambio Automático de Modos de Conducción (En vehículos con Switch 4WD Automático)

**NOTA** El switch esta normalmente en posición 2H indicando que usted está en modo 2WD (Tracción 2 Ruedas) mode.

PARA CAMBIAR TRANSFERENCIA	PROCEDIMIENTO DE CAMBIO PARA CAJA T/F ELÉCTRICA CON MAZAS DE FUNCIONAMIENTO LIBRES AUTO-BLOQUEO
de 2H a 4H	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire perilla del switch a posición 4H</li> <li>• Después de 2 seg,  este indicador se encenderá</li> <li>• Ahora está en modo 4WH</li> </ul>
de 4H a 4L	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo</li> <li>• Mantenga el motor encendido</li> <li>• Presione el embrague y gire la perilla a posición 4L</li> <li>• El  indicador parpadea por 6 segundos y después se apaga.</li> <li>• La luz  comenzará a brillar</li> <li>• Esta ahora en modo 4WL</li> </ul>
de 4L a 4H	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Detenga el vehículo</b></li> <li>• Mantenga el motor encendido</li> <li>• Presione el embrague y gire la perilla de 4L a 4H</li> <li>• El  indicador parpadea por 6 segundos y después se apaga.</li> <li>• La luz 4H  comenzará a iluminarse</li> <li>• Está ahora en modo 4WH</li> </ul>
de 4H a 2H	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gire la perilla de 4H a 2H</li> <li>• La luz 4H  se apaga.</li> <li>• Está en modo 2WD</li> </ul>

**NOTA** Para liberar las mazas de bloqueo de las ruedas delanteras sírvase consultar al procedimiento bajo la sección “Como Liberar las Mazas de Bloqueo” en la página siguiente.

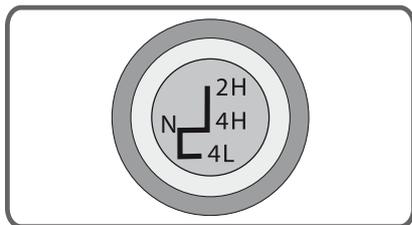
## CAMBIAR MODOS DE CONDUCCIÓN

### Cambio manual de modos de conducción (en vehículos con palanca de cmbios 4WD manual)

PARA CAMBIAR TRANSFERENCIA	PROCEDIMIENTO DE CAMBIO PARA CAJA T/F CON MAZAS DE FUNCIONAMIENTO LIBRES AUTO-BLOQUEO
de 2H a 4H o de 4H a 2H	<ul style="list-style-type: none"><li>• Conduzca en línea recta hasta una velocidad máxima de 30 km/h</li><li>• No presione el embrague</li><li>• Cambie la palanca rápida y suavemente y a la posición 4H</li></ul>
de 4H a 4L o de 4L a 4H o de 2H a 4L o de 4L a 2H	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detenga el vehículo</li><li>• Presione el embrague y cambie la palanca al modo deseado</li></ul>

#### NOTA

Para liberar los mazas bloqueadores de las ruedas delanteras por favor referirse al procedimiento bajo la sección “Para Liberar Mazas Bloqueadores” en la página siguiente.



#### GUIRADO

Nunca cambie a 4WD si la ruedas están resbalando. Espere a que esta condición se detenga antes de seleccionar los modos 4WD.

#### NOTA

Conducir en 4WD Baja / Alta, en superficies secas y duras puede dañar la transmisión, gastar excesivamente los neumáticos, resultar en un gasto excesivo de combustible y ruido innecesario, por lo tanto no se recomienda.

## CAMBIAR MODOS DE CONDUCCIÓN

### Mazas de Bloqueo de Rueda (solamente para vehículo 4WD) (si aplica) Mazas de Bloqueo Automático

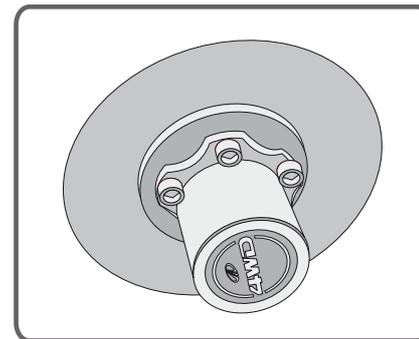
**NOTA** Cuando pasa a modo 4WD, oirá un clic indicando el bloqueo automático de las mazas y por lo tanto el accionamiento está siendo transmitido a las ruedas delanteras. Cuando cambia nuevamente a 2WD, las mazas deben soltarse.

#### Para soltar las mazas de bloqueo:

- Cambie de 4WD a 2WD
- Vaya en reversa con el vehículo en línea recta por aproximadamente un metro
- Un 'click' audible indicará que las mazas se han soltado/libera
- El desbloqueo se requiere necesariamente para aislar el eje delantero y la caja de transferencia de la transmisión y de las ruedas delanteras.

**CUIDADO** Si las mazas de auto-bloqueo hacen un ruido de martilleo fuerte al conducir en el modo 2H, deténgase y mueva el vehículo aproximadamente 2 a 3 metros hacia atrás.

**NOTA** Al conectarse (engranar) y desconectar, las mazas de auto-bloqueo producen un "clic". Esto es normal.



## CAMBIAR MODOS DE CONDUCCIÓN

### Mazas de Bloqueo Manual

**NOTA** Antes de cambiar a 4WD, bloquee manualmente las mazas de rueda delantera.

Para engranar (conectar) las mazas de bloqueo de rueda libre, gire la perilla de las mazas de bloqueo a "LOCK" y para desengranar (desconectar) gire la perilla a "FREE".

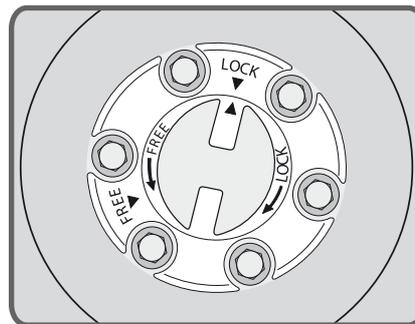
Asegúrese que la marca de triángulo en la maza quede alineada con la otra en la regulación que usted desee.

Ahora las mazas están engranadas y el accionamiento se transmite hacia las ruedas delanteras. Cuando cambie a 2WD, debe liberar las mazas

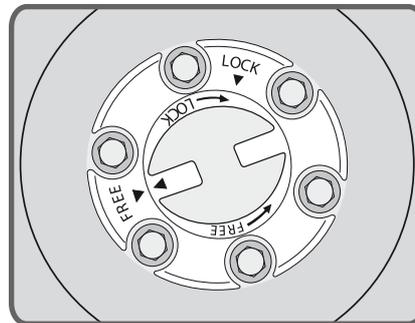
**NOTA** No conduzca el vehículo en 2WD con las mazas bloqueadas

**CUIDADO** Nunca conduzca con un solo perno bloqueado

BLOQUEADO



LIBRE



## CAMBIAR MODOS DE CONDUCCIÓN

Para los vehículos equipados con mazas de funcionamiento libres con bloqueo manual. (si es aplicable) Cambio eléctrico de modos de conducción (En vehículos con interruptor eléctrico 4WD)

**NOTA** El switch está normalmente en posición 2H indicando que usted se encuentra en el modo 2WD (Tracción de dos ruedas)

PARA CAMBIAR TRANSFERENCIA	PROCEDIMIENTO DE CAMBIO PARA CAJA T/S ELÉCTRICA CON MAZA DE FUNCIONAMIENTO LIBRE CON BLOQUEO MANUAL
de 2H a 4H	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo y ponga las mazas en 'LOCK'</li> <li>• Gire la perilla hasta 4H</li> <li>• Después de 2 segundos el indicador se ilumina</li> <li>• Esta ahora en modo 4WH</li> </ul>
de 4H a 4L	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo y mantenga el motor encendido</li> <li>• Presione el embrague y gire la perilla hasta 4L</li> <li>• El  indicador parpadeará por 6 segundos y después se apagará</li> <li>• El  indicador se encenderá</li> <li>• Está ahora en modo 4WL</li> </ul>
de 4L a 4H	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo y mantenga el motor encendido</li> <li>• Presione el embrague y gire la perilla de 4L hasta 4H</li> <li>• El  indicador parpadeará por 6 segundos y después se apagará</li> <li>• El 4H  indicador se encenderá</li> <li>• Está ahora en modo 4WH</li> </ul>
de 4H a 2H	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detenga el vehículo y gire la perilla de 4H hasta 2H</li> <li>• Ponga la perilla de las mazas en 'FREE'</li> <li>• El 4H  indicador se apagará</li> <li>• Está ahora en modo 2WD</li> </ul>

**CUIDADO** Nunca seleccione 4WD si la ruedas están resbalosas. Espere a que esta condición se detenga antes de seleccionar los modos 4WD.

**NOTA** Conducir en 4WD Bajo / Alto, en superficies secas y duras puede dañar la transmisión, producir gasto excesivo de neumáticos, excesivo consumo de combustible y ruido innecesario, por lo tanto no se recomienda.

## CAMBIAR MODOS DE CONDUCCIÓN

### Cambio Manual de Modos de Conducción (En vehículos con Palanca de Cambio 4WD Manual 4WD)

PARA CAMBIAR TRANSFERENCIA	PROCEDIMIENTO DE CAMBIO PARA CAJA T/F MANUAL CON MAZA DE FUNCIONAMIENTO LIBRE CON BLOQUEO MANUAL
de 2H a 4H	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detenga el vehículo</li><li>• Ponga los pernos en posición 'LOCK'</li><li>• Conduzca en línea recta hasta velocidad máxima de 30 km/hr</li><li>• No presione el embrague</li><li>• Cambie la palanca rápida y suavemente hasta 4H</li></ul>
de 4H a 4L	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detenga el vehículo</li><li>• Presione el embrague y cambie la palanca de 4H a 4L</li><li>• Ahora se encuentra en modo 4WH</li></ul>
de 4L a 4H	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detenga el vehículo</li><li>• Mantenga el motor encendido</li><li>• Presione el embrague y cambie la palanca de 4L A 4H</li><li>• Ahora está en modo 4WH</li></ul>
de 4H a 2H	<ul style="list-style-type: none"><li>• Detenga el vehículo</li><li>• Cambie la palanca de 4H a 2H</li><li>• Ponga las mazas en FREE</li><li>• Ahora está en modo 2WD</li></ul>

**CUIDADO** Nunca seleccione 4WD si la ruedas están resbalando. Espere a que está condición se detenga antes de seleccionar los modos 4WD.

**NOTA** Conducir en 4WD Alto/Bajo, en superficies secas y duras puede dañar la transmisión, producir gasto excesivo de neumáticos, excesivo consumo de combustible y ruido innecesario, por lo tanto no se recomienda

## **MODOS DE CONDUCCION DIFERENCIAL CON DESLIZAMIENTO LIMITADO (LSD) (SI APLICA)**

En vehículos equipados con LSD, si una rueda trasera comienza a girar/deslizar, el diferencial con deslizamiento limitado está diseñado para ayudar/mejorar la tracción al bloquear esa rueda y transmitir la fuerza motriz a la otra rueda uniformemente. De esta forma se evita el deslizamiento de una rueda y envía el torque a ambas, lo que ayuda al vehículo a moverse en terrenos resbalosos y sueltos. Sin embargo, en conducción normal este diferencial se comporta como cualquier otro.

## **PRECAUCION**

No arranque el motor mientras el auto esta elevado por una gata, el vehículo puede moverse y causar un accidente.

### **NOTA**

Use solamente neumático de repuesto del mismo tamaño/modelo y capacidad de carga que los originales de su Mahindra. No hacer esto puede causar daños a su LSD.

## **CONDUCCIÓN EN EL PERÍODO DE RODAJE Instrucciones para conducir en Período de Rodaje**

Asegúrese una confiabilidad respecto del futuro de su vehículo, y tenga una operación económica y de buen rendimiento prestando atención extra

a su modo de conducción durante los primeros 1,000 km (600 millas). Siga estas recomendaciones durante este periodo:

- Después de encender el motor, no lo sobre exija, deje que se caliente gradualmente mientras está en ralentí
- No conduzca a mas de 100 km/hr o 3/4 de la velocidad máxima.
- Evite aceleración repentina y acelerador a fondo
- No conduzca por mucho tiempo en sólo en una velocidad, incremente y redúzcala a distintos intervalos
- No conduzca despacio con la transmisión en un cambio alto
- Evite frenado brusco; los frenos nuevos necesitan de rodaje con un uso moderado durante los primeros 300 km
- No remuelque un trailer durante los primeros 2500 kms de operación
- Evite correr el motor en altas velocidad con carga máxima hasta que haya llegado a su temperatura normal de operación.

Estas recomendaciones deben seguirse cuando el motor es reparado o se cambian las balatas/pastillas de freno.



## COMBUSTIBLE

### Combustible Recomendado

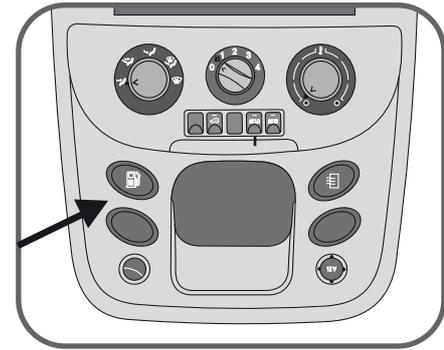
Sólo utilice petróleo Diesel de alta calidad, Petróleo Diesel grado A1.

#### CUIDADO

El daño causado por el uso de otro combustible bajo el estándar o diferente al especificado, no será cubierto por la garantía Mahindra. La operación, potencia y durabilidad del motor se ven afectadas por la calidad del combustible utilizado.

#### CUIDADO

- Nunca agregue aditivos ni agentes de limpieza. Esto puede dañar el sistema. Usar petróleo/kerosene en motores diesel daña el motor y afecta adversamente las emisiones.
- Use solamente petróleo sin plomo en vehículos equipados con motores a petróleo. No hacerlo resultará en un depósito de plomo en el convertidor catalítico. Incluso una sola carga con petróleo con plomo destruye permanentemente el efecto del convertidor catalítico y sensor de oxígeno. Posteriormente, aunque se cargue petróleo sin plomo, la eficiencia original del convertidor catalítico no será la misma.



## COMBUSTIBLE

### Apertura de la tapa del tanque de combustible

Tapa remotamente operada: Para abrir la tapa, presione suavemente una vez el interruptor, localizado en el centro del panel de instrumentos.

**NOTA** En el poco probable caso que la tapa no se abra eléctricamente, existe un cable de operación conectado a una manilla plana, cerca de la Cubierta de Luz de Trasera (lado izq) Tire de la manilla para abrir la tapa del combustible.

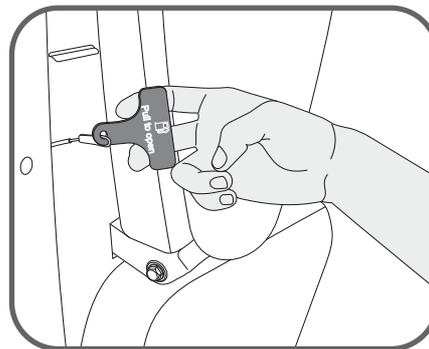
Destornille la tapa interna y llene con el combustible recomendado. Ajuste la tapa interna y presione la tapa externa hasta que oiga un click.

**CUIDADO** Asegúrese de que la tapa quede debidamente ajustada para prevenir derrame de combustible en caso de accidente.

**!** Combustible en spray es peligroso. Puede quemar la piel y los ojos y causar enfermedad si se ingiere. Esto ocurre cuando existe presión dentro del tanque y la tapa se saca muy rápidamente. Cuando quite la tapa, suéltela ligeramente y espere a que todo ruido de gaseoso se detenga antes de quitarla completamente.



Antes de cargar combustible, detenga el motor. Mantenga lejos del ducto de llenado chispas o llamas abiertas. No fume mientras carga combustible.



Anulación manual para tapa de combustible con apertura eléctrica

## COMBUSTIBLE

**CUIDADO** Siempre utilice la tapa de combustible diseñada por Mahindra. La tapa incorrecta puede resultar en un serio desperfecto de su sistema de combustible y/o en el sistema de control de emisiones.

**NOTA** Si se derrama combustible sobre el vehículo, enjuague con agua para evitar daños en la pintura.

**NOTA** Por su seguridad, no utilice celulares mientras carga combustible

### Sugerencias para el Ahorro de Combustible

Estas sugerencias son para ayudar a economizar en el consumo de combustible y costos de reparaciones.

- Mantenga una presión correcta en los neumáticos; neumáticos sub-inflados causan mayor resistencia al giro lo que conlleva a mayor consumo de combustible.
- Mantenga el tren delantero correctamente alineado; mala alineación genera un desgaste acelerado en los neumáticos y mayor carga en el motor produciendo mayor consumo.

- Evite cargar en exceso el vehículo; carga excesiva e innecesaria produce una carga mayor en el motor y mayor consumo de combustible.
- Evite dejar el motor encendido en ralentí por largos períodos.
- Evite aceleradas bruscas y desaceleraciones súbitas; el parar y arrancar repetidamente acelera el consumo de combustible.
- Conducir con la ventana abierta a alta velocidad incrementa el consumo de combustible.
- Evite dejar el motor calentando por mucho tiempo; una vez que el motor gire suavemente comience a conducir.
- Mantenga el motor ajustado. Lleve el vehículo periódicamente a servicio en los centros autorizados Mahindra.
- Conduzca suavemente en caminos en malas condiciones / vientos cruzados / viento de frente.
- Conduzca el vehículo a velocidades de motor óptimas.
- Mantenga el filtro de aire limpio; un filtro de aire tapado reduce la entrada de aire al motor resultando en una combustión incompleta y pérdida de combustible.
- Anticipe las condiciones del tráfico. Evite congestiones de tráfico cuando sea posible.

**NOTA** No conduzca el vehículo sin filtro de aire. Hacer esto puede generar desgaste prematuro del motor.

## **COMBUSTIBLE**

- Utilice técnicas de manejo apropiada; no descance el pie en el pedal del embrague o el freno innecesariamente, esto evita una completa transmisión de potencia del motor a las ruedas causando un bajo rendimiento de combustible.
- Siga la pauta recomendada de mantenimiento; Realice las mantenciones en un centro autorizado Mahindra.
- Use el aire acondicionado sólo cuando sea necesario
- Use el grado de combustible recomendado
- Use los lubricantes adecuados
- Use el refrigerante adecuado

## **PRECAUCION**

Nunca apague el motor al manejar en una bajada. El sistema de frenos y la dirección asistida no funcionan de igual forma con el motor apagado.

## OPERACION DE LAS VENTANAS

### Operación Manual (si aplica)

Para abrir manualmente las ventanas gire la manilla en el panel de la puerta en sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario para cerrarlas.

### Ventanas eléctricas

El sistema de ventanas asistidas funciona solamente cuando el switch de la ignición esta en la posición IGN. Todas las ventanas pueden ser operadas por medio de los switches ubicados en la consola central. Las ventanas traseras se pueden operar individualmente utilizando switches ubicados en los paneles de las puertas traseras.

- Presione el switch para abrir la ventana
- Hale el switch para cerrar la ventana

### Ventana Inteligente (si aplica)

El sistema de ventanas inteligentes es una de las funciones de seguridad significativas con su función anti-agarre, que reversa la dirección del vidrio si una obstrucción se detecta durante el modo de subida express. Esta característica consiste de tres funciones

- Subida Automática
- Bajada Automática
- Anti agarre durante la subida automática



## ALZA VIDRIOS

### Alza vidrios Eléctricos (si aplica)

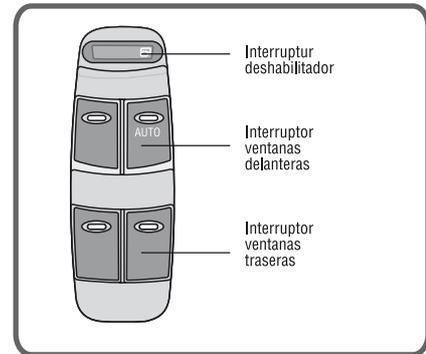
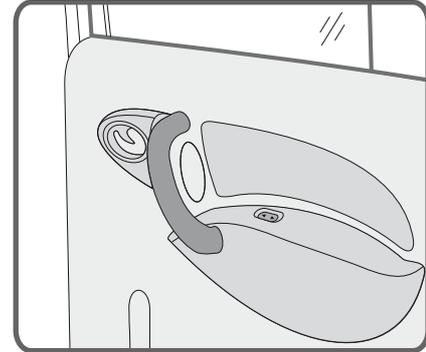
El sistema de alza vidrios eléctricos funciona solamente cuando el switch de encendido está en la posición IGN. Todas las ventanas del vehículo pueden ser operadas con los botones localizados la consola central. Las ventanas traseras pueden subirse o bajarse utilizando los botones que vienen en el apoyabrazos de las puer tas traseras.

- Presione el switch para abrir la ventana

### Ventana inteligente anti atrape (aplicable para conductor y pasajero delantero) (Si aplica)

La ventana inteligente es una característica de seguridad importante que incluye la función anti-atrape, la que automáticamente reversa la dirección de la ventana si detecta un obstáculo mientras se está cerrando en el modo express. Esta característica tiene tres funciones:

- Auto UP (subir automático)
- Auto DOWN (bajar automático)
- Anti Pinch (anti atrape) durante el Auto UP



## ALZA VIDRIOS

### Funciones

#### Auto UP :

- Encendido en ON.
- Tire del botón/switch en la puerta del conductor por más de 0.5 Sec. El vidrio comenzará a moverse hacia arriba. No necesita mantener el botón presionado/sujeto.

#### AUTO DOWN:

Presione el botón/switch en la puerta del conductor por más de 0.5 seg., el vidrio comenzará a moverse hacia abajo. No necesita mantener el botón presionado/sujeto.

#### ANTI-PINCH durante Auto UP

Durante Auto Up, si se detecta algún obstáculo con un valor de fuerza entre 70-100 Newton, el controlador detecta la carga y revierte la dirección del vidrio hacia abajo por casi un recorrido completo del vidrio. Sin embargo si la fuerza contra el vidrio es menor al valor especificado, esta función no opera. Todas estas funciones como Auto Up / down, Anti-pinch durante Auto UP, se desactivan en caso de retiro del terminal de Batería Positivo

o Negativo. Con la desactivación de esta función, los alza vidrios eléctricos normales siguen activado.

### Procedimiento de aprendizaje de ventana inteligente

- 1) Lleve el vidrio hasta el máximo extremo inferior posible presionando continuamente el botón/switch.
- 2) Comience a subir el vidrio presionando el botón hacia arriba (UP), mantenga el botón por 2 segundos después de haber llegado a la posición más alta posible, entenderá que es la posición extrema superior del vidrio.
- 3) Comience a llevar el vidrio hacia abajo presionando el interruptor, mantenga por dos segundos después de llegar a la posición extrema inferior, entenderá que es la posición extrema inferior del vidrio.

Con la acción anterior, el sistema entenderá el ciclo uno completo y el controlador habrá aprendido esa extensión de recorrido. Después podemos presionar el botón UP por más de 0.5 seg. y el vidrio comenzará a moverse hacia arriba automáticamente. Del mismo modo es aplicable en express down (hacia abajo). Durante el express UP (hacia arriba), si el movimiento del vidrio es obstruido por una fuerza de 70 N o más, el vidrio comenzará a moverse hacia abajo por casi un recorrido completo.

## **ALZA VIDRIOS**

### **LIMITACIONES**

1) En caso de retiro de algún terminal de la Batería (Positivo o negativo) la función Express up/down/anti pinch quedará desactivada. Sin embargo, el sistema seguirá con las funciones normales para sus alza vidrios eléctricos. Para iniciar la función se debe aprender el sistema por un ciclo completo.

2) En caso de condiciones de dureza durante el Express Up, el vidrio lo tratará como un obstáculo y comenzará a ir hacia abajo. Esto debe ser chequeado en talleres de servicio recomendados.

3) En caso de que el anti-atrape se active 5 veces en el mismo punto, el controlador perderá la memoria, de modo que se hace necesario el re-aprendizaje nuevamente.

### **Switch de Seguridad de Ventana Trasera**

Un switch adicional en el centro de la consola deshabilita los botones de las ventanas traseras. Cuando están deshabilitados, no se pueden operar las ventanas traseras electrónicamente. Le aconsejamos utilizarlo en caso de que viajen niños en el asiento trasero.

## ALZA VIDRIOS

- Presione el botón hacia la izquierda, para habilitar operación de los alzas vidrios traseros.
- Presione el botón hacia la derecha para deshabilitar los alzas vidrios traseros.

**CUIDADO** Siempre saque la llave de encendido cuando deje niños solos dentro del vehículo, para evitar riesgo de lesiones debido a operación no intencional de los alzas vidrios.



Asegúrese de que la apertura de la ventana no tiene obstáculos antes de cerrar el vidrio. Puede ser peligroso si la mano/cabeza/cuello de alguna persona es atrapada por una ventana cerrándose, resultando en graves lesiones.

### Ventanas Pequeñas

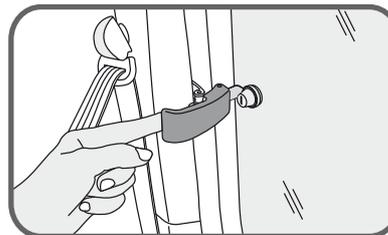
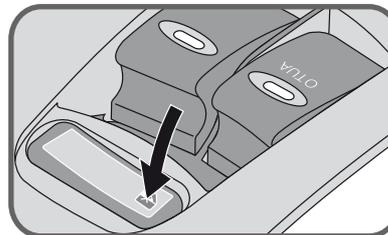
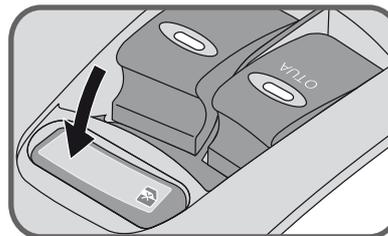
#### Ventanas Deslizantes

Para abrir la ventana, presione la palanca y muévala hacia atrás. Cuando la cierre, asegúrese de presionar hacia adelante totalmente hasta que oiga un click.

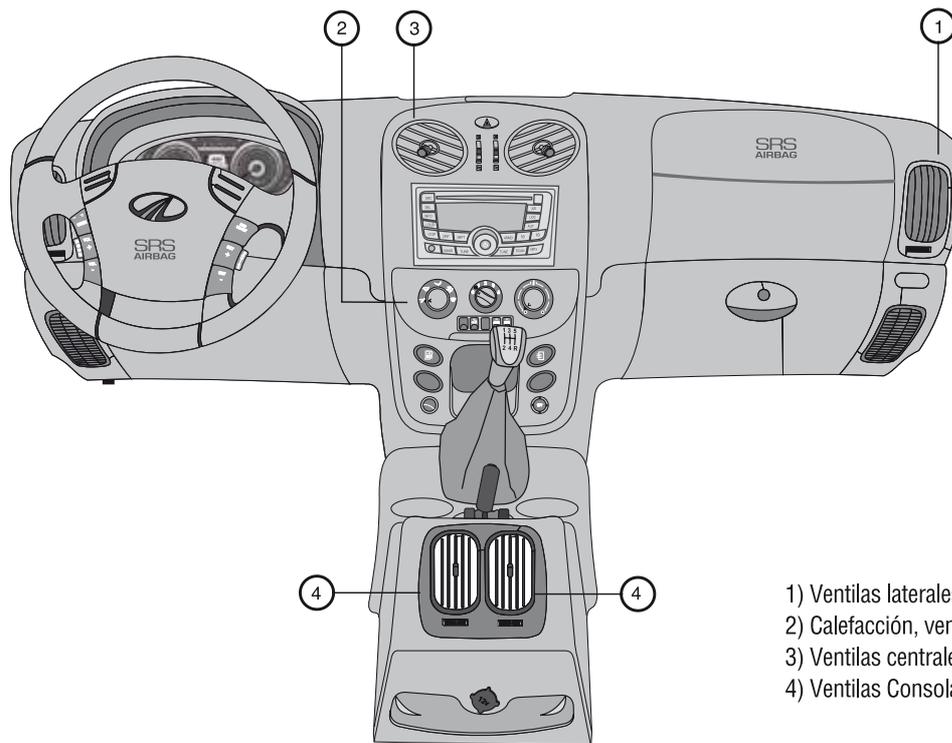
#### Ventana tipo Aleta

Para abrir la ventana de un cuarto, tire la manilla de seguro hacia usted y

muévela totalmente hacia afuera. Cuando la cierre, asegúrese de que quede completamente cerrada.



## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO



- 1) Ventiladores laterales
- 2) Calefacción, ventilación & switches de A/C
- 3) Ventiladores centrales
- 4) Ventiladores Consola Piso

## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

### Perilla Control Velocidad Ventilador:

Se puede regular esta velocidad girando la perilla de control de velocidad de la manera siguiente.

- 0 Ventilador Apagado
- 1 Velocidad Baja
- 2 Velocidad Media
- 3 Velocidad Alta
- 4 Velocidad Muy Alta

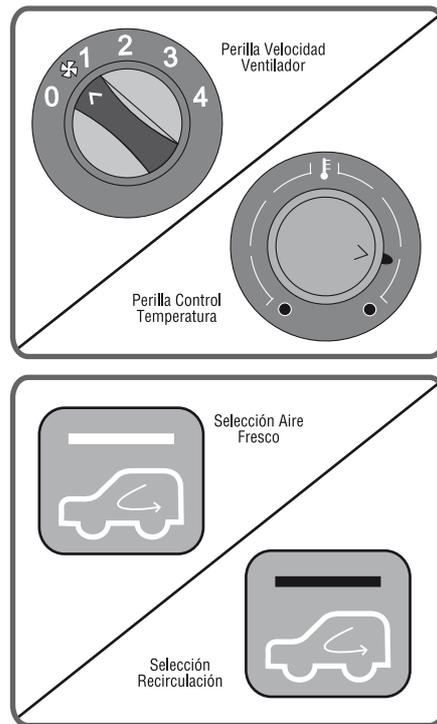
### Perilla Control Temperatura:

La temperatura ambiente puede controlarse girando la perilla de control de temperatura hacia lo azul (sentido contrario a las manecillas del reloj) para frío o rojo (sentido de las manecillas el reloj) para calor.

### Switch Selector Aire Fresco / Recirculación:

Modo Aire Fresco: Cuando la luz está apagada.

Modo Recirculación: cuando la luz está encendida.



## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

### Perilla Control Distribución de Aire

Esta perilla puede usarse de los siguientes modos para cambiar la dirección del flujo de aire:

 **Modo Cara:** El flujo de aire va principalmente en dirección a la cara. Una corriente de aire menor se dirige hacia el parabrisas y los pies.

 **Modo cara/pies:** El aire sale por los ventilas de la cara, pies y consola.

 **Modo Pies:** El aire sale principalmente por ventilas de los pies y consola. Una porción menor se dirige hacia las ventilas laterales, centrales y parabrisas.

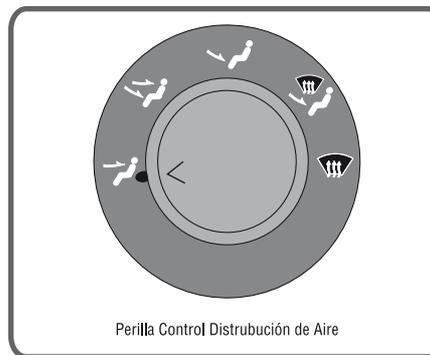
 **Modo Pies/Desempañador:** El aire fluye principalmente hacia el área de los pies, las ventilas de parabrisas y ventilas de consola. (Es preferible la toma de aire fresco con esta distribución).

 **Modo Desempeñador:** El aire es dirigido hacia el parabrisas. Es preferible la toma de aire fresco con esta distribución).

**Distribución de Aire:** El flujo y la dirección del aire son reguladas en las ventilas del centro/lado/piso consola con los controles giratorios y perillas centrales.

**Ventilas Centrales:** El flujo puede ajustarse con los controles giratorios ubicados entre las ventilas centrales. El flujo de aire puede ser dirigido con la perilla en el centro de las ventilas.

**Ventilas Laterales y de Consola:** El flujo puede ajustarse con los controles giratorios debajo de las ventilas. El flujo puede dirigirse con la palanca del centro de la ventila girándola hacia arriba, abajo, o de lado a lado.



## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

### Selector Toma de Aire

Este switch se usa para seleccionar el aire fresco de afuera o el aire de recirculación del interior. Para cambiar el modo de toma de aire (Fresco o recirculación)  presione el switch/botón.

#### Modo Aire Fresco:

La luz indicadora en el switch se apaga cuando el selector de toma de aire está en aire fresco (exterior).

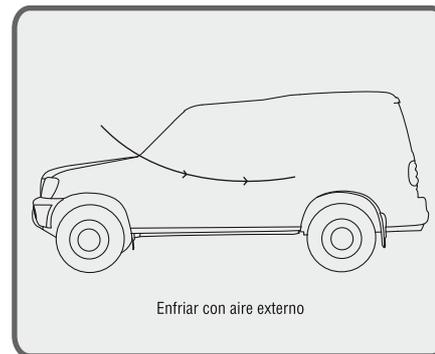
#### Modo Aire de Recirculación:

La luz indicadora en el switch se enciende cuando el selector de toma de aire está en el modo de aire de recirculación.

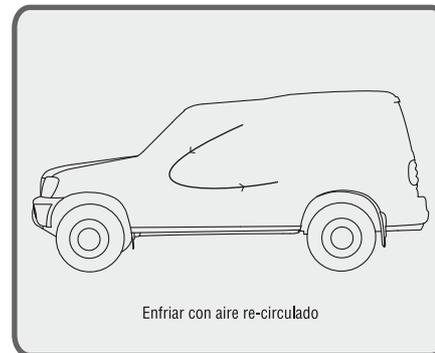
Con el modo **aire fresco** seleccionado, el aire ingresa a través de un filtro y se enfría/calienta según la función seleccionada.

Con el modo **recirculación** de aire seleccionado, el aire al interior del compartimento se extrae por medio del filtro y se enfría/calienta según la función seleccionada.

**NOTA** No utilice el modo de recirculación de aire por mucho tiempo ya que provocará que el aire se empañe y las ventanas se empañen.



Enfriar con aire externo



Enfriar con aire re-circulado

## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

### Operación del Aire Acondicionado

Opera solamente cuando el motor está en funcionamiento con el ventilador encendido y con la temperatura por sobre +4°C. Para encenderlo, presione el switch A/C HI o A/C LO.

#### Switch ON/OFF A/C:

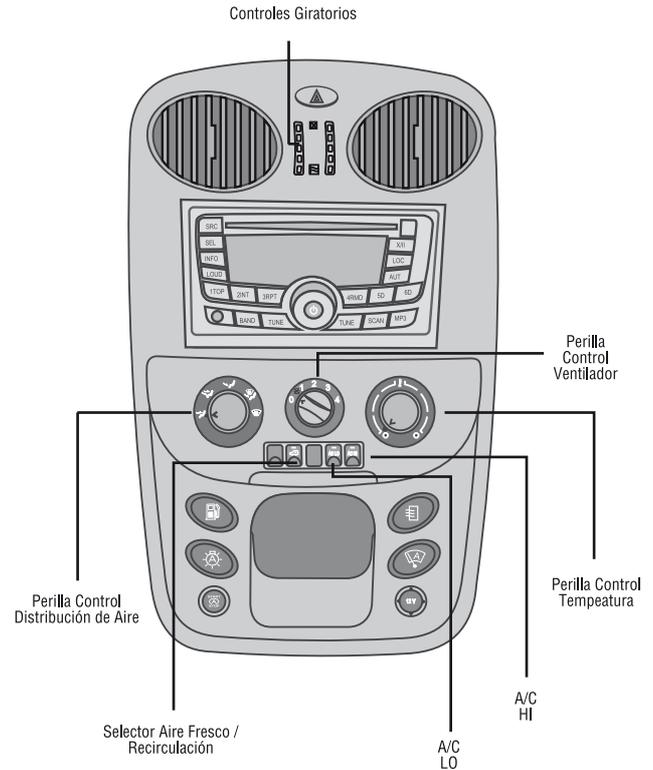
A/C LO: Para encender el aire acondicionado, presione A/C LO, y la luz indicadora se encenderá. El A/C comienza a operar. Para apagarlo, presione el mismo botón.

#### A/C HI:

Si necesita más frío, encienda el aire acondicionado presionando A/C HI y la luz indicadora A/C HI se encenderá. Para apagarlo, presione el mismo botón.

Si el switch/botón A/C HI se presiona mientras A/C LO está encendido, cambiará a enfriado alto y A/C LO se apagará automáticamente y viceversa.

Recomendamos operar en modo A/C LO para un mejor rendimiento de combustible



## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

### NOTA

Si su vehículo ha sido estacionado al sol con las ventanillas cerradas, conduzca con las ventanillas abajo durante algunos minutos. Esto ayuda a ventilar el aire caliente y permite que el aire acondicionado enfríe el interior rápidamente.

- El aire acondicionado extrae humedad desde el aire enfriado. Por lo tanto, es completamente normal si se forma una pequeña poza de agua debajo de su vehículo estacionado.
- Asegúrese de que las rejillas de toma/admisión de aire en el parabrisas no estén bloqueadas (con hojas, hielo/ nieve, etc.)
- Durante días húmedos, no sople aire frío en el parabrisas ni en las ventanillas laterales, ya que la diferencia entre la temperatura exterior e interior podría empeorar la condición de empañado.
- Al conducir el vehículo en condiciones polvorientas, se recomienda seleccionar temporalmente la admisión de aire en el modo Recirculación, para evitar que el polvo exterior ingrese al vehículo.
- El acondicionador de aire debe operarse durante unos pocos minutos al menos una vez a la semana. Esto ayuda a prevenir daños al sistema debido a la falta de lubricación.

### **Cierre de Ingreso a Olores Desagradables:**

Para cerrar el ingreso a olores desagradables, fije el ventilador en aire re-circulado.

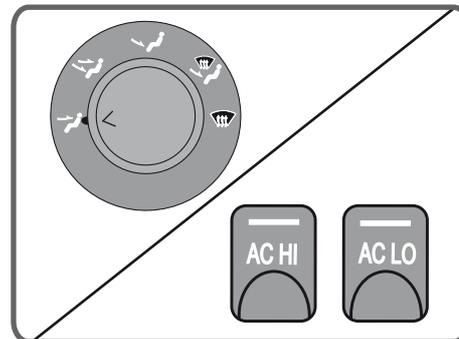
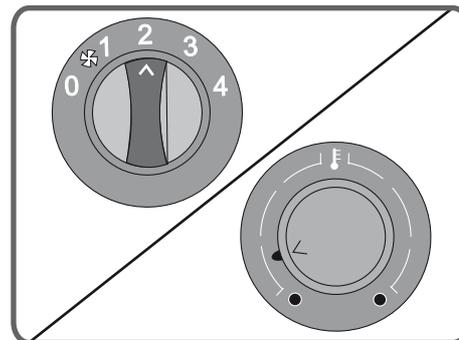
## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

### Aire Acondicionado

Para Enfriar el Interior del Vehículo

- Encienda el motor.
- Ponga el ventilador en cualquier velocidad excepto OFF
- Ponga la perilla de control de temperatura en frío (azul)
- Ponga la perilla de control de distribución de aire en modo cara.
- Presione el switch A/C HI o A/C LO.

(Para enfriamiento rápido seleccione la opción re-circulación)



## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

### Desempañar el Parabrisas

#### Para Desempañar el Interior del Parabrisas

- Encienda el motor
- Ponga el ventilador en cualquier velocidad excepto OFF
- Ponga la perilla de temperatura en frío (azul)/ calor (rojo)
- Seleccione modo fresco de la toma de aire
- Ponga el control de distribución de aire en modo desempañado
- Presione el switch A/C HI o A/C LO

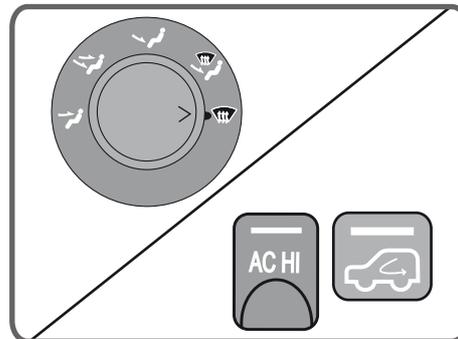
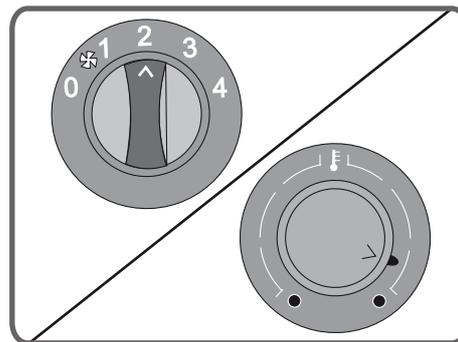
**NOTA** En días húmedos, no ponga aire frío hacia el parabrisas ni ventanas laterales, porque la diferencia de temperaturas exterior & interior podría empeorar el empañado.

### Descongelado del Parabrisas

#### Para descongelar el exterior del Parabrisas

- Encienda el motor
- Ponga el ventilador en cualquier velocidad excepto OFF
- Ponga la perilla de temperatura en calor (rojo)
- Seleccione el modo fresco de la toma de aire
- Ponga el control de distribución de aire en modo descongelar (defrost)
- Apague el aire acondicionado

Para calentar el interior del vehículo mientras está descongelando el parabrisas, seleccione el modo Foot-well (Pies) / Defroster, si así se requiere.



## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

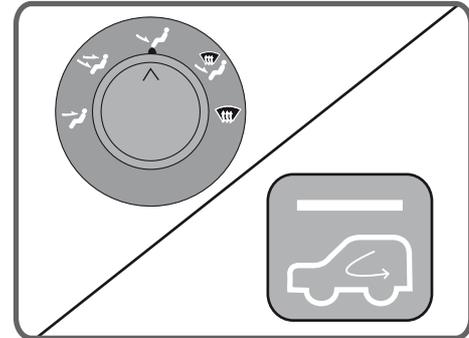
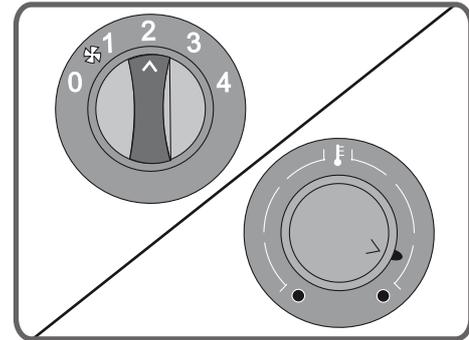
### Calefacción

#### Calefaccionar Rápidamente el Interior del Vehículo:

- Encienda el motor
- Ponga el ventilador en cualquier velocidad excepto OFF
- Ponga la perilla de temperatura en calor (rojo)
- Seleccione el modo fresco de toma de aire
- Ponga la perilla de distribución de aire en modo Foot-well (pies)
- Apague el aire acondicionado

Para calefaccionar rápidamente el interior del vehículo, seleccione el modo recirculación de aire por algunos minutos.

Para mantener las ventanas desempañadas, seleccione el modo fresco de toma de aire una vez que el interior del vehículo esté calefaccionado. Para calefaccionar mientras está descongelando el parabrisas, seleccione el modo Foot-well (pies)/ Defroster, si así se requiere. Encienda el A/C HI o A/C LO para una calefacción sin humedad.



## CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO

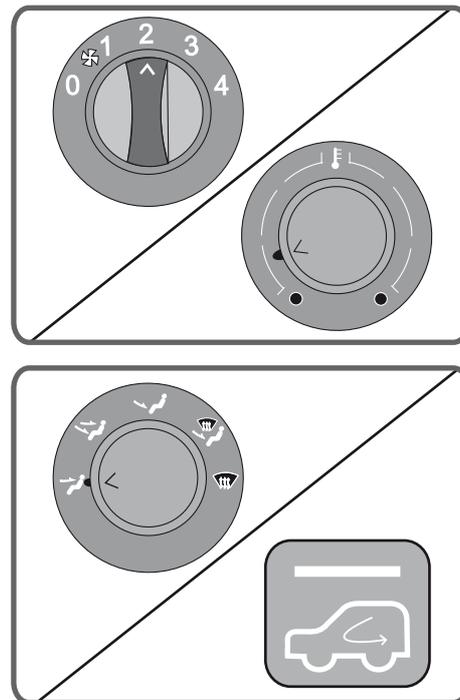
### Ventilación

#### Para una mejor ventilación:

- Ponga el ventilador en cualquier velocidad excepto OFF
- Ponga la perilla de temperatura en frío (azul)
- Seleccione el modo fresco de la toma de aire
- Ponga la perilla de control de distribución de aire en modo Cara
- Apague el aire acondicionado

#### NOTA

El sistema HVAC de su vehículo tiene un filtro de aire en la toma. No encienda el ventilador si el filtro se ha retirado. Hacerlo puede resultar en un desperfecto del ventilador. Limpie/reemplace el filtro en un Concesionario Mahindra Autorizado (según se recomienda) cuando se requiera. El filtro debe limpiarse mediante suaves golpecitos, y no soplarlo con aire comprimido u otro método.



## OTRO EQUIPAMIENTO

### Luces Interiores

Las Luces funcionan en 3 modos

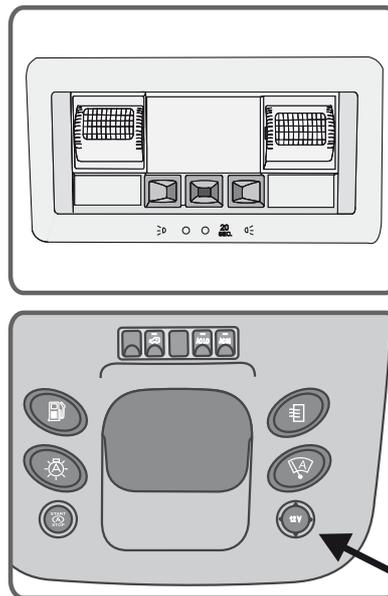
- ON -Ponga este modo para tener las Luces encendidas siempre
- OFF- Ponga este modo para apagar las Luces
- DOOR – Las  Luces se encienden cuando se abre alguna puerta. Se apagan cuando todas las puertas se cierran Las Luces  pueden dirigirse hacia donde lo desee.

**NOTA**

No utilice las Luces interiores por largos períodos cuando el motor esté apagado.

### Salida de Energía de 12 V

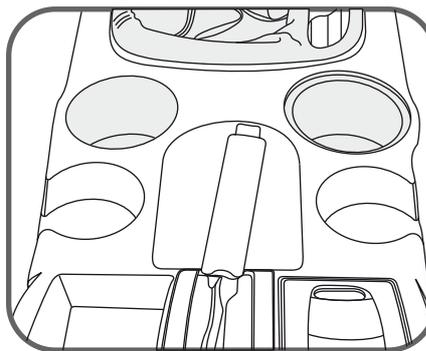
Esta salida de 12V se entrega para que usted pueda utilizar otros equipamientos eléctricos, como su cargador de teléfono móvil, etc. y se encuentra en el panel de instrumentos. En la parte trasera de la consola del piso se entrega otra salida de 12V, para ser utilizada por el pasajero trasero.



## OTRO EQUIPAMIENTO

### **Porta Vasos (Consola Piso)**

Están diseñados para sostener vasos o bebidas de forma segura. Ponga solamente vasos o bebidas en los porta vasos. De lo contrario el objeto puesto en el compartimiento puede salir despedido y lastimar a alguna persona durante un accidente o frenada repentina. Usar los porta vasos para mantener líquidos calientes mientras el vehículo está en movimiento puede ser peligroso. El contenido se puede volcar y causar una quemadura a algún ocupante del vehículo.



## OTRO EQUIPAMIENTO

**Parasoles:** Protegen a sus ojos de la luz brillante. Se pueden bajar, soltar desde los clips de retención y girar lateralmente en dirección a la puerta. El parasol del pasajero delantero tiene un espejo de cortesía en la parte de atrás.

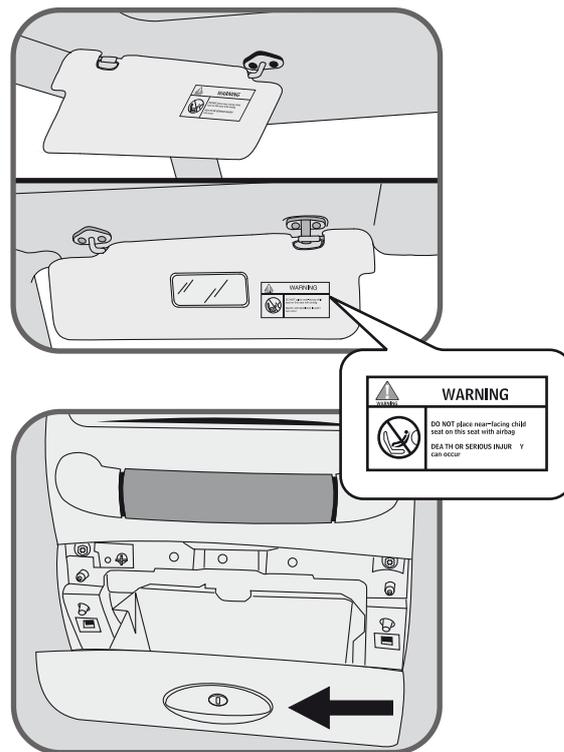
**Manillas de Agarre:** Están sobre la puerta del pasajero y las puertas traseras. También viene una manilla para empujar la puerta desde el interior.

**Guantera:** Para abrir, levante la manilla en la guantera. Siempre lleve su manual en el interior de la guantera para cualquier consulta rápida.

Siempre cierre la guantera después del usarla.

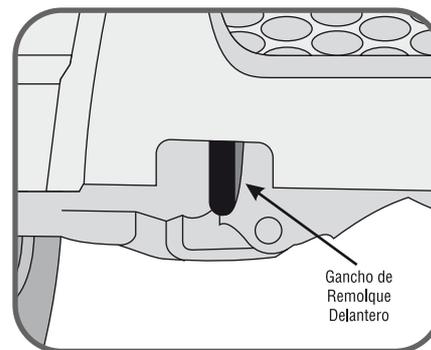
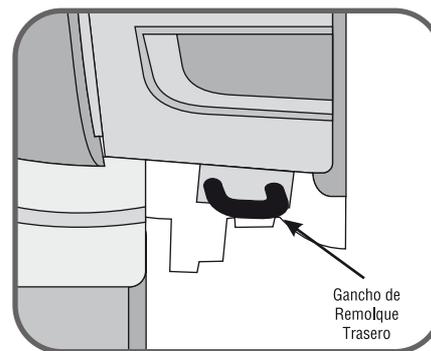
**CUIDADO** Tenga cuidado cuando ponga elementos cortantes en la guantera ya que pueden rayar la superficie del compartimiento.

Conexión adicional de poder para accesorios extras: Utilice el punto de conexión de accesorios extra de 12 V 10 Amps (si viene con el vehículo) para sacar energía y usar accesorios adicionales (como por ejemplo pantallas de LCD), el cual se encuentra dentro del forro del techo.



## OTRO EQUIPAMIENTO

**Ganchos de Remolque Delantero y Trasero:** Su MAHINDRA viene con dos ganchos para remolcar. El delantero deberá utilizar lo cuando el vehículo necesita ser remolcado y el gancho trasero deberá utilizarlo cuando necesite remolcar otros vehículos.



## OTRO EQUIPAMIENTO

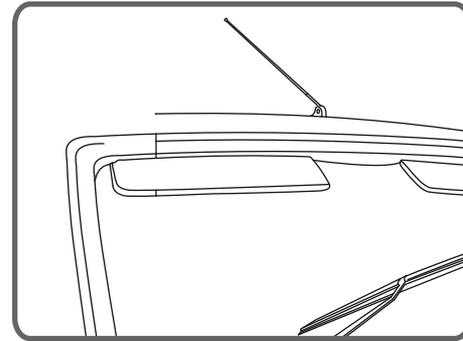
### Antena

Levante la antena para mejorar la recepción de la radio. La antena se baja y levanta manualmente.

**NOTA** Para evitar daños en la antena, bájela antes de entrar en un lavado de autos o pasar por una zona de poca altura.

### Cubre piso

**CUIDADO** Asegúrese de que el cubre piso siempre esté fijo con seguridad sobre la alfombra. Si el cubre piso se desplaza o interfiere con el movimiento de los pedales durante el manejo, podría producirse un accidente. Agregar múltiples cubre pisos que no sean los entregados originalmente, puede interferir con el recorrido de su embrague de su MAHINDRA y crear un estorbo durante la partida del embrague luego de la detención automática realizada por su Sistema Micro Híbrido.





## CONTENIDOS



## TABLA DE CRONOGRAMA DE MANTENCIONES

### Cronograma de Mantenciones

Para asegurarse que su vehículo trabaje eficientemente siempre, siga el cronograma de mantenciones. El intervalo de los servicios está marcado por la lectura del odómetro, o por intervalos de tiempo, lo que se cumpla primero. Lleve su vehículo al concesionario autorizado Mahindra solamente. Técnicos entrenados y repuestos originales Mahindra son lo mejor para su vehículo, lo que hará de su servicio de mantenciones algo confiable y económico. Un servicio inadecuado, incompleto o insuficiente puede resultar en problemas que incluso causen un accidente. El usuario debe conservar los registros/documentos que se entreguen durante la mantención.

### Ayude a su técnico a detectar los problemas rápidamente

La mayor parte del tiempo de las mantenciones se ocupa detectar los problemas. Usted puede ayudar a su técnico a reducir estos tiempos contándole sobre las condiciones que usted experimentó con su vehículo.

- Cuando experimente un problema, intente escuchar ruidos inusuales hechos por su vehículo.
- La temperatura del refrigerante del motor es continuamente mayor de lo normal.
- Note si su vehículo está lento o se siente diferente de lo normal.
- Cuente a su técnico sobre las circunstancias anteriores a la ocurrencia del problema.

El cronograma de servicios recomendado está en una lista de la tabla que sigue.

#### NOTA

La instalación de repuestos o accesorio no original puede ser peligrosa. Repuestos no aprobados/no genuinos pueden adaptarse a su vehículo pero esto puede afectar seriamente el desempeño o el sistema de seguridad de su vehículo, lo que podría causar un grave accidente.

## TABLA DE CRONOGRAMA DE MANTENCIONES

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP CS/DC 4WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>MOTOR</b>												
1	SMART TESTER	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
2	ACEITE DE MOTOR, usar aceite: (ver nota 2) Euro IV: ZIC 500 Power 15w-40 ó ZIC SD 5000 15w40 (API CH-4) EURO V: ZIC XQ Is 5W-30 ACEA C3	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
3	FILTRO DE ACEITE MOTOR	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
4	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
5	DRENAR SEPARADOR DE AGUA	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
6	REGULACIÓN DE VÁLVULAS (ver nota 10)					R				R		
7	FILTRO DE COMBUSTIBLE			C		C		C		C		C
8	PRE-FILTRO DE COMBUSTIBLE (ver nota 9)			C		C		C		C		C
9	INSPECCIÓN DE FUGAS EN CAÑERÍAS Y NIPLES		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
10	MANGUERAS DE VACÍO PARA: EGR, VACÍO ALTERNADOR, ETC.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11	BOMBA VACÍO DE ALTERNADOR	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	ELEMENTO DE FILTRO DE AIRE (ver nota 2)	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
13	CORREA DE ACCESORIOS	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	R
14	RODAMIENTO TENSORES CORREA ACCESORIOS		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	CADENA DE DISTRIBUCIÓN							I				
16	REVISAR FUGAS SISTEMA DE REFRIGERACIÓN. USAR PRESURIZADOR		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
17	REFRIGERANTE ZIC SUPER A		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
18	CONTROL DE RALENTI Y GASES		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R

**TABLA DE MANTENCIONES  
PICK-UP CS/DC 4WD - SCORPIO SUV**

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>SISTEMA DE DIRECCIÓN</b>												
19	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
20	ALINEACIÓN, BALANCEO Y ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS (Adicionar tiempo)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
21	DIRECCIÓN HIDRÁULICA (BOMBA, MANGUERAS Y ARTICULACIONES)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
22	FLUIDO DE DIRECCIÓN ZIC ATF (III)		I	I	I	I	I	C	I	I	I	I
23	SUSPENSIÓN, AMORTIGUACIÓN Y REAPRIETE DEL TREN DELANTERO Y TRASERO		I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
24	CHEQUEO DE PRESIÓN Y ESTADO DE NEUMÁTICOS		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>FRENOS</b>												
25	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
26	FLUIDO DE FRENOS ZIC DOT-4		I	I	I	C	I	I	I	C	I	C
27	ASEO, REGULACIÓN E INSPECCIÓN DE FRENOS		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
28	FUNCIONAMIENTO FRENO DE MANO		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

**TABLA DE MANTENCIONES  
PICK-UP CS/DC 4WD - SCORPIO SUV**

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>TRANSMISIÓN</b>												
29	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
30	CHEQUEO DE FLUIDO DE EMBRAGUE ZIC DOT-4		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
31	ACEITE CAJA DE TRANSMISIÓN ZIC GL4 80W-90 (ver nota 8)	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
32	ACEITE CAJA DE TRASNFERENCIA ZIC ATF (III)	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
33	ACEITE DIFERENCIAL DELANTERO ZIC 80W-90	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
34	ACEITE DIFERENCIAL TRASERO ZIC 80W-90	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
35	INSPECCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN 4WD		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>SISTEMA ELÉCTRICO</b>												
36	REVISAR LUCES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
37	REVISAR SISTEMA DE CARGA (Alternador y motor de arranque ver nota 4)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
38	REVISAR ESTADO DE BATERÍA (nivel del Líquido y carga)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
39	CHEQUEO DEL SISTEMA A/C			R		R		R		R		R

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP CS/DC 4WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>ENGRASE</b>												
40	ENGRASE DE MASAS DELANTERAS Y TRASERAS USAR ZIC WHEEL BEARING (ver nota 2)		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
41	ENGRASE DE CARDAN (ZIC WHEEL BEARING)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
42	AJUSTE DE MAZAS DELANTERAS		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
43	LIMPIAR Y LUBRICAR CHAPAS DE PUERTAS Y BISAGRAS		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>OTROS</b>												
44	FILTRO DE POLEN A/C		I	I	I	I	C	I	I	I	I	C

### SIMBOLOGÍA

I = INSPECCIONAR un elemento o sistema puede estar sujeto a un cambio o regulación del mismo, con el incremento de tiempo según tempario.

C = CAMBIAR un elemento de mantención.

R = REALIZAR una operación, la cual está sujeta a una inspección

### NOTAS

- Este plan comprende las operaciones básicas de mantenimiento, para más detalles es necesario consultar el manual de Servicio Técnico.
- Para uso severo se recomienda el cambio de estos elementos a la mitad del periodo indicado.
- Se recomienda efectuar Alineación, Balanceo y Rotación sólo en Servicios Autorizados, una vez al año o cada 10.000 km. lo que se cumpla primero
- Las operaciones del punto 36 deben realizarse con el equipo de diagnóstico, en caso de una falla mecánica, se debe hacer la reparación correspondiente, agregando el tiempo adicional según tempario.
- Para caja de transferencia usar sólo aceite ZIC ATF (III)
- Usar sólo Aceite:  
Euro IV: ZIC 500 Power 15w-40 ó ZIC SD 5000 15w40 (API CH-4)  
EURO V: ZIC XQ Is 5W-30 ACEA C3
- Para la inspección del punto número 34, el vehículo se debe levantar en un elevador y verificar la función correcta de la tracción 4WD
- Para climas con temperaturas bajo cero, se recomienda el uso de Aceite ZIC 75W-90
- Sólo Pik Up 2.2 Mhank EURO IV
- Sólo motor 2.5 y 2.6

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP CS/DC 2WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>MOTOR</b>												
1	SMART TESTER	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
2	ACEITE DE MOTOR, usar aceite: (ver nota 2)	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
	Euro IV: ZIC 500 Power 15w-40 ó ZIC SD 5000 15w40 (API CH-4)											
	EURO V: ZIC XQ Is 5W-30 ACEA C3											
3	FILTRO DE ACEITE MOTOR	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
4	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
5	DRENAR SEPARADOR DE AGUA	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
6	REGULACIÓN DE VÁLVULAS (ver nota 9)					R				R		
7	FILTRO DE COMBUSTIBLE			C		C		C		C		C
8	PRE-FILTRO DE COMBUSTIBLE (ver nota 8)			C		C		C		C		C
9	INSPECCIÓN DE FUGAS EN CAÑERÍAS Y NIPLES		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
10	MANGUERAS DE VACÍO PARA: EGR, VACÍO ALTERNADOR, ETC.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11	BOMBA VACÍO DE ALTERNADOR	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	ELEMENTO DE FILTRO DE AIRE (ver nota 2)	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
13	CORREA DE ACCESORIOS	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	R
14	RODAMIENTO TENSORES CORREA ACCESORIOS		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	CADENA DE DISTRIBUCIÓN							I				
16	REVISAR FUGAS SISTEMA DE REFRIGERACIÓN. USAR PRESURIZADOR		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
17	REFRIGERANTE ZIC SUPER A		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
18	CONTROL DE RALENTI Y GASES		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R

**TABLA DE MANTENCIONES  
PICK-UP CS/DC 2WD - SCORPIO SUV**

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>SISTEMA DE DIRECCIÓN</b>												
19	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
20	ALINEACIÓN, BALANCEO Y ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS (Adicionar tiempo)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
21	DIRECCIÓN HIDRÁULICA (BOMBA, MANGUERAS Y ARTICULACIONES)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
22	FLUIDO DE DIRECCIÓN ZIC ATF (III)		I	I	I	I	I	C	I	I	I	I
23	SUSPENSIÓN, AMORTIGUACIÓN Y REAPRIETE DEL TREN DELANTERO Y TRASERO		I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
24	CHEQUEO DE PRESIÓN Y ESTADO DE NEUMÁTICOS		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>FRENOS</b>												
25	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
26	FLUIDO DE FRENOS ZIC DOT-4		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
27	ASEO, REGULACIÓN E INSPECCIÓN DE FRENOS		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
28	FUNCIONAMIENTO FRENO DE MANO		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

**TABLA DE MANTENCIONES  
PICK-UP CS/DC 2WD - SCORPIO SUV**

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>TRANSMISIÓN</b>												
29	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
30	CHEQUEO DE FLUIDO DE EMBRAGUE ZIC DOT-4		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
31	ACEITE CAJA DE TRANSMISIÓN ZIC GL4 80W-90 (ver nota 7)	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
32	ACEITE DIFERENCIAL TRASERO ZIC 80W-90	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
<b>SISTEMA ELÉCTRICO</b>												
33	REVISAR LUCES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
34	REVISAR SISTEMA DE CARGA (Alternador y motor de arranque ver nota 4)		I	R	R	R	R	R	R	R	R	R
35	REVISAR ESTADO DE BATERÍA (nivel del Líquido y carga)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
36	CHEQUEO DEL SISTEMA A/C		R	R		R		R		R		R

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP CS/DC 2WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	5	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
<b>ENGRASE</b>												
37	ENGRASE DE MASAS DELANTERAS Y TRASERAS USAR ZIC WHEEL BEARING (ver nota 2)		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
38	ENGRASE DE CARDAN (ZIC WHEEL BEARING)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
39	LIMPIAR Y LUBRICAR CHAPAS DE PUERTAS Y BISAGRAS		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>OTROS</b>												
40	FILTRO DE POLEN A/C		I	I	I	I	C	I	I	I	I	C

### SIMBOLOGÍA

I = INSPECCIONAR un elemento o sistema puede estar sujeto a un cambio o regulación del mismo, con el incremento de tiempo según tempario.

C = CAMBIAR un elemento de mantención.

R = REALIZAR una operación, la cual está sujeta a una inspección

### NOTAS

- Este plan comprende las operaciones básicas de mantenimiento, para más detalles es necesario consultar el manual de Servicio Técnico.
- Para uso severo se recomienda el cambio de estos elementos a la mitad del periodo indicado.
- Se recomienda efectuar Alineación, Balanceo y Rotación sólo en Servicios Autorizados, una vez al año o cada 10.000 km. lo que se cumpla primero
- Las operaciones del punto 33 deben realizarse con el equipo de diagnóstico, en caso de una falla mecánica, se debe hacer la reparación correspondiente, agregando el tiempo adicional según tempario.
- Para caja de transferencia usar sólo aceite ZIC ATF (III)
- Usar sólo Aceite:  
Euro IV: ZIC 500 Power 15w-40 ó ZIC SD 5000 15w40 (API CH-4)  
EURO V: ZIC XQ Is 5W-30 ACEA C3
- Para climas con temperaturas bajo cero, se recomienda el uso de Aceite Mobilube 1 SHC 75W-90
- Para climas con temperaturas bajo cero, se recomienda el uso de Aceite ZIC 75W-90
- Sólo Pik Up 2,2 Mhank EURO IV

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP GS/DC 4WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	2,5 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 55 60 65 70 75 80 85 90 95 100																				
		MOTOR																				
1	SMART TESTER	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
2	ACEITE DE MOTOR, usar aceite: (ver nota 2) Euro IV: ZIC 500 Power 15w-40 ó ZIC SD 5000 15w40 (API CH-4) EURO V: ZIC XQ Is 5W-30 ACEA C3	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
3	FILTRO DE ACEITE MOTOR	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
4	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
5	DRENAR SEPARADOR DE AGUA	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
6	REGULACIÓN DE VÁLVULAS (ver nota 9)					R				R						R				R		
7	FILTRO DE COMBUSTIBLE			C		C		C		C		C		C		C		C		C		C
8	PRE-FILTRO DE COMBUSTIBLE (ver nota 8)			C		C		C		C		C		C		C		C		C		C
9	INSPECCIÓN DE FUGAS EN CAÑERÍAS Y NIPLES		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
10	MANGUERAS DE VACÍO PARA: EGR, VACÍO ALTERNADOR, ETC.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
11	BOMBA VACÍO DE ALTERNADOR		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
12	ELEMENTO DE FILTRO DE AIRE (ver nota 2)	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
13	CORREA DE ACCESORIOS	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	I	I	I	I	I	R
14	RODAMIENTO TENSORES CORREA ACCESORIOS	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
15	CADENA DE DISTRIBUCIÓN																					
16	REVISAR FUGAS SISTEMA DE REFRIGERACIÓN. USAR PRESURIZADOR		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
17	REFRIGERANTE ZIC SUPER A		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
18	CONTROL DE RALENTI Y GASES		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP CS/DC 4WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	2,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
<b>SISTEMA DE DIRECCIÓN</b>																						
19	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
20	ALINEACIÓN, BALANCEO Y ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS (Adicionar tiempo)	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
21	DIRECCIÓN HIDRÁULICA (BOMBA, MANGUERAS Y ARTICULACIONES)	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
22	FLUIDO DE DIRECCIÓN ZIC ATF (III)	I	I	I	I	I	C	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	C	I	I	I	I
23	SUSPENSIÓN, AMORTIGUACIÓN Y REAPRIETE DEL TREN DELANTERO Y TRASERO	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
24	CHEQUEO DE PRESIÓN Y ESTADO DE NEUMÁTICOS	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>FRENOS</b>																						
25	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
26	FLUIDO DE FRENOS ZIC DOT-4	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I	I
27	ASEO, REGULACIÓN E INSPECCIÓN DE FRENOS	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
28	FUNCIONAMIENTO FRENO DE MANO	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP CS/DC 4WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	2,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
<b>TRANSMISIÓN</b>																						
29	REVISIÓN DE NIVELES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
30	CHEQUEO DE FLUIDO DE EMBRAGUE ZIC DOT-4		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
31	ACEITE CAJA DE TRANSMISIÓN ZIC GL4 80W-90 (ver nota 8)	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
32	ACEITE CAJA DE TRASNFERENCIA ZIC ATF (III)	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
33	ACEITE DIFERENCIAL DELANTERO ZIC 80W-90	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
34	ACEITE DIFERENCIAL TRASERO ZIC 80W-90	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C	I	C
35.	INSPECCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN 4WD		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>SISTEMA ELÉCTRICO</b>																						
36	REVISAR LUCES	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
37	REVISAR SISTEMA DE CARGA (Alternador y motor de arranque ver nota 4)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
38	REVISAR ESTADO DE BATERÍA (nivel del Líquido y carga)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
39	CHEQUEO DEL SISTEMA A/C			R		R		R		R		R		R		R		R		R		R

## TABLA DE MANTENCIONES PICK-UP GS/DC 2WD - SCORPIO SUV

N	KILOMETROS X 1.000	2,5	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
<b>ENGRASE</b>																						
40	ENGRASE DE MASAS DELANTERAS Y TRASERAS USAR ZIC WHEEL BEARING (ver nota 2)		I	I	I	C	I	I	I	C	I	I	I	I	I	C	I	I	I	C	I	I
41	ENGRASE DE CARDAN (ZIC WHEEL BEARING)		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
42	AJUSTE DE MAZAS DELANTERAS		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
43	LIMPIAR Y LUBRICAR CHAPAS DE PUERTAS Y BISAGRAS		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
<b>OTROS</b>																						
43	FILTRO DE POLEN A/C		I	I	I	I	C	I	I	I	I	C	I	I	I	I	C	I	I	I	I	C

### SIMBOLOGÍA

I = INSPECCIONAR un elemento o sistema puede estar sujeto a un cambio o regulación del mismo, con el incremento de tiempo según tempario.

C = CAMBIAR un elemento de mantención.

R = REALIZAR una operación, la cual está sujeta a una inspección

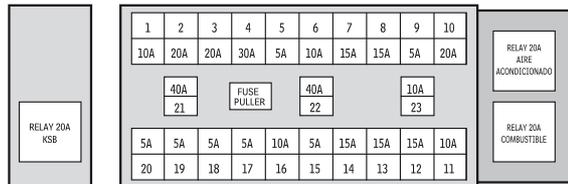
### NOTAS

- Este plan comprende las operaciones básicas de mantenimiento, para más detalles es necesario consultar el manual de Servicio Técnico.
- Para uso severo se recomienda el cambio de estos elementos a la mitad del periodo indicado.
- Se recomienda efectuar Alineación, Balanceo y Rotación sólo en Servicios Autorizados, una vez al año o cada 10.000 km. lo que se cumpla primero
- Las operaciones del punto 33 deben realizarse con el equipo de diagnóstico, en caso de una falla mecánica, se debe hacer la reparación correspondiente, agregando el tiempo adicional según tempario.
- Para caja de transferencia usar sólo aceite ZIC ATF (III)
- Usar sólo Aceite:  
Euro IV: ZIC 500 Power 15w-40 ó ZIC SD 5000 15w40 (API CH-4)  
EURO V: ZIC XQ Is 5W-30 ACEA C3
- Para la inspección del punto número 34, el vehículo se debe levantar en un elevador y verificar la función correcta de la tracción 4WD
- Para climas con temperaturas bajo cero, se recomienda el uso de Aceite ZIC 75W-90
- Sólo Pik Up 2.2 Mhank EURO IV
- Sólo motor 2.5 y 2.6

## TABLA LUBRICANTES RECOMENDADOS

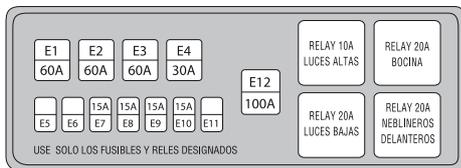
RECOMENDACIÓN LUBRICANTE PARA MODELOS MAHINDRA SCORPIO SUV Y PIK UP S/C D/C			
TIPO ACEITE	EURO IV	EURO V	CANTIDAD
ACEITE MOTOR	ZIC 500 Power 15w-40 ó ZIC SD 5000 15w40 (API CH-4)	ZIC XQ Is 5W-30 ACEA C3	7 lit.
ACEITE TRANSMISIÓN	ZIC GL4 80W90	ZIC GL4 80W90	1,9 lit.
ACEITE EJE (Delantero/trasero)	ZIC GL5 80W90	ZIC GL5 80W90	
ACEITE CAJA TRANSFERENCIA	ZIC ATF (III)	ZIC ATF (III)	1,2 lit.
ACEITE DIRECCIÓN ASISTIDA	ZIC ATF (III)	ZIC ATF (III)	0,8 lit.
FLUIDO EMBRAGUE Y FRENO	ZIC DOT-4	ZIC DOT-4	0,8 lit.
REFRIGERANTE RADIADOR MOTOR	ZIC SUPER A	ZIC SUPER A	
MASAS RUEDAS & PUNTOS LUBRIC. CHASSIS*	ZIC WHEEL BEARING	ZIC WHEEL BEARING	Según se requiera

## IDENTIFICACIÓN FUSIBLE Y RELAY



UBICACION:  
DETRAS GUANTERA

UBICACION :  
DETRAS PANEL INSTRUMENTOS CONDUCTOR

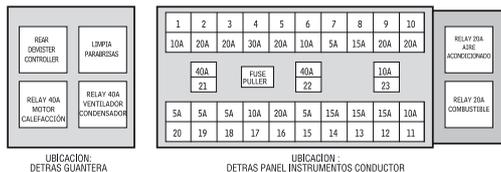


USE SOLO LOS FUSIBLES Y RELES DESIGNADOS

UBICACION:  
COMPARTIMENTO MOTOR

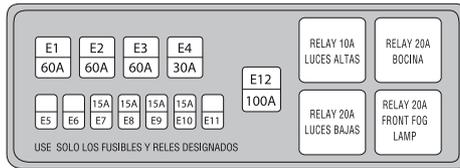
N	FUSIBLE AMP	TIPO DE FUSIBLE	CÓDIGO COLOR	COMPONENTE PROTEGIDO
1	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	LUZ INTERIOR
2	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	COMBUSTIBLE
3	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	4WD
4	30 A	TIPO PALETA	VERDE	VENTILADOR CONDENSADOR
5	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	ABS
6	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LUCES ESTACIONAMIENTO/ NEBLINERO TRASERO
7	15 A	TIPO PALETA	NARANJO	LUCES DE FRENS
8	15 A	TIPO PALETA	AZUL	DESEMPAÑADOR TRASERO
9	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	CIERRE CENTRAL PUERTAS 2
10	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	CIERRE CENTRAL PUERTAS 1
11	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LIMPIA LUNETAS
12	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LIMPIA PARABRISA
13	15 A	TIPO PALETA	AZUL	AIRE ACONDICIONADO
14	15 A	TIPO PALETA	AZUL	ALIMENTACIÓN ACCESORIOS
15	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	ORVM
16	10 A	TIPO PALETA	ROJO	SEÑALIZADORES/ REVERSA
17	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	FIG IGNICIÓN
18	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	EGR IGM
19	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	ABS IGN
20	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	AIR BAG IGN
21	40 A	MAXI FUSIBLE	VERDE	ALZAVIDRIOS ELECTRICOS
22	40 A	MAXI FUSIBLE	VERDE	VENTILADOR AIRE ACONDICIONADO
23	10 A	TIPO PALETA	ROJO	ALARMA LLAVE CONTACTO
E1	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	MAXI FUSIBLE 1
E2	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	MAXI FUSIBLE 2
E3	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	BUJIAS INCANDESCENTE / ABS
E4	30 A	TIPO PALETA	VERDE	ALIMENTACIÓN ECU
E7	15 A	TIPO PALETA	AZUL	NEBLINERO DELANTERO
E8	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LUCES ALTAS
E9	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LUCES BAJAS
E10	15 A	TIPO PALETA	AZUL	BOCINA/ HAZARD
E12	100 A	MAXI FUSIBLE	AZUL	SISTEMA DE CARGA

## IDENTIFICACIÓN FUSIBLE Y RELAY

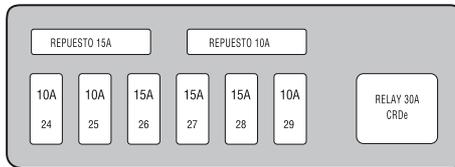


N	FUSIBLE AMP	TIPO DE FUSIBLE	CÓDIGO COLOR	COMPONENTE PROTEGIDO
1	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	4WD
2	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LUZ INTERIOR
3	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	COMBUSTIBLE/ ALZAVIDRIO PUERTA CONDUCTOR
4	30 A	TIPO PALETA	VERDE	VENTILADOR CONDENSADOR
5	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	NO USADO
6	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LUZ ESTACIONAMIENTO/ NEBLINERO TRASERO
7	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	DIAGNOSTICO
8	15 A	TIPO PALETA	AZUL	DESEMPAÑADOR TRASERO
9	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	CIERRE CENTRAL PUERTAS 2
10	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	CIERRE CENTRAL PUERTAS 1
11	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LIMPIA LUNETAS
12	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LIMPIA PARABRISA
13	15 A	TIPO PALETA	AZUL	SISTEMA AIRE ACONDICIONADO
14	15 A	TIPO PALETA	AZUL	ALIMENTACIÓN ACCESORIOS
15	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	ESPEJOS EXTERIORES
16	15 A	TIPO PALETA	AZUL	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (NO USADO)
17	20 A	TIPO PALETA	AMRILLO	ECU
18	10 A	TIPO PALETA	ROJO	SEÑALIZADORES/ LUZ DE REVERSA
19	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	ABS
20	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	TPMS/ AIR BAG
21	40 A	MAXI FUSIBLE	VERDE	ALZAVIDRIOS ELECTRICOS
22	40 A	MAXI FUSIBLE	VERDE	VENTILADOR AIRE ACONDICIONADO
23	10 A	TIPO PALETA	ROJO	ALARMA LLAVE CONTACTO

## IDENTIFICACIÓN FUSIBLE Y RELAY



UBICACION:  
COMPARTIMENTO MOTOR



UBICACION:  
DETRAS GUANTERA

N	FUSIBLE AMP	TIPO DE FUSIBLE	CÓDIGO COLOR	COMPONENTE PROTEGIDO
E1	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	MAXI FUSIBLE 1
E2	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	MAXI FUSIBLE 2
E3	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	BUJÍA INCANDESCENTE/ABS
E4	30 A	MAXI FUSIBLE	ROSADO	CRDe ECU
E7	15 A	TIPO PALETA	NARANJO	NEBLINERO DELANTERO
E8	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LUCES ALTAS
E9	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LUCES BAJAS
E10	15 A	TIPO PALETA	AZUL	BOCINA Y HAZARD
E12	100 A	MAXI FUSIBLE	AZUL	SISTEMA DE CARGA

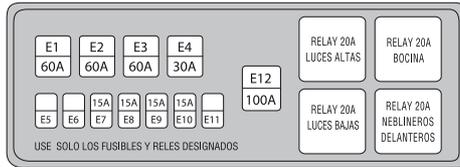
N	FUSIBLE AMP	TIPO DE FUSIBLE	CÓDIGO COLOR	COMPONENTE PROTEGIDO
24	10 A	TIPO PALETA	ROJO	SENSOR HFM
25	10 A	TIPO PALETA	ROJO	A/ C
26	15 A	TIPO PALETA	AZUL	EGR E INTERRUPTOR DE FRENO
27	15 A	TIPO PALETA	AZUL	ALIMENTACIÓN ECU CRDe -K05
28	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LUZ DE INSTRUMENTOS
29	10 A	TIPO PALETA	ROJO	ALIMENTACIÓN ECU CRDe -K01

## IDENTIFICACIÓN FUSIBLE Y RELAY

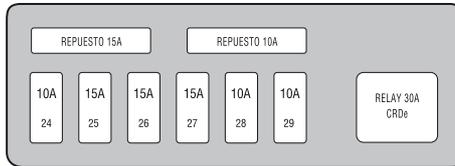


N	FUSIBLE AMP	TIPO DE FUSIBLE	CÓDIGO COLOR	COMPONENTE PROTEGIDO
1	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	4WD
2	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LUZ INTERIOR
3	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	COMBUSTIBLE/ ALZAVIDRIO PUERTA CONDUCTOR
4	30 A	TIPO PALETA	VERDE	VENTILADOR CONDENSADOR
5	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	TPMS BATERÍA
6	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LUZ ESTACIONAMIENTO/NEBLINERO TRASERO
7	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	DIAGNOSTICO
8	15 A	TIPO PALETA	AZUL	DESEMPAÑADOR TRASERO
9	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	CIERRE CENTRAL PUERTAS 2
10	20 A	TIPO PALETA	AMARILLO	CIERRE CENTRAL PUERTAS 1
11	10 A	TIPO PALETA	ROJO	LIMPIA LUNETAS
12	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LIMPIA PARABRISA
13	15 A	TIPO PALETA	AZUL	SISTEMA AIRE ACONDICIONADO
14	15 A	TIPO PALETA	AZUL	ALIMENTACIÓN ACCESORIOS
15	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	ESPEJOS EXTERIORES
16	15 A	TIPO PALETA	AZUL	TRANSMICIÓN AUTOMÁTICA (NO USADO)
17	20 A	TIPO PALETA	AMRILLO	ECU
18	10 A	TIPO PALETA	ROJO	SEÑALIZADORES/ LUZ DE REVERSA
19	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	ABS
20	5 A	TIPO PALETA	NARANJO	AIR BAG
21	40 A	MAXI FUSIBLE	VERDE	ALZAVIDRIOS ELECTRICOS
22	40 A	MAXI FUSIBLE	VERDE	VENTILADOR AIRE ACONDICIONADO
23	10 A	TIPO PALETA	ROJO	ALARMA LLAVE CONTACTO

## IDENTIFICACIÓN FUSIBLE Y RELAY



UBICACION:  
COMPARTIMENTO MOTOR



UBICACION:  
DETRÁS GUANTERA

N	FUSIBLE AMP	TIPO DE FUSIBLE	CÓDIGO COLOR	COMPONENTE PROTEGIDO
E1	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	MAXI FUSIBLE 1
E2	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	MAXI FUSIBLE 2
E3	60 A	MAXI FUSIBLE	AMARILLO	BUJÍA INCANDESCENTE/ABS
E4	30 A	MAXI FUSIBLE	ROSADO	CRDe ECU
E7	15 A	TIPO PALETA	AZUL	NEBLINERO DELANTERO
E8	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LUCES ALTAS
E9	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LUCES BAJAS
E10	15 A	TIPO PALETA	AZUL	BOCINA Y HAZARD
E12	100 A	MAXI FUSIBLE	AZUL	SISTEMA DE CARGA

N	FUSIBLE AMP	TIPO DE FUSIBLE	CÓDIGO COLOR	COMPONENTE PROTEGIDO
24	10 A	TIPO PALETA	ROJO	ECU TERMINAL ALIMENTACIÓN
25	15 A	TIPO PALETA	AZUL	LÁMPARAS INDICACIÓN TABLERO INSTRUMENTOS
26	15 A	TIPO PALETA	AZUL	ECU TERMINAL ALIMENTACIÓN
27	15 A	TIPO PALETA	AZUL	EGR E INTERRUPTOR DE FRENO
28	10 A	TIPO PALETA	ROJO	RELAY COMPRESOR/ AC RELAY
29	10 A	TIPO PALETA	ROJO	HFM SENSOR

## IDENTIFICACIÓN DE FUSIBLES & RELÉS

### Fusibles

El sistema eléctrico de su vehículo está protegido por fusibles. Si algún accesorio de luces o controles no funciona, revise el fusible del circuito correspondiente. Si el elemento interior está derretido, entonces significa que el fusible está quemado. La caja de fusibles se encuentra dentro del panel del conductor IP y en el compartimiento del motor.

### Para cambiar el fusible quemado

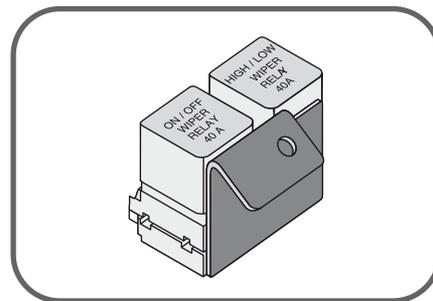
- Apague el switch de encendido y demás controles/switches
- Abra el panel del conductor IP
- Saque el fusible con la ayuda del saca-fusibles que se encuentra en el panel de fusibles
- Revíselo y cámbielo si está quemado
- Ponga un fusible nuevo del mismo amperaje desde los fusibles de repuesto proporcionados y ubíquelo firmemente en la ranura del fusible que corresponda. Si no tiene fusibles de repuesto, saque uno que tenga el mismo amperaje desde algún circuito que no sea esencial para la operación del vehículo. Vuelva a abastecerse de fusibles de repuesto en un Concesionario Mahindra Autorizado.

**CUIDADO** Siempre reemplace un fusible por otro del mismo amperaje. De no ser así, podría dañarse el sistema eléctrico del vehículo.

Si el motor no está partiendo o las luces delanteras no funcionan y los fusibles en el panel de instrumentos están correctos, chequee los fusibles (de corriente alta) en el compartimiento del motor. Si los fusibles están quemados, deben ser cambiados por un Concesionario Mahindra autorizado o por un técnico calificado.

### Para cambiar los fusibles de mayor amperaje

- Apague el encendido y otros controles/switches.
- Abra el capó y afirmelo con la varilla de sujeción
- Saque el terminal negativo de la batería
- Abra la tapa de fusibles
- Si el fusible está quemado, cámbielo por uno nuevo del mismo amperaje.
- Instale la tapa de fusibles



## ESPECIFICACIONES FOCOS & AMPOLLETAS

**CUIDADO** El uso de ampolletas con unidades de capacidad/wataje de salida mayor es ilegal y podría dañar el sistema eléctrico de su vehículo.

### Cambio de Ampolletas

Cuando cambie una ampolleta, asegúrese que los switches de encendido y luces estén apagados. Use sólo ampolletas con el wataje correcto (sírvese consultar la tabla de clasificación)

AMPOLLETA	WATAJE	TIPO CAP.	NO. DE AMPOLL. / Veh.
Delanteras	60/55W	H4 - P43T	2
Luces viraje delant.	21W AMBAR	BAU15D	2
Luces estac. delant.	5W	W5W	2
Luces laterales viraje (Tapabarros)	5W	W5W	2
Luz freno en altura ( tipo puerta tras.1)	5W	W5W	3
Luz freno en altura (tipo puerta tras.2)	21W	BAS15D	1
Luz freno en altura (alerón trasero)	2.3W	W2.3W	9
Luces freno / traseras	21/5W	BAY15D	2
Luces viraje traseras	21W	BAY15D	2
Luces retroceso	21W	BAY15D	1
Nebliner trasero	21W	BAY15D	1
Luces placa patente trasera	5W	W5W	2
Ampolleta luces interiores tipo 1#	10W	C10W	1
Ampolleta luces interiores tipo 2#	10W	C10W	1
Luces pisadera lateral *	5W	W5W	4
Luz guantera *	3W	W3W	1

- \* en modelos seleccionados - # específico modelo

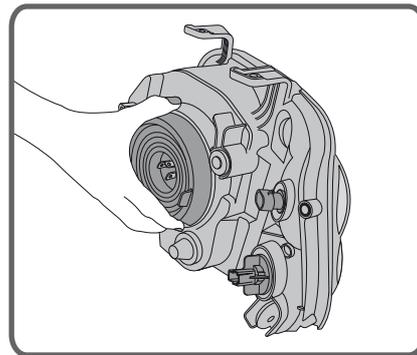
## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

**CUIDADO** Para evitar quemarse, no cambie los focos cuando estén calientes. Los focos halógenos tienen gas presurizado en su interior y deben manipularse con mucho cuidado. Una mala manipulación podría hacer que explotarán o se rompieran. Tome el foco por su parte metálica / plástica y no toque la parte de vidrio sin alguna protección en sus manos.

### Ampolleta Foco Luz Delantera

Esta ampolleta puede reemplazarse sin sacar el conjunto de luces delanteras de su vehículo. Para cambiar la ampolleta de un foco delantero:

- Desconecte el terminal negativo de la batería
- Retire la cubierta de polvo posterior del foco delantero
- Saque el todo el conjunto de la ampolleta con conector de la luz delantera soltando la abrazadera de alambre.
- Desprenda todo el conjunto del conector del cableado cerca de la luz delantera
- Inserte el conector al nuevo conjunto de focos (del mismo wataje) y siga el procedimiento al revés para montar el conjunto de ampolleta en el montaje de luces/foco delantero.
- Asegure correctamente el conjunto de ampolleta con la abrazadera de alambre.



## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

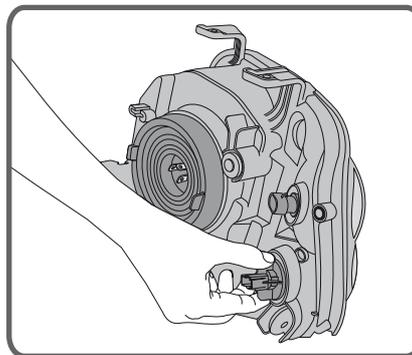
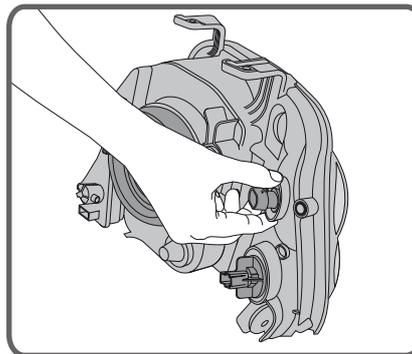
### Ampolletas Luces Delanteras de Estacionamiento & Viraje

#### Luces de Estacionamiento

- Desconecte el terminal negativo de la batería
- Saque el conector de cableado (superior)
- Gire el conjunto de ampolletas en dirección contraria a los punteros del reloj para sacarla del conjunto de Luces delanteras
- Inserte el nuevo conjunto de ampolleta y gire en dirección de los punteros del reloj hasta que quede bien inserta.
- Vuelva a conectar el conector del cableado

#### Luces de Viraje

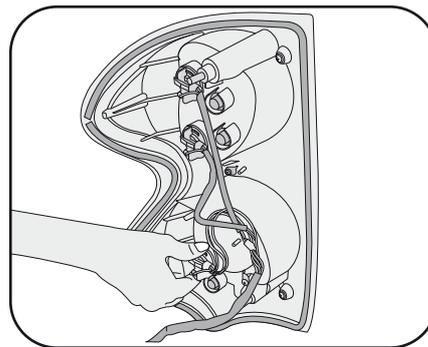
- Gire el porta ampolletas en dirección contraria a los punteros del reloj para sacarlo.
- Retire el porta ampolletas del conjunto de Luces delanteras
- Cambie la ampolleta quemada por una nueva del mismo wataje
- Vuelva a montar todo el conjunto ampolleta & porta ampolleta en el foco
- Gire el porta ampolletas hacia la derecha para cerrarlo.



## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

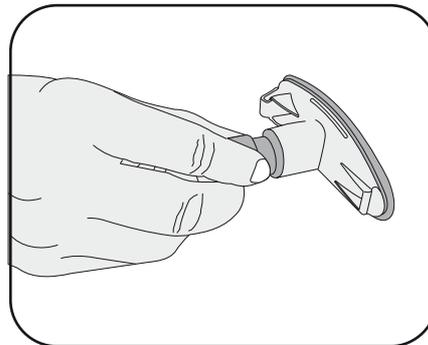
### Luces Traseras de Estacionamiento, Viraje & Traseras

- Desconecte el terminal negativo de la batería
- Saque la cubierta de inspección que está dentro del compartimiento del pasajero
- Gire el conjunto del porta ampollas respectivo hacia la izquierda para sacarla del conjunto de luces
- Cambie la ampolleta del porta ampollas
- Vuelva a montar la ampolleta y el conjunto de ampolleta & porta ampolleta al juego de luces en la ranura respectiva
- Gire el porta ampollas hacia la derecha para cerrarlo.
- Vuelva a poner la tapa de inspección



### Luces laterales intermitentes de viraje en tapabarro

- Use un destornillador pequeño de cabeza plana como herramienta en la parte delantera del conjunto de luces para sacarlo del panel de la carrocería del vehículo
- Retire el porta ampollas del lente
- Cambie la ampolleta quemada por una nueva
- Inserte nuevamente el porta ampollas al lente
- Mantenga el gancho en el costado posterior primero y oprima el costado frontal del lente para volver a montarlo sobre la carrocería del vehículo.



## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

### Focos montados en alto (alerón trasero) - sólo en modelos seleccionados)

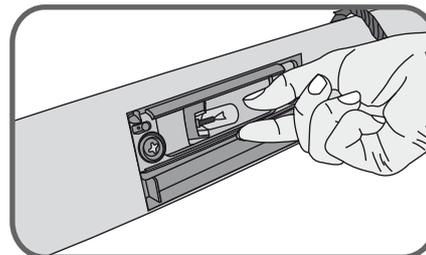
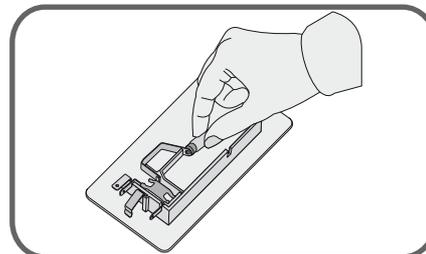
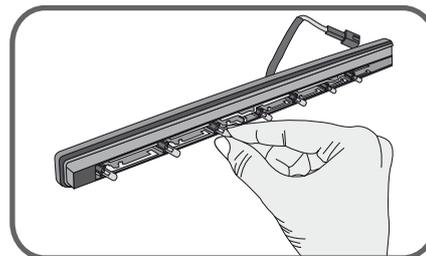
- Retire el conjunto de luces (HMST) soltando los tornillos de montaje ubicados en la parte superior del alerón trasero
- Desarme el conjunto y saque el fleje del porta ampollitas soltando los tornillos que se encuentran en la parte posterior del conjunto de luces
- Reemplace las ampollitas del mismo amperaje
- Vuelva a montar el conjunto de luces y siga el procedimiento al revés para volver a poner el foco en el alerón trasero

### Focos montados en alto (techo interior)

- Retire el juego de luces de la puerta trasera soltando los tornillos de montaje
- Desarme el lente del foco, la tapa del foco y el reflector soltando los tornillos
- Reemplace la ampollita por una del mismo amperaje y tipo
- Vuelva a montar el juego de luces y siga el procedimiento al revés para volver a poner el foco en la puerta trasera

### Luces de la placa patente trasera

- Saque el lente y empaquetadura soltando los tornillos
- Retire las ampollitas quemadas y cámbielas por unas de la misma clasificación
- Vuelva a poner el lente y empaquetadura apretando los tornillos (cambie la empaquetadura si está dañada)



## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

La mantención de su vehículo se realiza de mejor manera en un Taller de Servicio Mahindra Autorizado. Sin embargo, para que su vehículo funcione en su máxima condición, es necesario que usted mismo le haga una pequeña Mantención. Esta sección entrega las instrucciones de Mantención que son relativamente simples de llevar a cabo. Tenga el máximo de cuidado cuando trabaje en el vehículo para así evitar heridas o lesiones accidentales.

Revise lo siguiente a intervalos regulares:

- **Luces:**

Asegúrese que las Luces delanteras, Luces de detención, Luces traseras, Luces intermitentes y demás Luces estén operando adecuadamente. Asimismo, chequee el alcance de las Luces delanteras.

- **Nivel del refrigerante del motor:**

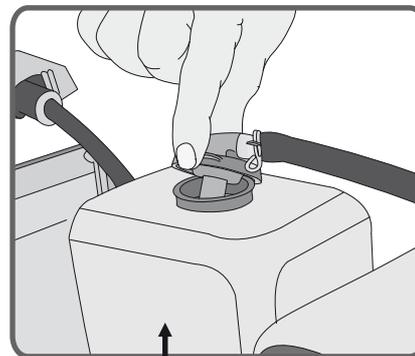
Revise el tanque de reserva del radiador cada vez que llene el estanque de gasolina.

- **Limpiaparabrisas:**

Revise el estado de las plumillas mensualmente; chequee por si hubiera desgaste, resquebrajamiento u otros daños.

**CUIDADO** Es peligroso trabajar cerca del motor cuando está funcionando. Cuando el motor está encendido, mantenga sus manos, ropas sueltas, corbatas, bufandas y herramientas lejos de ventiladores y correas de transmisión del motor.

**CUIDADO** Si el motor está caliente, no saque/suelte la tapa del radiador para no quemarse.



Reserva refrigerante radiador

## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

### Frenos:

Revise regularmente el nivel del líquido de frenos. Si el nivel está bajo, contacte al concesionario autorizado Mahindra más cercano.

**CUIDADO** El líquido de frenos puede dañar la superficie pintada y los acabados interiores y exteriores. Si llega a caer líquido sobre estas superficies, limpie de inmediato.

### Servo dirección:

Revise regularmente el nivel de aceite cuando el motor esté apagado. Si el nivel está bajo, agregue el aceite recomendado hasta alcanzar el nivel Máximo. Debe mantenerse entre el nivel Máx. y Mín.

### • Pedal del freno:

Revise el pedal del freno para ver si tiene un funcionamiento suave.

### • Pedal del embrague:

Revise el pedal del embrague para ver si tiene un funcionamiento suave.

### • Freno de mano:

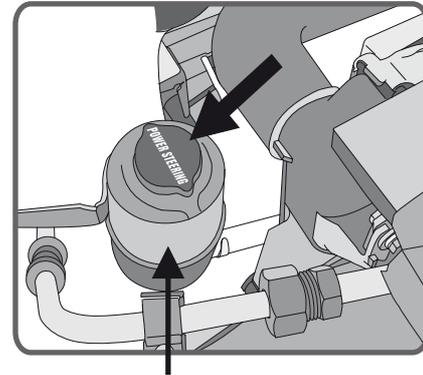
Revise la palanca del freno de mano para ver si muestra un funcionamiento suave.

### • Neumáticos:

Chequee la presión de aire de los neumáticos. También revise el dibujo todos los meses por si hubiera desgaste u objetos extraños.

### • Batería:

Revise la batería y terminales por si hubiera corrosión.



Depósito Líquido Dirección Servo Asistida

## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

**CUIDADO** Sea extremadamente cuidadoso cuando trabaje en la batería. Contiene ácido sulfúrico corrosivo y venenoso.

**Aire acondicionado:** Revise su operación cada semana para que entregue un enfriado efectivo; observe cualquier disminución en la eficiencia del enfriado.

**Líquido del sapito del limpiaparabrisas:** Revise que se encuentre la cantidad de líquido adecuada en el depósito.

**Desempañador de parabrisas:** Revise el ventilador, calefactor y aire acondicionado mensualmente.

**Puertas:** Revise todas las puertas, incluyendo la puerta trasera verificando que mantengan una apertura/cierre suaves y un bloqueo seguro.

**Cinturones de seguridad:** Revise que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad estén operando correcta y suavemente. Chequee las telas de los cinturones para ver si tienen cortes, están deshilachadas, tienen desgastes o algún daño.

### **Relleno del líquido del sapito del limpiaparabrisas**

Si el sapito no funciona, el tanque podría estar vacío; agregue líquido.

Utilice el líquido recomendado o agua destilada (en caso de no haber disponibilidad del líquido). Para los vehículos operados en congelamiento, utilice el líquido recomendado que contiene anticongelante.

**NOTA** No use el anticongelante de motor ni ningún otro líquido que no sea el adecuado ya que podría dañar la pintura y el aspecto exterior de su vehículo.

Un lavado y pulido regular a su vehículo hará que éste luzca siempre como nuevo.

### **Plumillas del limpiaparabrisas**

Cuando las plumillas ya no limpien bien, es probable que estén desgastadas o rotas; cámbielas.

**CUIDADO** Para evitar daños a los brazos del limpiaparabrisas y tros componentes, no mueva los limpiaparabrisas con la mano.

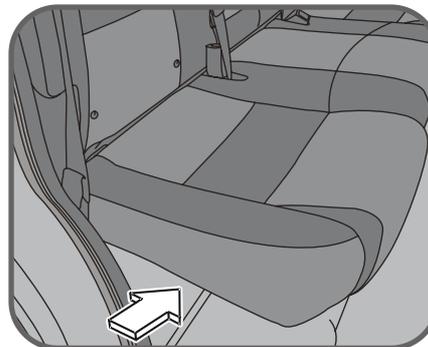
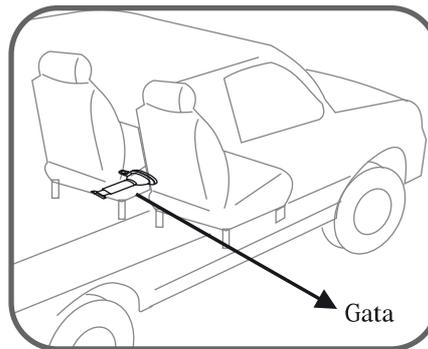
- No opere el limpiaparabrisas sobre superficies secas
- En condiciones de congelamiento o de mucho calor, asegúrese que las plumillas no estén congeladas ni pegadas al vidrio.
- En invierno, retire la nieve o el hielo de alrededor de los brazos y plumillas, incluyendo el área de limpiado del limpiaparabrisas.

## REVISIONES PROPIAS

### KIT DE HERRAMIENTAS MODULO PIKUP

**Gata:** la gata está ubicada debajo del asiento delantero izquierdo.

Llave para la rueda y herramienta para la gata: estos implementos puede encontrarlos debajo del asiento de los pasajeros trasero.



## CHEQUEO DE AUTO-MANTENCIÓN

### Herramientas

**Gato:** El gato está ubicado debajo del asiento del pasajero. Llave de tuercas y manivela del gato: En modelos de doble cabina, las herramientas pueden encontrarse amarradas en el fondo del asiento de la 2a corrida.

**Bolsa de herramientas:** Ubicada debajo del asiento del pasajero

### Identificación de Problemas del Vehículo

Para identificar los problemas con su vehículo, ponga mucha atención a lo siguiente:

**Pérdidas de líquidos:** Si frecuentemente Ud. encuentra charcos debajo del vehículo, intente identificar el origen del color/olor del líquido.

- Por lo general, el refrigerante es verde claro
- El aceite es café
- Generalmente, el líquido de la dirección hidráulica - asistida es rojo.
- El líquido de frenos es de color castaño o transparente
- El combustible (diesel/petróleo) tiene un olor definido
- Si el líquido es agua corriente, tóquela. Si está fría, entonces podría ser la condensación de su sistema de aire acondicionado y no hay nada de que preocuparse.

**Luces de Advertencia:** Las luces de advertencia en su tablero de instrumentos entregan valiosa información acerca de su vehículo. Vaya a la

sección panel de instrumentos para aprender acerca de las luces de advertencia.

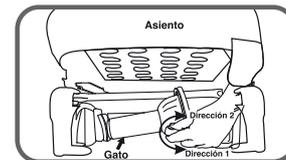
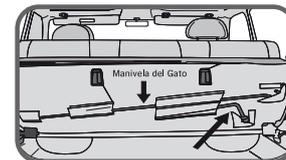
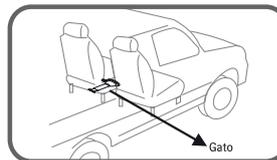


Nunca intente trabajar en el sistema de inyección con el motor encendido. Puede haber alta presión en la bomba de alta presión, riel, inyectores y tuberías de alta presión. El rocío de alta presión producido por pérdidas de combustible podría ocasionar graves heridas.

Advertencia De Avería Las luces de advertencia/emergencia parpadean por 10 minutos cuando se cumplan todas las siguientes condiciones:  
(a) Switch del capó abierto  
(b) El valor de ese momento de la lectura del odómetro es mayor o igual a 250 kms.

**NOTA**

Cuando la advertencia de avería está activa, el paso del switch de Advertencia/Emergencia de On a OFF debería desactivar esta característica.



## CHEQUEO DE ACEITE DE MOTOR

El aceite de motor tiene las funciones primordiales de lubricar y enfriar el interior del motor. Juega un rol importante en la mantención del motor en buen funcionamiento. Por lo tanto, es esencial chequear regularmente el aceite del motor.

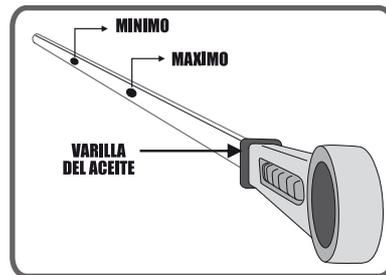
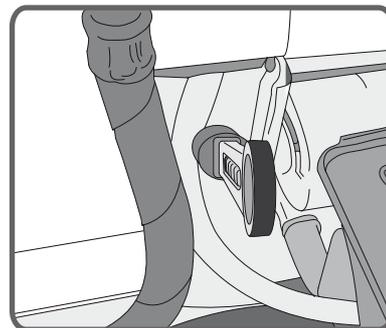
### Consumo de aceite de motor

Es normal que los motores consuman parte del aceite de motor durante el funcionamiento. Las causas de consumo en un motor normal son las siguientes:

El aceite es utilizado para lubricar pistones, anillos de pistones y cilindros. Delgadas películas de aceite, que quedan cuando los pistones se mueven en los cilindros, son succionadas a la cámara de combustión debido a la alta presión negativa generada cuando el vehículo se está desacelerando. Este aceite se quema en la cámara de combustión.

El aceite también se usa para lubricar las varillas de las válvulas de admisión. Parte de este aceite es succionado a la cámara de combustión junto con el aire de admisión y allí se quema. El consumo de aceite de motor depende de la viscosidad y calidad del aceite y de las condiciones en las que se conduce el vehículo. El consumo de aceite será mayor con manejo a alta velocidad y la aceleración y desaceleración frecuente. Un motor nuevo podría consumir más aceite ya que sus pistones, anillos de pistones y paredes de cilindros no están acondicionados.

Si la luz de advertencia de presión de aceite se enciende continuamente, revise el nivel de aceite del motor y, de ser necesario, agregue el grado de aceite recomendado.



## CHEQUEO DE ACEITE DE MOTOR

### Chequeo del aceite de motor

- Asegúrese que el vehículo esté sobre una superficie nivelada
- Caliente el motor a temperatura normal
- Apáguelo y espere de 10 a 15 minutos para que el aceite vuelva al colector. Saque la varilla de nivel y límpiela con una tela o toalla
- Insértela completamente en su tubo
- Retire de nuevo la varilla y revise el nivel. Debería estar entre las marcas de mínimo y máximo. Si el nivel se encuentra cercano a la marca mínima, agregue aceite.

**CUIDADO** Un motor caliente es peligroso. Si el motor ha estado en funcionamiento, las piezas del motor/compartimiento del motor podrían calentarse mucho. Podría resultar quemado o herido. Evite trabajar si el motor está caliente.

### Cambio de aceite de motor

- Retire el tapón de evacuación del colector de aceite.
- Vacíe el aceite del motor.
- Vuelva a colocar el tapón en su lugar.
- Llene con el aceite de motor recomendado (Consulte la tabla de lubricación que se entrega al comienzo de este capítulo). Cambie el aceite del motor cada vez que reemplace el filtro de aire. Mahindra recomienda el uso del grado correcto de aceite de motor, de acuerdo al rango de temperatura en

que se esté operando el vehículo. El cambio del aceite del motor y el refrigerante debería ser hecho por un Concesionario Mahindra Autorizado. El tapón de drenaje tiene un imán que atrae partículas metálicas. Por lo tanto, limpie el tapón de drenaje cada vez que se cambie el aceite del motor. El hecho de no revisar regularmente el nivel de aceite del motor podría ocasionar problemas en el motor y/o un rendimiento deficiente debido a la insuficiencia de aceite.

### CUIDADO

- No agregue aceite de motor por sobre la marca máxima
- El aceite de motor usado contiene contaminantes dañinos que podrían causar desórdenes dermatológicos. Evite el contacto directo prolongado / repetido con aceite de motor usado. Lave muy bien su piel con jabón y agua.
- No deje aceite de motor usado al alcance de los niños.
- Elimine el aceite y filtro usados sólo de la manera aceptable y segura según las regulaciones locales. No bote en alcantarillas ni en basureros domésticos.

### NOTA

Para el motor petrolero Rev116, use aceite de motor grado 15W 40SJ.

**Filtros de aceite:** Cambie los filtros de aceite a los intervalos recomendados.

## REVISIÓN DE LA BATERÍA

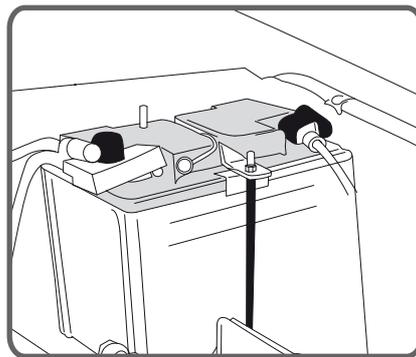
### Revisión del Estado de la Batería

#### Exterior de la Batería

Revise el exterior de la batería por si hubiera corrosión o conexiones de terminales sueltos, fisuras o desprendimiento del soporte inferior. En primer lugar, saque el cable a tierra del terminal negativo (-). Luego de revisar, el cable al terminal negativo debe ser instalado al final. Si el terminal de la batería está corroído, lávelo con una solución de agua tibia y bicarbonato de soda.

**CUIDADO** Evite una nueva corrosión aplicando petrolato a las partes exteriores de los terminales. Si las conexiones de los terminales están sueltas, apriete las tuercas de sus abrazaderas, pero sólo lo necesario como para que queden firmes. Apriete la abrazadera de sujeción inferior sólo lo suficiente como para mantener la batería firmemente en su lugar. Un apriete excesivo podría dañar la carcasa de la batería.

- Antes de realizar la mantención, asegúrese que el motor y todos los accesorios se encuentren APAGADOS.
- Al lavar, asegúrese que la solución de lavado no penetre la batería
- No retire la conexión de la batería mientras el motor se encuentra funcionando. Esto podría causar serios daños al ECU del sistema de admisión de combustible y a otros equipos electrónicos.



## REVISIÓN DE LA BATERÍA

- Siempre desconecte primero el cable del terminal negativo de la batería. Sin embargo, al volver a conectar, siempre conecte primero el cable al terminal positivo.

### Revisión del Nivel de Electrolito

Chequee el nivel de electrolito y la gravedad específica cada tres meses. Revise las seis celdas para ver el nivel apropiado de electrolito. Si este nivel está por debajo del marcador inferior, agregue agua destilada hasta que el nivel llegue hasta el marcador superior.

### Adición de agua destilada

- Retire los tapones de ventilación
- Agregue agua destilada a todas las celdas que lo necesiten
- Ponga los tapones adecuadamente

**CUIDADO** No agregue agua destilada por sobre el nivel de marca superior. Un nivel excesivo de electrolitos podría hacer que rebalse la batería durante una carga intensa causando corrosión o daño.

## COMBUSTIBLE / CONVERTIDOR CATALÍTICO

**CUIDADO** No use combustible con plomo, kerosene, etc. En su lugar, use gasolina / petróleo sin plomo en el caso de motores petroleros. En el caso de motores diesel, utilice solamente diesel BS3 en vehículos BS3 y BS2 ó de grado mayor en vehículos BS2.

### Convertidor Catalítico

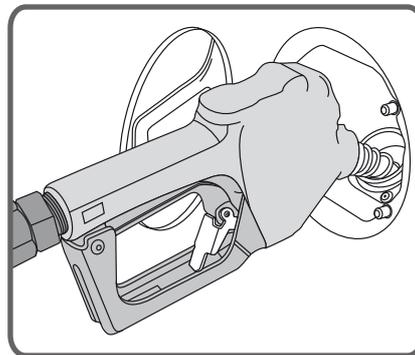
El convertidor catalítico es un equipo para el control de emisiones que se ubica en el sistema de escape y que reduce la polución mediante la conversión de las emisiones venenosas del motor en gases menos contaminantes para el medio ambiente. Convierte hidrocarburos dañinos no quemados, monóxido de carbono y óxidos de nitrógeno en dióxido de carbono, vapor de agua y nitrógeno inofensivos.

Cuidado y Mantenición para minimizar la posibilidad de dañar el convertidor catalítico:

- Mantenga el motor en buenas condiciones de operación
- Consulte con un Concesionario / Centro de Servicios Mahindra Autorizado lo más rápido posible en caso de funcionamiento irregular del motor después de una partida en frío, falla del encendido, una pérdida significativa de maniobrabilidad del vehículo o algún otro mal funcionamiento inusual que pudiera indicar una falla en el sistema de encendido.

### CUIDADO

- Evite hacer partir el motor puenteando o empujando o remolcando el vehículo o llevándolo a una pendiente inclinada.
- Use Diesel Euro IV ó de grado mayor para motores diesel Euro IV y diesel Euro III ó de grado mayor para motores diesel Euro III.
- Evite las partidas frecuentes en frío.



## COMBUSTIBLE / CONVERTIDOR CATALÍTICO

**NOTA** Aunque el sistema de control de emisiones esté funcionando bien, bajo ciertas condiciones de operación del motor, podría salir un olor inusual del escape del vehículo.

 Una alta temperatura en los convertidores catalíticos podría (en condiciones muy desfavorables) provocar un incendio si entra en contacto con materiales inflamables. Por lo tanto, el vehículo debe ser estacionado de tal manera que el convertidor catalítico no entre en contacto con materiales inflamables tales como pasto, hojas, papeles o desechos.

### CUIDADO

- Evite inhalar las emanaciones del motor
- No ponga en marcha el vehículo en un área cerrada / garage, salvo por el tiempo necesario para entrar y sacar el vehículo. El gas del escape disminuye el contenido de oxígeno en el aire y podría provocar inconsciencia o incluso la muerte.
- Si se detectan olores / humos del escape dentro del vehículo, maneje con las ventanas completamente abiertas y rectifique la causa lo más pronto posible.

### Drenaje del agua desde el filtro de combustible

La luz de advertencia del filtro de combustible indica que hay agua en el mismo y que debe ser extraída.

- Coloque un pequeño contenedor/bandeja abierta debajo del sensor combinado al tapón de drenaje para recolectar el agua
- Gire el conector de drenaje 2 o 2 1/2 giros hacia la izquierda.
- Opere bomba de cebado hasta que el combustible empiece a fluir limpio y claro.
- Luego del drenaje, vuelva a apretar el sensor conectado al drenaje con mucho cuidado a mano. Use la bomba de cebado para inspeccionar si hay fugas.

## CHEQUEOS DE MANTENCIÓN DEL MOTOR

**CUIDADO** Nunca conduzca el vehículo si el tanque de combustible está casi vacío (en vehículos equipados con convertidor catalítico). Esto podría hacer que el suministro de combustible sea irregular provocando fallas en el encendido. Una falla del encendido hace que el combustible no quemado penetre al sistema de escape lo que puede causar un sobrecalentamiento y daños al convertidor.

La falla del encendido puede causar una pérdida de potencia y un funcionamiento disparejo del motor. Esto podría deberse a una falla en el sistema de encendido. Reduzca de inmediato la velocidad y solucione la falla. Recuerde que su Concesionario Mahindra es quien conoce mejor su vehículo y su sistema de control de emisiones.

**NOTA** Aunque el sistema de control de emisiones esté funcionando bien, bajo ciertas condiciones de operación del motor, podría salir un olor inusual del escape del vehículo petrolero. Esto podría deberse al contenido de sulfuro en el combustible. Por lo general, esto puede corregirse seleccionando otra marca o llenando con un petróleo sin plomo de un grado mayor al RON93.

- No apague el motor ni interrumpa el encendido cuando la caja de cambios está enganchada y el vehículo se encuentre en movimiento
- No marche en ralentí el vehículo por periodos prolongados si el ralentí parece disparejo o indica algún otro mal funcionamiento

- No vacíe totalmente el tanque de combustible
- No corte el encendido cuando el vehículo está bajando una cuesta
- No estacione ni encienda el vehículo cerca de materiales combustibles tales como pasto y hojas secas, ya que esto podría ser causa de un incendio
  
- Evite conducir sobre caminos inundados con agua
- No opere el motor en áreas reducidas como garajes
- Revise por si hubiera pérdidas en el sistema de escape y algún otro daño
- Cada vez que su vehículo es levantado para hacerle cambio de aceite
- Cuando note un cambio en el ruido del sistema de escape
- Cuando la punta del tubo de escape del sistema está oxidada.

## INSPECCIÓN DE NEUMÁTICOS

Las presiones recomendadas para los neumáticos delanteros y traseros (Con carga / Carga parcial) en condición fría, son las siguientes:

P235 / 70 R16    P235 / 75 R15		
	Con carga	Carga Parcial
DELANTEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,2 (32)	2,2 (32)
TRASEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,2 (32)	2,2 (32)

\* Con carga – Vehículo completamente cargado

# Carga parcial – Hasta 5 personas – 40 kg de equipaje.

P245 / 75 R 16		
	Con carga	Carga Parcial
DELANTEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,1 (30)	2,0 ( 29 )
TRASEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,5 ( 36 )	2,1 ( 30 )

\* Con carga – Vehículo completamente cargado

## Presión de Neumáticos

Por razones de rendimiento adecuado, seguridad y una mayor economía de combustible, siempre mantenga la presión recomendada de neumáticos y no se salga de los límites de carga recomendados ni de la apropiada distribución del peso.

### CUIDADO

- Es peligroso manejar su vehículo con diferentes tipos de neumáticos. Podría ser causa de un manejo deficiente y una mala frenada que a su vez redundaría en una pérdida de control
- El uso de cualquier otro tamaño de neumático del especificado para su MAHINDRA es peligroso. Podría afectar seriamente la marcha, el manejo, la adherencia de los neumáticos al camino y la calibración del velocímetro. Esto podría provocar un grave accidente. Use solamente los neumáticos del tamaño correcto especificados para su vehículo.

**NOTA** Los neumáticos calientes normalmente exceden las presiones recomendadas. No libere aire de neumáticos calientes para ajustar la presión.

 El manejo con neumáticos sobre-inflados o sub-inflados es peligroso. Incide en el manejo del vehículo y podría resultar en un accidente. Siempre infle los neumáticos a la presión correcta.

## INSPECCIÓN DE NEUMÁTICOS

### Revisión de Neumáticos

Revise periódicamente los neumáticos de su vehículo haciendo los siguientes chequeos:

- Mida la presión de aire con un medidor sólo cuando los neumáticos estén fríos. De ser necesario, ajuste la presión
- Revise para ver si hay algún desgaste anormal, rajaduras y daños. Si algún neumático muestra algún desgaste anormal, hágalo revisar por un Concesionario Mahindra Autorizado y si es necesario, cámbielo.
- Chequee por si hubiera tuercas de rueda sueltas
- Revise por si hubiera piedras, clavos y otros objetos que pudieran adherirse al dibujo.

Para reparar neumáticos tubulares pinchados, se recomienda el método de tapón (tipo hongo) por sobre el de rellenado. Evite el método de parchado para reparar neumáticos. Se debe usar herramientas adecuadas para montar y desmontar los neumáticos sin cámara de la llanta, esto para evitar dañar el reborde del neumático / llanta.

## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### CUIDADO

- Las presiones de aire deben revisarse cuando los neumáticos están fríos. De lo contrario, podrían obtenerse resultados inexactos. Nunca sobre-infle ni sub-infle los neumáticos. Sub-inflar los neumáticos puede hacer que la llanta se desplace sobre el labio del neumático, dando como resultado un accidente o daños al neumático o llanta. El sobre-inflado podría hacer que el neumático explote.
- No mezcle clasificaciones y/o marcas diferentes del tipo pliegue, patrones de fabricación o dibujos de neumáticos diferentes en su vehículo Mahindra y no use neumáticos que no sean del tamaño de las fabricaciones recomendadas. NO use llantas/neumáticos de aleación que no sean los recomendados. Esto podría producir características peligrosas de conducción que terminen en una pérdida de control.



Es peligroso manejar con neumáticos desgastados.

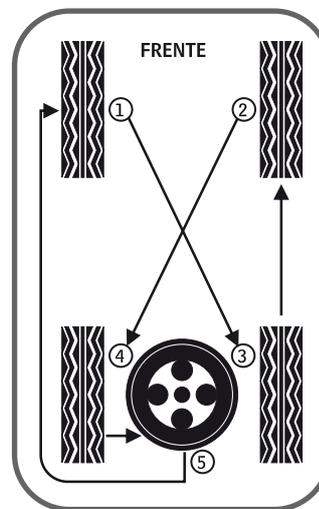
### Rotación de Neumáticos & Alineación de Ruedas

Para evitar el desgaste disparado de los neumáticos y prolongar su vida útil, rote los neumáticos tal como se muestra en la figura. Los neumáticos deben rotarse cada 10.000 kms., tal como se recomienda en el cronograma de Mantenimiento periódico. Luego de la rotación, ajuste las presiones de los neumáticos delanteros y traseros según los niveles recomendados.

### NOTA

- Para obtener mejores resultados, rote los neumáticos cada 5.000 kms
- El balanceo de ruedas debe efectuarse cada 20.000 kms o cuando su vehículo tenga un neumático desinflado.

Sin embargo, el tiempo más apropiado para realizar la rotación de neumáticos puede variar de acuerdo a sus hábitos de conducción y las condiciones camineras.

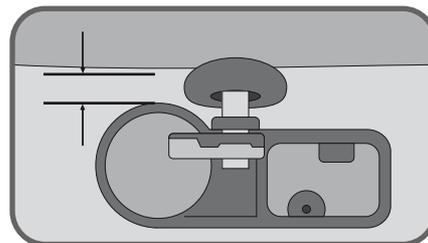
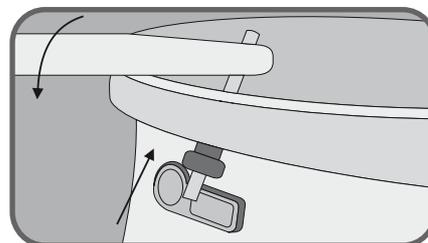
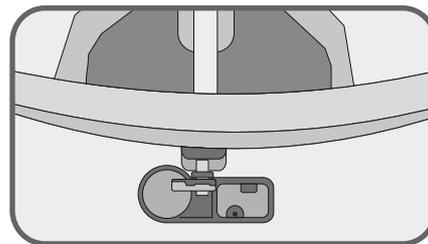


## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Instalación Sensor TPMS (si está instalado)

1. Alinee el sensor con el hoyo de la llanta y ponga la herramienta de inserción TTV hasta el final de la válvula para empujar hacia adentro.
2. Asegúrese que la herramienta de inserción TTV quede posicionada en la muesca correcta y que el sensor sea llevado en dirección paralela al eje completo de la válvula y NO haciendo ángulo con él.
3. La figura muestra un sensor correctamente puesto. Note el tope de goma de la válvula contra la llanta y la parte frontal del cierre no toca la llanta. Aplique solución de jabón de neumáticos a la porción de caucho del vástago de la válvula y a la parte superior de la caja/cierre.

**NOTA** Comience a desmontar el neumático por el lado completamente opuesto a la ubicación de la válvula

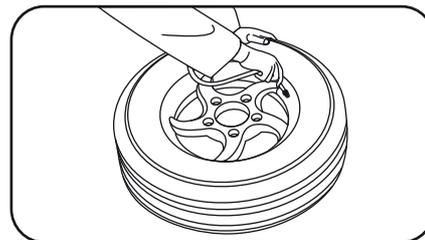
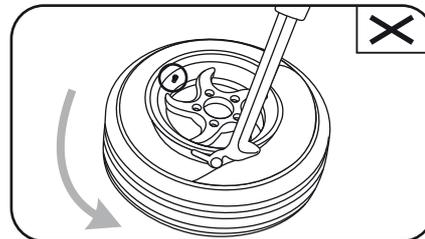
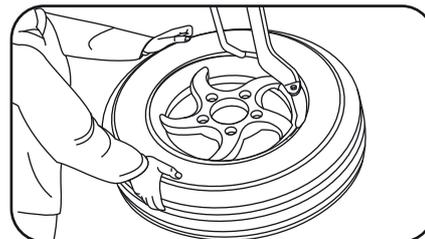


## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

4. Coloque el labio interior del neumático sobre la llanta
5. Coloque el labio/talón exterior del neumático sobre la llanta
6. Comenzar a montar los neumáticos desde la ubicación de la válvula es un error, ya que la herramienta/el vástago de fijación puede golpear el sensor y dañarlo
7. Infile todos los neumáticos hasta la presión indicada, revise el área de la válvula por si hubiera alguna fuga y vuelva a balancear las ruedas antes de instalarlas nuevamente en el vehículo.

**NOTA**

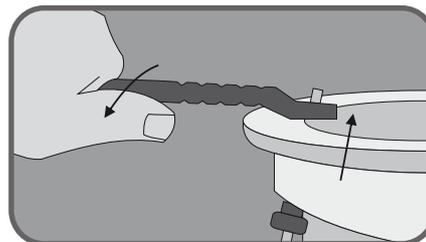
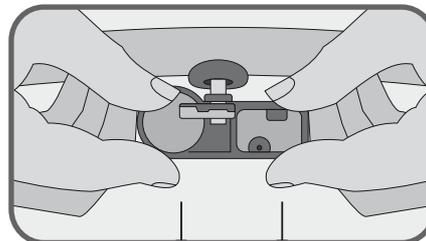
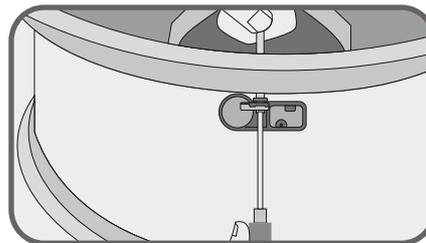
La presión indicada en la placa es 32 psi a 30o C.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Procedimiento de retiro del sensor TPMS

1. Saque el neumático desde la Llanta.
2. Para sacar el sensor, primero saque el tornillo utilizando un destornillador T10 TORX
3. Cuidadosa y firmemente tire del pequeño compartimiento (cierre) directo hacia atrás separándolo de la válvula .
4. Corte el tope/punta de goma y pegue la herramienta TTV a la válvula. Saque la válvula de la llanta tirándola a través de la llanta o simplemente tire sin cortar la goma.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

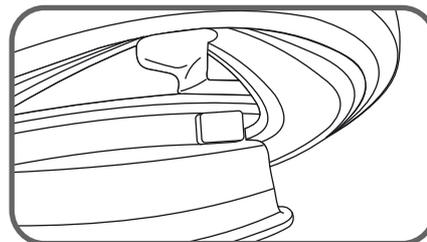
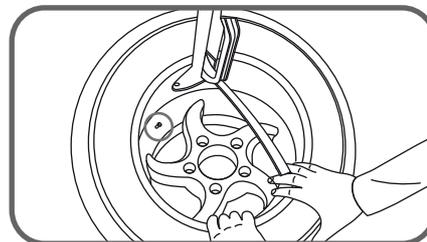
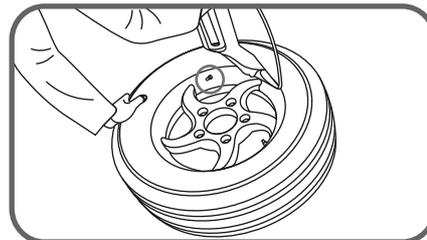
5. Eleve el labio exterior del neumático por sobre la llanta utilizando una herramienta para neumáticos.

**NOTA** La válvula debe ubicarse a la izquierda de la posición de inicio para no dañar el sensor. No toque el sensor con la herramienta.

6. Levante el labio interior del neumático sobre la llanta utilizando una herramienta para neumáticos.

**NOTA** La válvula debe ubicarse a la izquierda de la posición de inicio para no dañar el sensor. No toque el sensor con la herramienta.

7. Levante el interior del neumático sobre la llanta y saque el vástago de la válvula existente.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Procedimiento Rotación:

Después de la rotación o reemplazo del sensor el receptor debe enterarse, de lo contrario el sistema puede mostrar la presión de los neumáticos en la posición equivocada.

### Aprendizaje:

El receptor debe aprender la ubicación de los sensores. Cada sensor tiene su propia identificación. Con el procedimiento de aprendizaje, la ubicación será transmitida al receptor.

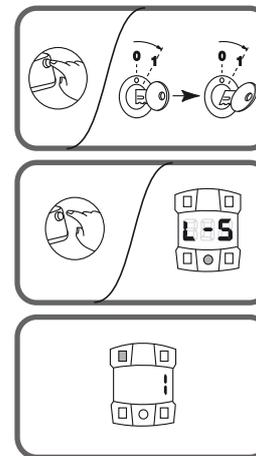
### Procedimiento:

1. Presione y mantenga el botón Modo.
2. Ponga el encendido en ON.
3. Suelte el botón de modo cuando el visor despliegue L5 y 2 bips indican que el aprendizaje se inició.
4. Desinfle neumático delantero izquierdo (FL) hasta que el sonido de 1 bip indique que el aprendizaje de ese neumático en particular ha terminado y automáticamente el siguiente neumático (Delantero derecho- FR) comenzará a parpadear. Al mismo tiempo en el visor/display verá 1. Si la activación

del sensor no se hace en 1 minuto se saldrá del modo de aprendizaje.

5. Después de la programación FL el neumático FR comenzará a parpadear. Desinfe el neumático FR hasta que un bip indique que el aprendizaje de ese neumático en particular terminó y automáticamente el siguiente neumático (RR – Trasero derecho) comenzará a parpadear. Al mismo tiempo, el visor mostrará 2.

6. Después de la programación FR, comenzará a parpadear RR. Desinfe el neumático RR hasta que un bip indique que ese aprendizaje está completo y automáticamente el siguiente neumático (RL – Trasero izquierdo) comenzará a parpadear. El visor mostrará 3.a.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

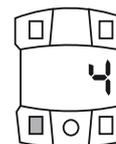
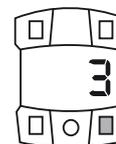
7. Después de la programación de RR, RL comenzará a parpadear. Desinfle el neumático hasta que un bip indique que el aprendizaje está completo. Automáticamente el siguiente neumático comenzará a parpadear (SP - Repuesto). En el visor se verá 4

8. Después de la programación RL, el repuesto comienza a parpadear (SP). Desinfle el neumático hasta que 3 bips indiquen que el aprendizaje de todas las ruedas está listo.

9. Apague el sistema de encendido y se dará la presión de todos los neumáticos (excepto el repuesto)

### LIMITACIONES

- El TPMS no monitorea otras condiciones tales como el desgaste del neumático, sólo monitorea la presión y la temperatura.
- TPMS no detecta un reventón instantáneo ni otro defecto, informando la situación por adelantado al conductor.
- Puede existir la posibilidad de obtener un indicador con la ubicación de todas las ruedas en el display TPMS, Parpadeando junto con el aviso de TPMS, al pasar por un área de medio ambiente propenso a líneas de energía pesada y a señal RF.
- Pero automáticamente volverá a la normalidad cuando la interferencia se aclare.

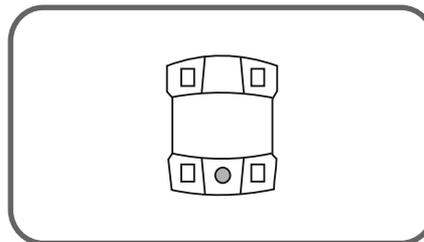
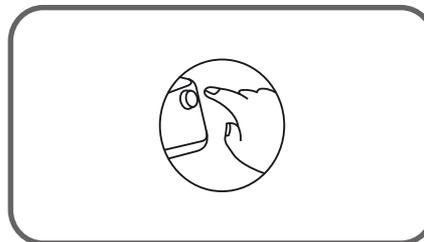
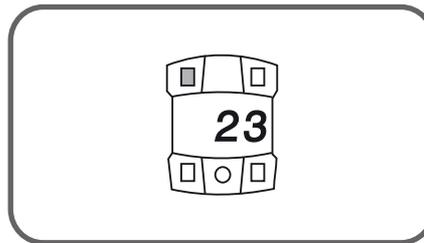


## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Uso del repuesto en caso de pinchazo :

#### Procedimiento:

1. Complete el proceso físico de cambiar los neumáticos y comience a conducir el vehículo.
2. Una vez que el vehículo comienza a ser conducido con el repuesto en el lugar del pinchado y el desinflado en la ubicación del repuesto, el controlador TPMS entiende por sí sólo que los neumáticos fueron intercambiados.
3. Parpadearán ambos, el indicador de ubicación del neumático y el del neumático que se intercambió con el repuesto
4. Para reconocer el intercambio del neumático de repuesto, presione el botón de modo 2 veces cuando parpadeen tanto el repuesto como el neumático que se intercambió con éste.
5. TPMS reconoce los cambios de posición del neumático y si el neumático (que se intercambió con el repuesto) estuviera arrojando una falla, se indicaría en la posición del repuesto. Por ejemplo, si el neumático FL está pinchado, el TPMS indica una falla en la ubicación FL y después de realizar el intercambio físico de los neumáticos, el vehículo comienza a moverse. El sistema entiende que el repuesto está en el lugar del FL y lo indica parpadeando en ambas ubicaciones; FL y repuesto. Después el usuario hace el reconocimiento y luego de éste, el repuesto comienza con la indicación de parpadeo indicando que el neumático con falla está en la posición del repuesto.



## **INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS**

6. Después de rectificar el pinchado en el lugar del repuesto, el usuario debe transmitir el cambio al controlador TPMS.

7. Para reconocer el neumático presione el botón modo 4 veces, en el visor/Display de presión TPMS aparecerá el repuesto, presione SET para confirmar.

8. Ahora la luz indicadora de ubicación del repuesto deja de parpadear y el TPMS funciona normalmente. Una falla en la posición del repuesto será mostrada después de cambiar posiciones o si el repuesto en si tiene una falla. Si el rectificado del repuesto se reconoce sin rectificar la falla, el sistema no lo detecta. Es responsabilidad del usuario revisar el neumático de repuesto antes de usar el vehículo.

## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Puntos importantes

1. Se recomienda inflar hasta que la presión sea 32 psi en una estación de servicio con indicador digital únicamente.
2. Cada 15 días, el usuario debe inflar los neumáticos hasta 32 psi y el inflado debe realizarse en condiciones frías/temperatura ambiente.
3. La desviación de la presión B/W en el visor del TPMS y del indicador dependerá de las siguientes condiciones :
  - Presión atmosférica
  - Error en el manómetro (no calibrado)
  - Fuga de aire durante inflado/desinflado
4. TPMS mide la presión absoluta del neumático, no la presión relativa (presión manométrica).
5. La desviación de la presión es definida por 0.5 psi (min) y 3 psi (max).
6. El Sensor TPMS contiene en su interior una batería que necesita ser reemplazada debido al uso.
7. Si la batería o un fusible del vehículo se desconectan y reconectan, la

presión se actualizará después de que el vehículo comience a moverse o se active el sensor.

8. Mientras infla un neumático, la actualización de la presión depende del porcentaje de desinflado.
9. Es importante hacer notar que si se rotan los neumáticos o se reemplaza el sensor del vehículo, se DEBE reprogramar el receptor, ya que de lo contrario éste considerará que el sensor está en una ubicación de neumático diferente.
10. Sólo un neumático puede ser intercambiado a la vez con el repuesto y luego proseguir con el procedimiento de aprendizaje .
11. Si se necesita programar (aprendizaje) más de un neumático, proceda con el aprendizaje de todos (5) los neumáticos, según el procedimiento de aprendizaje del manual.
12. TPMS es solamente un sistema indicador/de advertencia y los valores de presión y temperatura mostrados en display por el sistema no deben ser considerados como un instrumento de medición.
13. Durante el invierno bajo condiciones muy frías, puede existir la posibilidad de tener una alerta de presión en el indicador de ubicación de neumático correspondiente indicado del visor, si la presión se encuentra cercana a los niveles de umbral, es decir, entre 28 y 24 psi. Sin embargo, esta alerta se elimina al seguir conduciendo por unos pocos kilómetros, dependiendo de las condiciones climáticas.

## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Si el vehículo tiene un neumático desinflado

- Reduzca la velocidad y desplácese hacia fuera del camino. Estacione en un lugar alejado del tráfico.
- Evite detenerse en el centro del camino.
- Apague el motor.
- Encienda las luces de detención de emergencia.
- Ponga el freno de mano y ponga la transmisión en marcha atrás.
- Coloque los triángulos de advertencia de peligro que vienen en el set de herramientas, a 10 mts. detrás de su vehículo y enfrentando el tráfico que se acerca.

### NOTA

- Si ocurre lo siguiente mientras va manejando, podría indicar la presencia de un neumático desinflado:
- Que la dirección se ponga difícil/El vehículo se carga hacia un costado.
- El vehículo comience a vibrar excesiva/anormalmente

**CUIDADO** No conduzca con un neumático desinflado. Esto podría dañar la llanta y el neumático.

### Cambio de Neumáticos Desinflados

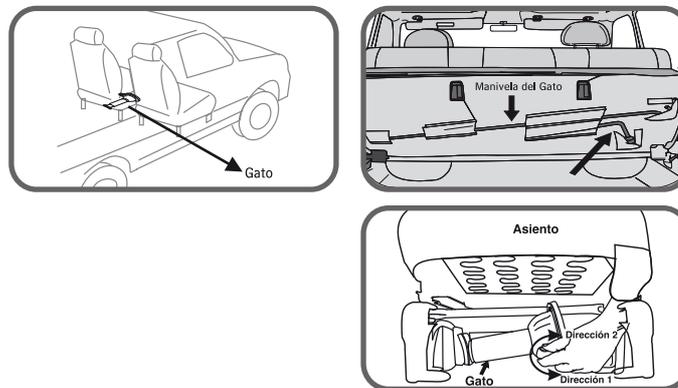
Para cambiar un neumático desinflado, se requiere lo siguiente: Gato, anivela de gato, kit de herramientas & la rueda de repuesto. Acuérdesse de

los lugares en que están ubicadas cada una de las herramientas antes mencionadas y aprenda a usarlas ya que le ayudarán en la emergencia.

### Retirar y Guardar el gato

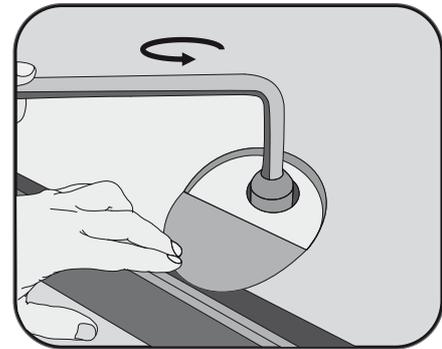
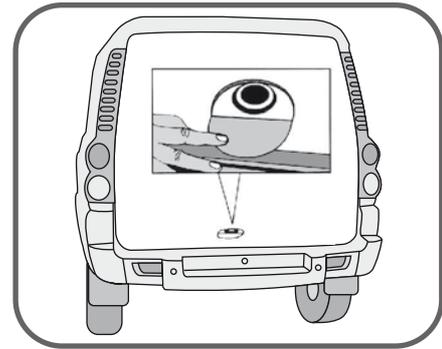
- Para sacar el gato de los soportes, gire el empalme en la dirección 1 (tal como se muestra en la figura).
- Para guardar el gato, póngalo entre los soportes y gire el empalme en dirección 2 (tal como se muestra en la figura).

**CUIDADO** Afirme el gato adecuadamente en su lugar para evitar que salte hacia delante durante un choque o frenazo repentino.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

- Abra la puerta trasera
- Levante el cubre-alfombra, como se muestra en la Figura
- Saque el tapón de goma
- Inserte el extremo de la llave de ruedas en la tuerca inferior.
- Gire la llave hacia la derecha (el neumático baja con cada vuelta)



## NEUMÁTICO PINCHADO

### Extracción del neumático de repuesto

- Mantenga el portalón trasero cerrado
- Inserte la herramienta de la gata en el tornillo del mecanismo elevador del soporte de la rueda de repuesto al lado derecho del pick up (ver imagen)
- Gire la herramienta en sentido de las agujas del reloj para bajar el neumático.
- En lo que la rueda este completamente apoyada en el suelo, incline el soporte al final de la cadena para soltarlo y sacar el neumático.

### Inspección del neumático y rotación

Las presiones de neumático recomendadas para los neumáticos delanteros y traseros (con y sin peso) en frío son las siguientes:

\*cuadro

P235 / 70 R16		P235 / 75 R15	
	Con carga	Carga Parcial	
DELANTEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,2 (32)	2,2 (32)	
TRASEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,2 (32)	2,2 (32)	

\* Con carga – Vehículo completamente cargado

# Carga parcial – Hasta 5 personas – 40 kg de equipaje.

P245 / 75 R 16		
	Con carga	Carga Parcial
DELANTEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,1 (30)	2,0 (29)
TRASEROS En Kg/cm2 (PSI)	2,5 (36)	2,1 (30)

\* Con carga – Vehículo completamente cargado

## NEUMÁTICO PINCHADO

### Presión de neumáticos

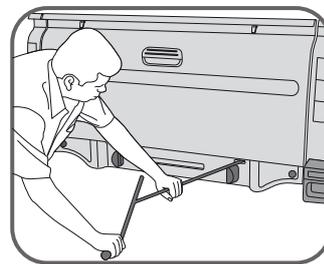
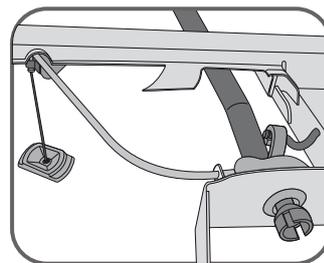
Para un desempeño apropiado, seguridad y un mejor rendimiento de combustible, siempre mantenga la presión de neumáticos recomendada y no se exceda de los límites de carga y una adecuada distribución del peso.

### PRECAUCION

Manejar su vehículo con neumáticos de diferentes tipos es peligroso. Puede generar un pobre manejo y frenado desigual que puede resultar en pérdida de control.

### PRECAUCION

Usar cualquier otra medida de neumáticos a la especificada para su Mahindra es peligroso. Puede afectar seriamente el manejo, el centro de gravedad, radio de giro y la calibración del medidor de velocidad. Esto puede causar un grave accidente. Use únicamente la medida correcta de neumáticos para su vehículo.



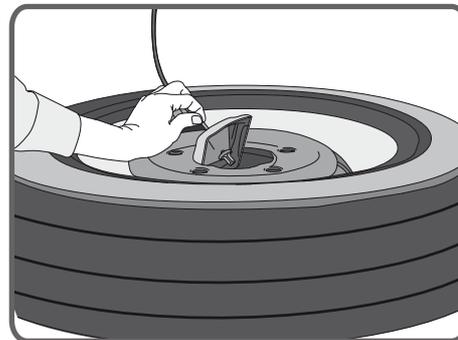
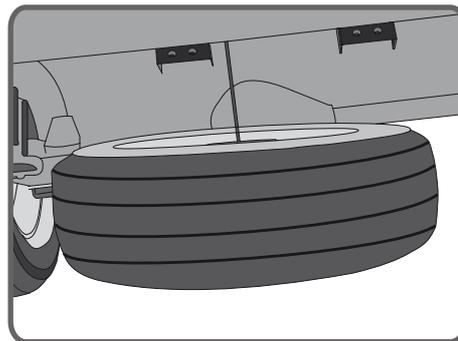
## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Al volver a poner la rueda de repuesto

- Póngala en su lugar con la parte exterior de la rueda hacia arriba
- Coloque la placa retén en el centro de la rueda de repuesto
- Luego, asegure firmemente la rueda de repuesto apretando a todo lo largo del perno del winche del neumático
- Revise la rueda de repuesto desde el costado del vehículo para asegurarse que quede adecuadamente asegurada.

**NOTA** Si la rueda no se guarda correctamente, el winche de la rueda de repuesto no cerrará apropiadamente. Aunque pueda quedar temporalmente segura, la rueda de repuesto podría salirse mientras el vehículo se encuentre en movimiento.

**CUIDADO** Para evitar que el vehículo se desplace cuando esté con el gato puesto, bloquee la rueda que se encuentra diagonalmente opuesta al neumático desinflado.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Retiro de las Tapas de Ruedas (Si es Aplicable)

Haga palanca en la tapa de rueda usando un destornillador y luego tírela con las manos. Envuelva la punta del destornillador con un trozo de tela y luego insértelo cerca de los aros de la tapa de rueda y sáquela haciendo palanca.

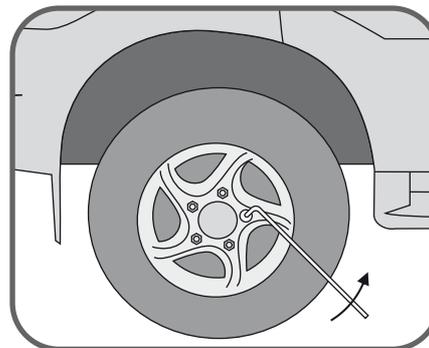
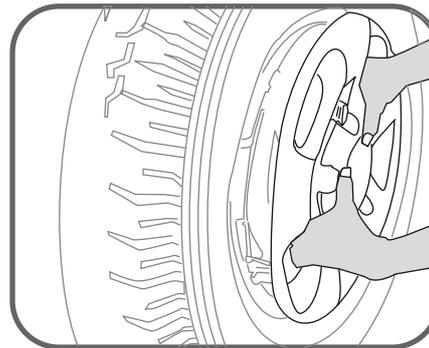
**CUIDADO** No intente hacer palanca con las manos. Tome los debidos cuidados al manipular la tapa de rueda para evitar heridas o lesiones inesperadas.

### Soltar Todas las Tuercas de Ruedas

Siempre suelte las tuercas de ruedas antes de levantar el vehículo. Para soltarlas, gírelas hacia la izquierda. Para obtener la fuerza máxima, ponga la llave de ruedas en la tuerca de tal manera que la manivela quede a su derecha (como se muestra en la Figura). Tome la llave desde el extremo de la manivela y levante por medio de la manivela. Tenga cuidado de que la llave no se resbale de la tuerca. No saque las tuercas todavía. Sólo desatornillelas con una media vuelta.

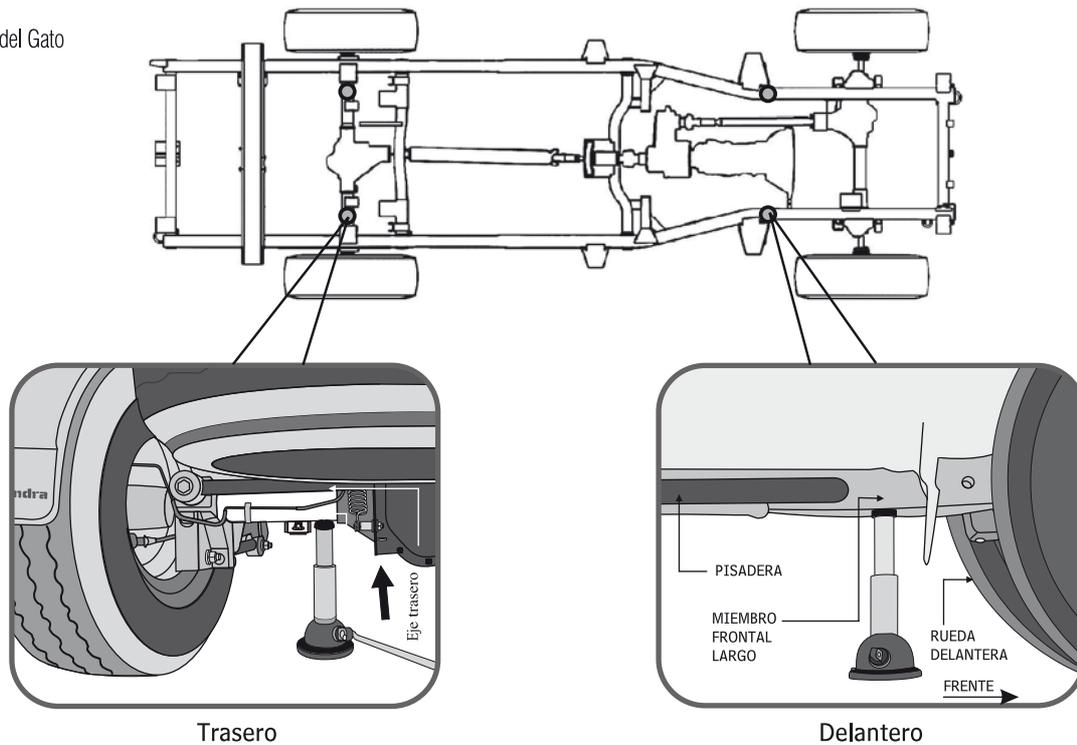


En modelos 4X4 con transmisión manual, la palanca de cambios no debe mantenerse en la posición “N” para evitar que el vehículo se desplace.



# INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

Puntos de Agarre del Gato



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Colocación del gato en la posición correcta

- Punto de levante delantero – debajo del miembro/parte lateral larga del chasis justo detrás de las ruedas delanteras (ver Figura)
- Punto de levante trasero – debajo del eje trasero (ver Figura)
- Asegúrese que el gato quede sobre un terreno sólido y parejo
- Inserte la manivela en el gato y gire hacia la derecha

#### CUIDADO

- Asegúrese que la manivela quede firmemente puesta
- Cuando el gato toque el vehículo, asegúrese una vez más de que está correctamente posicionado bajo el vehículo
- Levántelo lo suficiente como para sacar el neumático desinflado e instalar el de repuesto.
- Asegúrese que el vehículo esté sobre un terreno firme y nivela
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta al neumático desinfla
- El gato que se proporciona está diseñado sólo para su modelo. De ninguna manera trate de levantar vehículos más pesados ni otras cargas
- Ponga el freno de mano antes de levantar el vehículo. Nunca encienda el motor cuando el vehículo está levantado; podría haber un riesgo de accidente.
- Si es necesario hacer trabajos debajo del vehículo, asegúrese que esté apoyado sobre soportes firmes.

- Nunca coloque el gato debajo de las ballestas de la suspensión trasera; bajo ninguna circunstancia. Ubique el gato correctamente debajo del vehículo; levantar el vehículo con un gato colocada incorrectamente podría dañar el vehículo o causar lesiones personales.
- No coloque ningún objeto sobre ni debajo del gato
- Levante el vehículo sólo lo suficiente como para sacar el neumático desinflado e instalar el de repuesto.

### Cuando el vehículo está sostenido/sujeto por el gato:



No exponga ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo; se podrían producir lesiones personales en caso de que el gato se suelte o deslice.

### No encienda el motor, ni menos lo ponga en marcha.



Es peligroso intentar levantar el vehículo en una posición que no sea la recomendada en este manual. El vehículo podría deslizarse del gato y provocar graves heridas. Utilice la posición recomendada en este manual.

#### CUIDADO

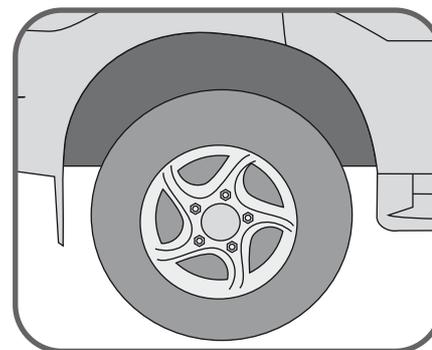
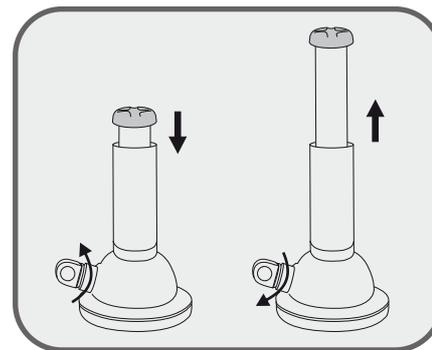
- No coloque el gato bajo la barra de torsión al levantar el tren delantero.
- En modelos 4X4 con transmisión manual, la palanca de cambios no debe mantenerse en la posición “N” para evitar que el vehículo se desplace.

## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Retiro de las Tuercas de Ruedas y Cambio de Neumáticos

- Cuando la rueda se encuentre levantada del suelo, saque completamente las tuercas de rueda
- Saque el neumático desinflado de los pernos y colóquelo a un costado.
- Limpie los pernos con un cepillo metálico para remover la corrosión (la falta de un buen contacto de metal a metal en las superficies de montaje podría aflojar las tuercas y hacer que la rueda se salga mientras se conduce)
- Coloque la rueda de repuesto de tal manera que los orificios de la rueda queden alineados con los pernos.
- Presione el neumático sobre los pernos hasta que quede asegurado correctamente (podría ser necesario mover un poco el neumático)

**CUIDADO** Revise si las tuercas de ruedas están apretadas luego de los primeros 1600 km.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Reinstalación de las Tuercas de Ruedas

Vuelva a instalar todas las tuercas de ruedas y apriételas lo más que pueda usando sus dedos. Presione el neumático para ver si se puede ajustar más. Si puede, apriete las tuercas un poco más con sus dedos.

### Apriete de Tuercas

Baje el vehículo girando la manivela del gato hacia la izquierda. Apriete las tuercas de a una, un poco cada vez, hasta que todas las tuercas queden totalmente apretadas. Use solamente la llave para apriete de tuercas de ruedas y gire hacia la derecha para apretar las tuercas. No utilice otras herramientas u otros accesorios adicionales tales como martillo, tubo o su pie; sólo sus manos.

Nunca aplique aceite o grasa a los pernos o tuercas. De hacerlo, podría producirse un sobre-apriete o se podrían resbalar al apretarlas.



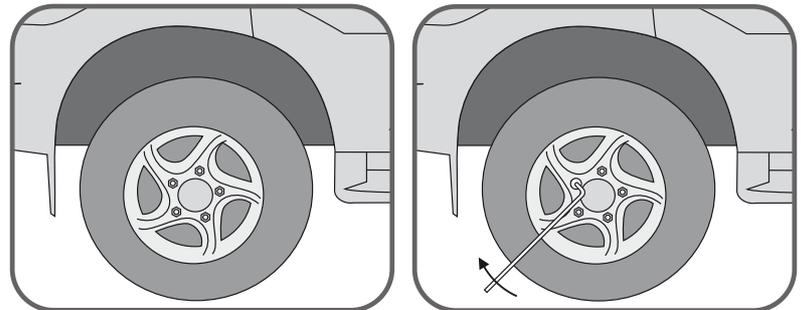
Dejar las tuercas de ruedas sueltas o inadecuadamente apretadas es peligroso. La rueda podría bambolear o salirse. Esto podría dar como resultado una pérdida de control del vehículo y causar un grave accidente. Asegúrese siempre que todas las tuercas de ruedas estén adecuadamente y firmemente apretadas según el torque especificado.



Al bajar el vehículo, no exponga ninguna parte de su cuerpo debajo del vehículo.



Nunca use aceite o grasa en los pernos o tuercas. Las tuercas podrían soltarse y las ruedas salirse lo que podría provocar un accidente.



## INSPECCIÓN / ROTACIÓN DE NEUMÁTICOS & NEUMÁTICOS DESINFLADOS

### Reinstalación de la Tapa de Rueda (Si es aplicable)

Ponga la tapa de rueda de manera que quede alineada con el vástago de válvula. Golpee suavemente el borde exterior de la tapa con la palma de la mano para ubicarla a presión en su lugar.

**CUIDADO** Tenga cuidado al manipular la tapa de rueda para evitar heridas.

### Chequeo de la Presión de Aire del Neumático Cambiado

Chequee la presión de aire del neumático cambiado. Si está por debajo del nivel especificado, vaya a la estación de servicio más cercana y ponga el aire faltante.

**CUIDADO** Es peligroso manejar con neumáticos sub-inflados o sobre-inflados. Puede incidir en la conducción del vehículo y causar un grave accidente. Infle siempre los neumáticos de acuerdo a la presión correcta.

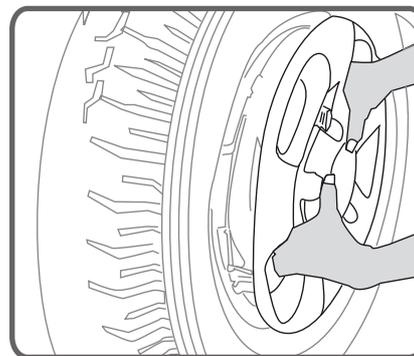
### Guardar de vuelta las Herramientas, Gato y el Neumático Desinflado

Después de cambiar las ruedas, apriete las tuercas según el torque

especificado y lo más pronto posible. Vuelva a poner las herramientas y el gato en sus ubicaciones respectivas y de manera adecuada para evitar que suenen con el movimiento del vehículo. Haga reparar el neumático desinflado por un técnico y cámbielo.

**NOTA** Siga el mismo procedimiento para cambiar o rotar los neumáticos.

**CUIDADO** Guarde la rueda de repuesto con su lado exterior hacia arriba. Asegúrese que el neumático quede firme para evitar que salga volando en caso de choque o frenada repentina.



## LIMPIAPARABRISAS

### Limpiaparabrisas

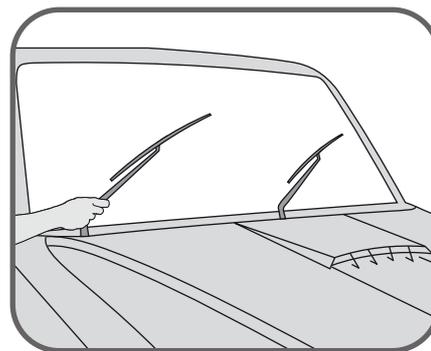
- No opere los limpiaparabrisas sobre una superficie seca
- En condiciones de congelamiento o de mucho calor, asegúrese que las plumillas no estén congeladas ni pegadas al vidrio.
- En invierno, retire la nieve o el hielo de alrededor de los brazos y plumillas, incluyendo el área de limpiado del limpiaparabrisas.

### Lavado del Compartimiento del Motor

Antes de lavar, el encendido debe estar desactivado. Se recomienda cubrir otros dispositivos eléctricos/electrónicos (tales como ECU, alternador, fusibles, bobina de encendido, conectores del arnés de cableado, etc.) antes de lavar el compartimiento del motor.

**CUIDADO** A pesar de que todos los sensores / servomotores, etc., eléctricos y electrónicos son resistentes al agua / sellados, se debe tener cuidado y evitar que caigan chorros de agua directos sobre estos dispositivos durante el lavado del vehículo.

El lavado a alta presión del compartimiento del motor está prohibido ya que puede producir un cortocircuito / falla en el sistema eléctrico / electrónico. Luego del lavado, se deben secar todas las unidades eléctricas / electrónicas mediante soplado moderado con aire comprimido en todo el compartimiento. Mahindra recomienda efectuar el lavado del compartimiento del motor en talleres Autorizados.



## CUIDADOS DE LA APARIENCIA

### Cuidados del Exterior

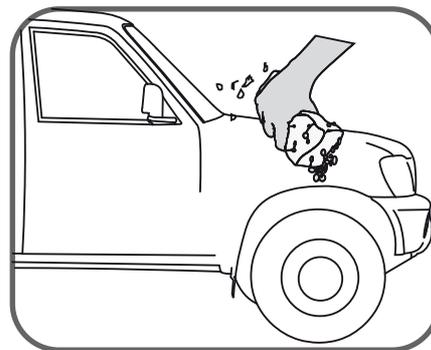
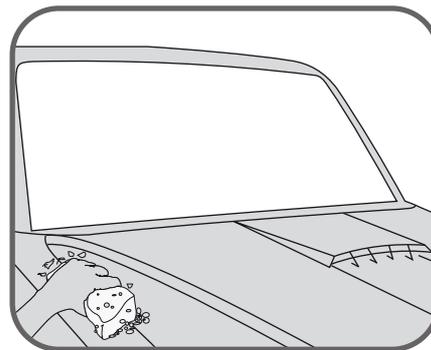
#### Lavado

- Dejar que se junte suciedad en el vehículo puede producir rayas en la pintura. El no limpiar excretas de pájaros puede causar daños permanentes al acabado del vehículo. Sin embargo, es posible preservar la apariencia del vehículo lavándolo regularmente.
- Lave el vehículo a la sombra y no a la luz directa del sol ni a muy bajas temperaturas. Si el vehículo está expuesto al sol, llévalo a la sombra y deje que el exterior se enfríe antes de empezar a lavarlo.

**CUIDADADO** Evite usar solventes químicos y limpiadores fuertes que puedan dañar la pintura y metales del vehículo.

#### Consejos de Lavado

- Moje bien el vehículo para remover la suciedad suelta
- Haga una solución de un detergente especial para el lavado de vehículos y agua fría.
- Use un cepillo de cerda blanda, una esponja o un paño suave para lavar el vehículo con la solución detergente.
- Enjuague con frecuencia.



## CUIDADOS DE LA APARIENCIA

Revise la carrocería por si hubiera alquitrán, savia de árboles, etc. Saque estas manchas con removedor de alquitrán o trementina. Enjuague de inmediato para no dañar el acabado. Recuerde volver a encerar estas áreas, aunque el resto del vehículo no requiera de re-encerado.

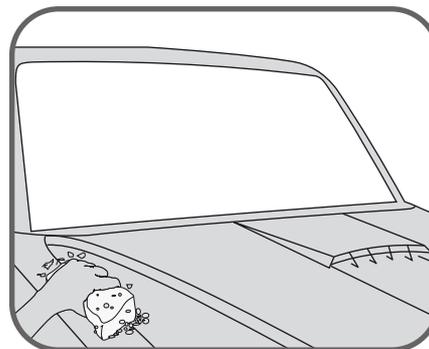
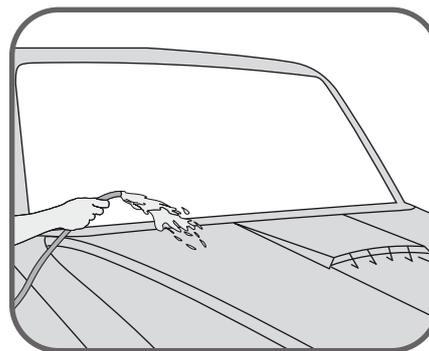
Cuando el exterior esté lavado y enjuagado, séquelo con una toalla o gamuza suave. Si se deja secar al aire, se producirá opacidad y quedarán restos de agua sobre la superficie. Mientras seca el vehículo, revise por si hubiera rayas o imperfecciones que pudieran dar lugar a la corrosión. Corríjalas con la pintura de retoque recomendada.

**NOTA** Observe las regulaciones locales.

**Llantas de Aluminio:** Utilice sólo un jabón suave o un detergente neutro.

**Parachoques plásticos:** Lave con cuidado. No friegue con limpiadores abrasivos.

**NOTA** Mahindra no se hace responsable por rayas causadas por servicios de lavado automático de vehículos o lavado inapropiado. Las rayas son más notorias en vehículos con acabados de pintura más oscura. Evite lavar su vehículo en servicios de lavado automático que usen cepillos duros a alta velocidad.



## CUIDADOS DE LA APARIENCIA



La conducción con los frenos mojados es peligrosa. El aumento de la distancia de frenado o que el vehículo se vaya hacia un lado al frenar podría causar un grave accidente. Seque los frenos manejando a muy baja velocidad y aplicando los frenos ligera y continuamente hasta que el funcionamiento de ellos vuelva a la normalidad.

### Encerado (sólo para vehículos sin pintura metálica)

Siempre lave y seque completamente el vehículo antes de empezar a encerarlo. El vehículo debe ser encerado cuando se observe agua en grandes áreas de la superficie. Aplique la cera de acuerdo a las instrucciones del envase. En general, existen dos tipos de productos:

- **Ceras:** Una cera reviste el acabado y lo protege de daños debido a la luz solar, contaminación del aire, etc.
- **Pulidores:** Restauran el brillo de la pintura que se haya oxidado o haya perdido algo de brillo. Por lo general, contienen solventes y abrasivos suaves que remueven la capa superior del acabado. Use un pulidor si su vehículo no muestra el brillo original luego de usar cera.

El uso de removedores para eliminar alquitrán, insectos muertos, etc. de su vehículo, anula el efecto de la cera. Vuelva a encerar estas áreas aun cuando no encere el resto del vehículo.

## Cuidado de Interiores

### Cinturones de Seguridad

Revise por si se hubiera acumulado suciedad en las presillas (generalmente, esto da como resultado un enlentecimiento del mecanismo de retracción). Revise por si hubiera cortes o partes raídas en el material del cinturón. Chequé para ver si el mecanismo de apertura y cierre opera suavemente.

**CUIDADO** Si encuentra alguna falla, haga la reparación sólo en Talleres de Servicio Mahindra Autorizados. Reemplace de inmediato las piezas dañadas. Es esencial cambiar todo el conjunto luego del daño provocado por un impacto severo y aunque el daño al conjunto no sea obvio.

**Lavado de los cinturones de seguridad:** Se debe tener cuidado para evitar la contaminación de la trama de la banda con pulidores, aceites y productos químicos, y especialmente con ácido de la batería. El aseo puede hacerse de manera segura usando un jabón suave y agua. El cinturón debe ser reemplazado si la trama se ve raída, contaminada o dañada. Utilice un paño suave con solución para limpiar los cinturones. También se puede usar alcohol isopropílico para limpiar las presillas de las anclas del cinturón de seguridad. Use un cepillo de cerda blanda con la misma solución para los lugares que sean de difícil acceso.

**CUIDADO** Evite usar solventes tales como blanqueadores que tienden a dañar el material de los cinturones.

## CUIDADOS DE LA APARIENCIA

### Ventanas:

Las ventanas necesitan limpiarse regular y completamente, tanto por dentro como por fuera. Haga una solución de vinagre y agua en la relación 1:10 (en su lugar, puede usar un limpiavidrios que se encuentre en el comercio). Utilice un paño suave o papel tissue con esta solución para limpiar las ventanas.

### Protección contra la Corrosión

Por lo general, la corrosión en vehículos es causada por dos factores principales:

- La acumulación de suciedad húmeda y salinidad vial en la parte de abajo del vehículo.
- La pérdida de pintura y revestimientos protectores del exterior y debajo del vehículo. La corrosión puede evitarse a través de simples Mantenciones periódicas:
  - Repare imperfecciones y rayas en la pintura apenas las encuentre.
  - Revise y limpie orificios de evacuación en el fondo de puertas y carrocería.
  - Chequé la cubierta del piso por si hubiera humedad. Las alfombras y cubre pisos pueden permanecer húmedos por mucho tiempo, especialmente en invierno. Seque estas zonas de inmediato.
  - Use un rociado de alta presión para limpiar debajo del vehículo.
  - Mantenga periódicamente revisados los revestimientos anticorrosivos de la parte inferior del vehículo.

NOTA

No raspe ni raye la parte interior del vidrio trasero; podría dañarse la rejilla del defroster (desempañador/descongelador) de la ventana trasera.

### Cuidados del tapizado de cuero: (si es aplicable)

El cuero debe ser tratado de vez en cuando de acuerdo a las instrucciones entregadas a continuación, dependiendo de la frecuencia de uso. Utilice un paño de algodón / lana ligeramente humedecido con agua para el aseo normal del cuero. Una suciedad más profunda puede limpiarse con una solución de jabón suave. El cuero nunca debe dejarse húmedo durante ningún momento. No debe penetrar agua a las costuras. Nunca intente usar solventes, cera, pasta de zapatos, quitamanchas o productos similares para tratar el cuero. Se recomienda ponerse en contacto con el Concesionario de su MAHINDRA para tratar el cuero.

## MANTENCIÓN DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

### MantenCIÓN del Sistema de Aire Acondicionado

El aire acondicionado de su vehículo es un sistema sellado. Cualquier MantenCIÓN importante, como por ejemplo recargar, debe ser realizada por un técnico calificado. Sin embargo, usted puede hacer algunas cosas por su cuenta para asegurarse que su sistema de aire acondicionado funcione eficientemente.

Haga funcionar el sistema al menos una vez a la semana, incluso durante los meses de clima frío.

Opérelolo por lo menos durante diez minutos con el motor funcionando a temperatura normal de operación. Esto hace circular el aceite lubricante contenido en el refrigerante.

**NOTA** El condensador y aletas del radiador del sistema se doblan fácilmente. Use sólo un rociado de baja presión o un cepillo de cerda blanda para limpiarlas.

**CUIDADO** Cuando le haga servicio a su sistema de aire acondicionado, asegúrese que la estación de servicio use un sistema de reciclaje de refrigerante. Este sistema captura el refrigerante para volverlo a usar. La liberación de refrigerante a la atmósfera puede causar daños al medio ambiente.

### Refrescantes Ambientales

Es mejor usar un desodorizante/refrescante del aire del tipo sólido en lugar de uno líquido. Algunos refrescantes de aire líquidos contienen productos químicos que podrían hacer que partes del acabado interior y telas se resquebrajen o descoloren.

**CUIDADO** Si utiliza un refrescador de aire líquido, asegúrese de afirmarlo bien para que no se derrame mientras maneja.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

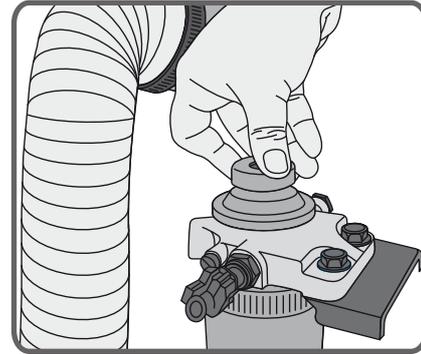
### Si el Motor no Parte

La determinación del por qué su vehículo no parte cae dentro de dos áreas, dependiendo de lo que se escucha al girar la llave de IGN (ENCENDIDO):

Caso 1: No se escucha nada o casi nada. El motor de partida no funciona en absoluto o funciona muy lentamente.

Caso 2: Se puede escuchar el motor de partida operando normalmente o el motor de partida suena como si estuviera girando más rápido de lo normal, pero el motor no arranca ni funciona. En cualquier de estos casos, haga lo siguiente:

- Gire el switch de encendido a IGN. Encienda las luces de lanternas y revise su potencia/brillo. Si éstas alumbran muy poco o simplemente no alumbran, la batería está descargada. Será necesario "Puentear" el vehículo.
- Si las luces delanteras ni siquiera alumbran un poco, busque un técnico calificado para solucionar el problema.
- Ponga el switch de encendido en la posición IGN y revise el indicador de combustible.
- Si arranca el motor después de poner combustible a un tanque vacío, podría tener que sangrar/purgar el sistema de combustible operando la bomba de cebado varias veces hasta que se sienta más resistencia. Su motor podría demorarse en partir.



Purga bomba combustible

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

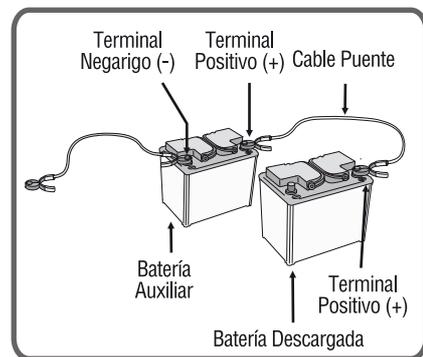
### Puenteo

Si la batería de su vehículo se ha agotado, podría arrancar el motor usando una batería auxiliar de arranque. Aunque esto parezca un procedimiento simple, es necesario tomar varias precauciones mientras se realiza: Abra el capó y chequee la condición física de la batería. Si el clima está muy frío, revise el estado del electrolito. Si se ve fangoso o como hielo, no intente hacer puente hasta que se disuelva. Conecte un cable puente al terminal positivo (+) de la batería auxiliar. Conecte el otro extremo del cable al terminal positivo de la batería de su vehículo. Conecte el segundo cable puente al terminal negativo (-) de la batería auxiliar. Conecte el otro extremo a la correa de conexión a tierra. No conecte este cable puente a ninguna otra parte del motor.

**CUIDADO** Conecte el plomo negativo a un punto alejado de la batería. Conecte los plomos del cable puente alejados de las partes móviles; de lo contrario, podría ser peligroso, el plomo podría quedar atrapado al arrancar el motor y causar graves lesiones.

Si la batería auxiliar se encuentra en otro vehículo, ponga un ayudante para arrancar el vehículo y que lo haga funcionar con un ralentí rápido. Arranque su vehículo. Si el motor de partida aún opera lento, revise las conexiones

del cable puente para asegurarse que tengan un buen contacto metal a metal.



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Una vez que su vehículo esté funcionando, desconecte el cable negativo de su vehículo y luego de la batería auxiliar. Luego, desconecte el cable positivo de su vehículo y luego de la batería auxiliar.



Una batería puede explotar si no se sigue el procedimiento correcto de puenteo, lesionando seriamente a quien se encuentre cerca de ella. Mantenga cualquier chispa, llamas abiertas y materiales combustibles alejados de la batería.



El intentar puentear cuando el electrolito está congelado o fangoso, puede hacer que la batería se rompa / explote provocando graves lesiones.

- Apague todos los accesorios eléctricos como luces, equipos musicales, sistemas de aire acondicionado, etc. Ponga el cambio en neutro y active el freno de mano.
- Las baterías contienen ácido sulfúrico el cual es altamente corrosivo. Cuando puentee, use anteojos de seguridad y evite derramarse ácido sobre usted mismo, su ropa o su vehículo.
- Si accidentalmente le salta ácido a sus ojos o sobre su cuerpo, lave el área con abundante agua hasta que desaparezca la sensación de ardor. Busque ayuda médica de inmediato. Siga aplicándose agua en el camino al centro hospitalario.

- El gas que normalmente produce una batería explota si se le acerca demasiado una llama o chispa. De manera que sólo use cables puentes standard y no encienda fósforos ni fume cerca de la actividad de puenteo.

NOTA

La batería que se use como auxiliar debe ser del tipo de 12 V. Puentee solamente con el tipo correcto de batería auxiliar.

NOTA

Si la batería está baja, la bujía incandescente no funcionará (en condiciones climáticas de frío extremo) y el motor no partirá.



Podría ser peligroso remolcar un vehículo para hacerlo partir. El vehículo que está siendo remolcado podría irse hacia adelante al partir el motor haciendo que los vehículos colisionen e hiriendo a sus ocupantes.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### Si el Motor se Recalienta

Si el motor se recalienta, la aguja gira hasta el límite superior del indicador de temperatura y se enciende (ON) la luz de advertencia de sobrecalentamiento.

La aguja del indicador de temperatura debería mantenerse en el rango medio bajo la mayoría de las condiciones. Es normal que se eleve si se está subiendo un cerro empinado. En todos los demás casos, es necesario que usted determine la razón del aumento en la temperatura.

El motor puede sobrecalentarse por varias razones, como por ejemplo la falta de líquido refrigerante, problemas mecánicos.

#### **CUIDADO**

- El manejo con la aguja del medidor de temperatura en el extremo derecho o con la luz de advertencia de sobrecalentamiento encendida, podría provocar serios daños al motor.
- No conduzca por periodos prolongados a muy bajas o altas velocidades o en una marcha baja.

### Si el motor se sobrecalienta, siga este procedimiento

- Saque el vehículo del camino con cuidado y ponga el freno de mano.
- No pare el motor.
- Apague el aire acondicionado, si se está usando. Abra todas las ventanas, ponga el botón del control de temperatura a su posición de calor máximo y el ventilador a toda velocidad.
- Si el refrigerante o vapor se salen o derraman fuera del radiador / depósito, detenga el motor. Espere hasta que el vapor desaparezca antes de abrir la tapa del capó. Si no hay refrigerante ni vapor derramado, deje funcionando el motor.
- Revise visualmente si la correa de transmisión del ventilador del motor está rota o desplazada. Chequee por si hubiera pérdidas de líquido refrigerante del radiador, mangueras y debajo del vehículo. Sin embargo, no se confunda con el goteo de agua del aire acondicionado; es normal si se está utilizando. Si la correa del ventilador está rota o hay pérdida de refrigerante, pare el motor y póngase en contacto con su Concesionario Mahindra Autorizado más cercano para asistencia.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si la correa del ventilador está bien y no hay derrame de refrigerante, entonces podría ser necesario bajar las revoluciones del motor a más o menos 1500 rpm por algunos minutos para enfriarlo.
- Si el depósito de refrigerante está seco o tiene un nivel bajo, agregue líquido refrigerante mientras el motor está funcionado. Llénelo hasta la marca máxima.
- Después que la temperatura del refrigerante del motor se haya normalizado, chequee nuevamente el nivel de refrigerante en el depósito. Si se requiere, agregue refrigerante hasta la marca máxima. Un severo derrame de refrigerante indica una pérdida en el sistema. Revise su vehículo en su Concesionario Mahindra Autorizado lo más pronto posible. Si el indicador de temperatura se mantiene en el extremo derecho, apague el motor. Espere hasta que no se vean más señales de vapor o rocío y luego abra el capó. Deje que el motor se enfríe hasta que la aguja llegue a la mitad o menos del medidor de temperatura antes de chequear el radiador. Usando guantes o un paño grueso, gire -sin hundir- la tapa del radiador hacia la izquierda hasta el primer tope. Esto permite que salga cualquier resto de presión del sistema de enfriado. Luego de liberada la presión, hunda la tapa y gírela hasta sacarla.

**CUIDADO** No intente sacar la tapa del radiador mientras el motor y radiador estén calientes. Se podrían producir graves lesiones debido a que el líquido está hirviendo y a la explosión del vapor bajo presión.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Encienda el motor. Agregue refrigerante al radiador hasta la base de la boca de llenado. Si no dispone de la mezcla adecuada de refrigerante, puede agregar agua corriente. Recuerde vaciar y volver a llenar el sistema de enfriamiento con la mezcla apropiada apenas pueda. Vuelva a colocar la tapa del radiador bien firme. Encienda el motor y observe el medidor de temperatura. Si vuelve a la marca roja, entonces es necesario hacerle servicio al vehículo. Si la temperatura se mantiene normal, revise el nivel del refrigerante en el radiador y tanque de reserva. Si ha bajado, añada refrigerante hasta la marca MAX. Vuelva a colocar la tapa bien firme.

**CUIDADO** Cuando el vehículo se sobrecaliente, muévelo cuidadosamente a un costado del camino. Ponga el cambio en neutro y coloque el freno de mano. Apague el sistema de aire acondicionado y todos los demás accesorios. Ponga los indicadores de detención /estacionamiento de emergencia.

### Baja presión de aceite

- Si el indicador de presión de bajo nivel de aceite se mantiene encendido (ON) cuando el motor está funcionando, significa que el motor ha perdido presión de aceite.
- Operar el motor con baja presión de aceite puede causar graves daños mecánicos casi de inmediato.

- Saque con cuidado el vehículo del camino y apague el motor. Ponga los indicadores de detención/estacionamiento de emergencia.
- Deje que el vehículo “descanse” por un minuto. Abra el capó y revise el nivel de aceite. A pesar de que el nivel de aceite y la presión de aceite no están directamente relacionadas, un motor que está con muy bajo nivel de aceite podría perder presión durante maniobras de agarre en curvas y otras maniobras de estabilidad. De ser necesario, agregue aceite hasta devolver el nivel de marca completo (FULL) en la varilla.
- Encienda el motor y observe el indicador de presión de aceite. Si la luz no desaparece a los 10 segundos, significa que hay un problema mecánico que necesita ser abordado antes de seguir manejando.

## REMOLQUE

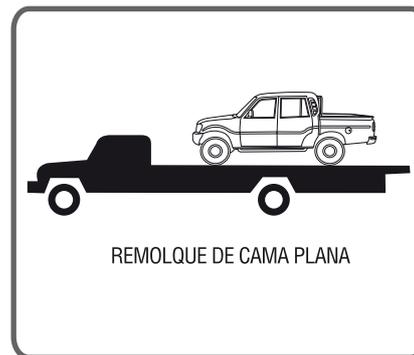
### Equipos de Remolque

#### Los equipos de remolque son de tres tipos:

- Equipo de cama plana: Su vehículo es cargado en la parte posterior de un camión. Este es el mejor y más seguro modo de remolcar.
- Equipo alza-ruedas (de arrastre): El camión de remolque usa dos brazos pivotes que se ponen bajo las ruedas (delanteras y traseras) y las levantan del suelo. Las otras dos ruedas permanecen sobre el piso. Equipo tipo eslinga : El camión de remolque usa cables metálicos con ganchos en ambos extremos. Estos ganchos circundan partes de la estructura o suspensión y levantan el extremo del vehículo. Este no es un buen método de remolque ya que podría dañar la suspensión y carrocería del vehículo. Evite remolcar con este método.

Si su vehículo no puede ser transportado por el equipo de cama plana, debería hacerse con el equipo de alza-ruedas, levantando las ruedas delanteras.

**NOTA** Un procedimiento inadecuado de remolque podría dañar la transmisión. Siga exactamente las instrucciones anteriores. Cuando se remolca con las ruedas delanteras levantadas, se recomienda no hacerlo por más de 80 kms. Asimismo, mantenga la velocidad de remolque en no más de 55 km/h.



## **REMOLQUE**

### **Remolque de un Acoplado**

Su nuevo vehículo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y su equipaje. Recuerde que remolcar un acoplado implica colocar cargas adicionales al motor de su vehículo, el tren transmisor, dirección, sistema de frenos y otros sistemas. Asimismo, remolcar un acoplado podría afectar en gran medida las características de manejo y suspensión de su vehículo. Su vehículo no puede conducirse de manera normal remolcando un acoplado.

### **Remolque de su vehículo**

Si es necesario remolcar su vehículo, llame a un servicio de remolque profesional.

## REMOLQUE

### Remolque de su vehículo durante una Emergencia

Si durante una emergencia, no se dispone de un servicio de remolque, su vehículo podría ser temporalmente remolcado usando un cable o cadena sujetado al toma-remolque de emergencia que se encuentra debajo del parachoques delantero del vehículo. Use solamente el toma-remolque proporcionado para remolcar en una emergencia; de lo contrario, el vehículo podría sufrir daños.

#### CUIDADO

- Debe haber un conductor en el vehículo que está siendo remolcado para manejar y maniobrar los frenos. El remolque de esta manera debe hacerse sólo en caminos de superficie dura, por distancias cortas y a baja velocidad. Igualmente, las ruedas, ejes, tren de transmisión, dirección y frenos, deben estar en buenas condiciones.
- Evite las partidas repentinas o maniobras erráticas de manejo; podrían poner una tensión excesiva sobre el toma-remolque y, por ende, el cable o cadena, dando como resultado la rotura del toma-remolque, la cadena o el cable.
- Si el motor no está funcionando, el servo de la dirección y frenos no operará y se pondrá más duro que lo normal.

**NOTA** Sólo use un cable o cadena especialmente diseñado para uso el remolque de vehículos. Ajuste firmemente el

cable o cadena a los toma-remolque proporcionados.

**NOTA** No remolque con el camión del tipo eslinga, ni desde adelante ni de atrás. De hacerlo, podría dañar la carrocería.

### Para la seguridad de su vehículo

#### Cuando deje su vehículo desocupado:

- Siempre saque las llaves, incluso cuando estacione en su propio garage
- Cierre completamente todas las ventanas y bloquee todas las puertas.
- Siempre, de ser posible, estacione su vehículo en una zona donde pueda verlo. De noche, estacione en lugares bien iluminados.
- Si su vehículo tiene alarma, úsela aunque sea por lapsos cortos.
- No deje cosas de valor en su vehículo. Si debe dejar algo en él, guárdelo / escóndalo y cierre bien las puertas.
- No deje los documentos del vehículo en éste. En el desafortunado caso de que le robaran el vehículo, los documentos le servirían al ladrón para venderlo.
- No deje las llaves de repuesto ni una nota con el número de clave de su vehículo dentro de él. Mantenga las llaves de repuesto en un lugar seguro en su casa.



## CONTENIDO

 - - - - - ► Especificaciones Técnicas

 - - - - - ► Seguridad

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

<b>Motor</b>	<b>NEF 2.6 CRDe</b>	<b>M-Hawk 2.2</b>
Tipo	4 Cilindros TCI diesel	4 Cilindros TCI diesel
Diámetro / carrera, m.m.	94 x 94	85 x 96
Número de cilindros	4	4
Número de válvulas	8	16
Desplazamiento c.c.	2609	2179
Relación de compresión	18,5:1	18,5:1
Máx potencia Kw / r.p.m.	80.6Kw / 3800 R.p.m.	86.7Kw / 4000 R.p.m.
Máx torque Nm / r.p.m.	270Nm / 1800 R.p.m.	280Nm / 1800-2800 R.p.m.

Embrague	Disco seco con comando tipo hidráulico	
Transmisión	5 velocidades sincronizada	
N de cambios	5 hacia adelante y 1 reversa	
Relación	NGT 530	NGT 530R
1	3.78:1	3.78:1
2	2.24:1	2.09:1
3	1.43:1	1.38:1
4	1.00:1	1.00:1
5	0.79:1	0.79:1
Reversa	3.52:1	3.52:1
Caja de transferencia	Comando eléctrico en la cabina	
Relación		
Alta	1:01	
Baja	1:2.48	

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

EJES	
Delantero	2WD: Sin transmisión, mangueta de ruedas 4WD: Flotante total, árbol de transmisión 4.3:_1
Trasero	Reducción sencilla, tipo hipoides semi-flotante 2WD 4.3:1, 4WD 4.3:1
Neumáticos & Ruedas	
Llantas	6,5Jx16
Neumáticos	P235/70R16 / 245 / 75 R16
Nº de Ruedas	5 (incluida la Rueda de Repuesto)
DIRECCIÓN	
Tipo	Servoasistida, Cremallera & Piñón
Columna Dirección	Macanismo regulación altura - opcional
Radio de giro dirección de bloqueo a bloqueo	3,75 (Aprox)
Diá. Radio de giro, mtr	11,2 para 2WD, 11.4 para 4WD
CHASSIS	Tubular ( °C en °C) Tipo Escalera (Ladder)
SUSPENSIÓN	
Delantera	Delantera independiente con resorte helicoidal & Doble espoleta para 2WD, barra de torsión para 4WD
Trasera	Multi Link (5) con resorte helicoidal
Barra Antivuelco	Proporcionada en Delantera 6 Trasera
Amortiguadores	Hidráulicos, de doble acción, Telescópicos
FRENOS	
Frenos de Servicio	Cilindro Maestro Tandem, Servoasistidos por Vacío, con LSPV & BV
Delanteros	De disco ventilados y tipo caliper
Reversa	
CAJA DE TRANSFERENCIA (sólo para versión 4x4)	
Tipo	Cambio automático o Manual & montado en la transmisión
Trasero mm x mm	Tipo tambor
Freno de mano	Expansión interna con ajustador automático en ruedas traseras, palanca manual y tipo cable.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

CAPACIDAD TANQUE COMBUSTIBLE EN Ltrs	80 litros
SISTEMA ELECTRICO	
Voltaje Sistema, V	12 V
Batería, V, Amp - Hr	12 V, 72 Ah
Alternador (potencia máx.), Amp	90 A
Motor Limpiaparabrisas	De 2 velocidades con intermitente ajustable tipo empalme
CONTROL DE TEMPERATURA	
Opciones	HVAC (Calefacción y Aire Acondicionado)
ASIENTOS	
Asientos Delanteros	Butacas con ajustes hacia adelante hacia atrás & respaldo, Apoya cabeza ajustable & con cinturón de seguridad
Asiento 2ª Fila	60:40 asientos individuales con ajustes hacia adelante y hacia atrás & respaldo, Apoya cabeza ajustable con cinturón de seguridad & cinturón de cadera para ocuparte del medio
Asiento 3ª Fila	Cara frontal removible con ajustador de 2 posiciones, con cinturón de seg. & cinturón de cadera para el pasajero del medio o asientos laterales de frente plegables
DIMENSIONES	
Base Ruedas, mm	2680
Largo Total, mm	4495 (pisadera en condición abierta)
Ancho Total, mm	1817 (excluyendo espejos exteriores)

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Altura total, mm descargado	1916/1975 (con porta - skies)
Trocha Delantera, mm	1450
Trocha Trasera, mm	1450
Distancia min. del suelo, mm	180 (debajo diferencial eje)
PESOS	
Peso Kerb (en orden de marcha), kg	2WD: 1880 Kg, 4WD: 1920 Kg
Gvw Max, Kg	2WD: 2510 Kg, 4WD: 2610 K
Capacidad Máx. de ascenso en pendiente en 1 <sup>ra</sup> marcha	2WD: 15°, 4WD: 30 °

## SEGURIDAD

### Beber y Conducir: Una Dupla Peligrosa

El conducir, en cualquier momento o lugar, bajo la influencia del alcohol, es peligroso para usted, su familia, los pasajeros y demás personas en el camino. El alcohol o las drogas disminuyen su estado de alerta y llevan a provocar accidentes.

### Manejar Largas Distancias

Cuando le toque manejar largas distancias, siga estos consejos para que tenga un viaje seguro:

- Evite conducir más de 150 kms de una vez. Alternese con otro conductor aunque no esté cansado.
- La falta de sueño o fatiga podría incidir negativamente en su capacidad para conducir de manera segura.
- Ejercite sus ojos cambiando el enfoque de ellos sobre distintas partes del camino.
- Use bebidas estimulantes como café o té.
- Relájese y trate de mantenerse tranquilo.

### Cuidados Anti-Robos

- Asegúrese de cerrar las ventanas.
- Evite dejar paquetes, cosas de valor, etc. dentro de un vehículo que se

encuentre sin pasajeros.

- Bloquee las puertas.
- El antirrobo se activa sólo cuando el vehículo está en condición de “armado” (cerrado/bloqueado con control remoto). Se desactiva cuando el vehículo está en condición de “desarmado” (sólo cuando se desbloquea por control remoto).

### Uso de Cinturones de Seguridad

- Por seguridad para el conductor y los pasajeros en el vehículo, se recomienda que los cinturones de seguridad se usen mientras el vehículo está en conducción.
- El uso del teléfono celular mientras se conduce constituye un acto perjudicial o peligroso para el público y pudiera estar prohibido según las Disposiciones Nacionales de cada país.



**Mahindra**  
*Rise.*

[www.mahindra.cl](http://www.mahindra.cl)



**Fortaleza**  
AUTOMOTORES